

 HONDA

 HONDA

HONDA
HONDA MOTOR CO., LTD.

CIVIC COUPE CRX MANUAL DEL PROPIETARIO

CIVIC
COUPE CRX
MANUAL DEL PROPIETARIO

35SH2600
00X35-SH2-6000

EC

W.M.C. 5009012M
PRINTED IN JAPAN

© Honda Motor Co., Ltd. 1990

Características y seguridad

Cosas que usted debe saber antes de conducir su automóvil.

Puesta en marcha y conducción

La gasolina que debe utilizar, cómo cambiar de velocidad, etc.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento necesario y algunos puntos que puede atender usted mismo.

Servicio de emergencia

Cambio de rueda, puesta en marcha con cable de puente, remolque.

Especificaciones

Dimensiones, pesos y capacidades

Información del propietario

Números de identificación del vehículo, etc.

Índice alfabético

Este manual del propietario debe considerarse como una parte permanente del vehículo, y debe permanecer con él en el momento de su venta.

IDENTIFICACIÓN DEL PROPIETARIO

PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN _____

CIUDAD _____ PROVINCIA _____ CÓDIGO POSTAL _____

N.º DE VEHÍCULO _____ N.º DE CONTROL _____

FECHA DE ENTREGA _____ (Fecha de venta al primer comprador)

NOMBRE DEL CONCESIONARIO _____

N.º DEL CONCESIONARIO _____

DIRECCIÓN _____

CIUDAD _____ PROVINCIA _____ CÓDIGO POSTAL _____

FIRMA DEL PROPIETARIO _____

FIRMA DEL CONCESIONARIO _____

La información y especificaciones de esta publicación estaban vigentes en el momento de aprobarse la impresión. Sin embargo, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de suspender o cambiar especificaciones o diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir por ello en ninguna obligación.

HONDA MOTOR CO., LTD.
Tokio, Japón

Este manual contiene información importante relacionada con el mantenimiento y funcionamiento seguro de su automóvil.

Le recomendamos encarecidamente leer este manual cuidadosamente, familiarizarse con los controles que describe y seguir sus recomendaciones, para que pueda gozar de una conducción exenta de problemas. Como todas las máquinas de precisión, su automóvil necesita un mantenimiento periódico que le asegure el mayor ahorro y las mejores prestaciones y funcionamiento.

Su automóvil quizá no disponga de todos los equipos mencionados en este manual; ésto se debe a que alguno de ellos es opcional o se utiliza exclusivamente en algunos países.

NOTA: (En el modelo alemán)

1. Montaje de la placa de matrícula delantera

Monte la placa de matrícula delantera en el soporte provisto cuidando que su borde superior no sobresalga de la superficie superior del parachoques.

2. Montaje de la placa de matrícula trasera

Monte la placa de matrícula trasera en la parte posterior del vehículo de forma que su borde inferior quede a la altura del extremo inferior de la superficie provista para el montaje.

Las declaraciones precedidas de las palabras siguientes tienen una gran importancia:

ADVERTENCIA indica una gran posibilidad de producirse heridas personales graves o incluso la muerte si no se siguen las instrucciones.

PRECAUCIÓN: significa riesgos o costumbres peligrosas que podrían causar heridas personales leves o daños en productos o propiedades.

NOTA: ofrece información útil.

Período de rodaje

Durante los primeros 1.000 km de conducción, evite las puestas en marcha a la máxima aceleración o el funcionamiento durante largos períodos de tiempo a velocidades altas constantes.

NOTA:

- Este procedimiento de rodaje debe aplicarse también para motores cambiados o reparados.
- Durante y después del rodaje, conduzca el automóvil a velocidades moderadas hasta que el motor se caliente completamente.

Durante los primeros 300 km, evite aplicar severamente los frenos.

La mala utilización de los frenos durante este período reducirá la eficacia del frenaje.

Recuerde, su concesionario de automóviles Honda es quien mejor conoce su automóvil. Acuda siempre a él cuando tenga que hacer reparaciones o pedir consejo

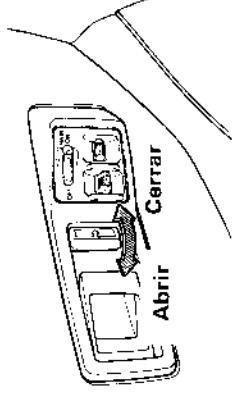
Llaves

Con su automóvil se suministran dos llaves idénticas. Guarde una de ellas en un lugar seguro, que no sea el automóvil, como llave de repuesto. Anote también el número estampado en la llave y guárdelo en su cartera o bolso por si necesitase hacer un duplicado. La llave puede utilizarse en el interruptor de encendido, cerraduras de las puertas, cerradura de la puerta trasera.

La llave tiene ambos bordes iguales y podrá ser insertada indistintamente con cualquiera de ellos hacia arriba.

Cerraduras de las puertas

Usted podrá cerrar con llave las puertas empujando sus lengüetas hacia adelante. Las puertas no deben estar cerradas con llave para poder abrirlas desde el interior o desde el exterior. La puerta del pasajero puede cerrarse con llave aun estando abierta, y permanecerá cerrada con llave al cerrarla. La puerta del conductor no puede cerrarse con llave estando abierta, a menos que usted mantenga abierta la manilla de la puerta. Ambas puertas pueden cerrarse y abrirse con la llave desde el exterior.

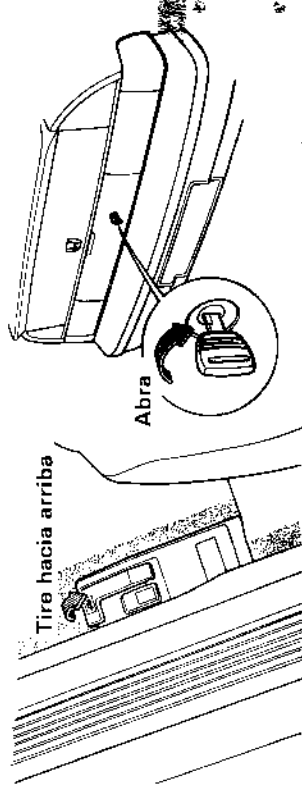


Cerradura de la puerta trasera

La puerta trasera puede abrirse tirando hacia arriba de la palanca situada en la parte exterior del asiento del conductor. Para abrir la puerta trasera desde el exterior, ponga la llave de contacto en la cerradura y gírela hacia la derecha.

ADVERTENCIA

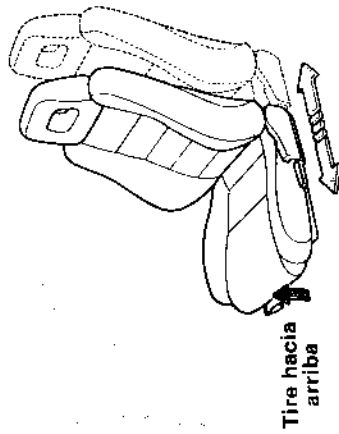
Mantenga cerrada la puerta trasera mientras conduce. De esta forma evitará la entrada del gas de escape que contiene monóxido de carbono al interior del vehículo. Una exposición prolongada al gas de escape puede causar la pérdida del conocimiento que a su vez conduciría a la muerte.



Asientos

Asiento delantero

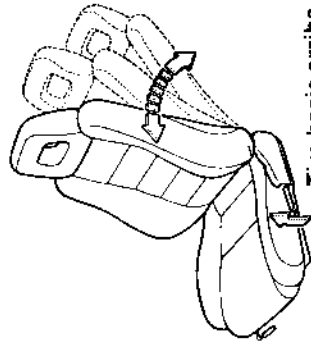
Ajuste la posición del asiento tirando hacia arriba de la palanca de desplazamiento situada debajo del borde delantero del cojín y deslizando el asiento hacia la posición deseada. Luego, suelte la palanca y asegúrese que el asiento quede trabado moviéndolo hacia atrás y hacia adelante.



Tire hacia arriba

El ángulo del respaldo puede cambiarse tirando hacia arriba de la palanca situada en el borde exterior del asiento e inclinandose usted hacia adelante o hacia atrás. Suelte la palanca y deje que el asiento quede trabado al alcanzar el ángulo deseado.

Los cinturones de seguridad cumplen más eficazmente su función cuando el conductor y los pasajeros se encuentran sentados con su espalda en posición vertical y bien apoyada en cada respaldo.



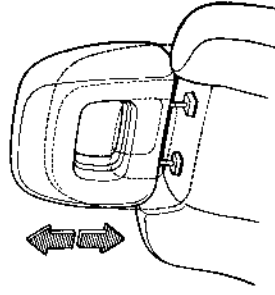
Tire hacia arriba

ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento del conductor mientras el automóvil está en movimiento; el asiento podría moverse repentinamente y se perdería el control del vehículo.
- Para reducir el riesgo de pasar por debajo del cinturón de seguridad en caso de producirse un choque, los respaldos no deben reclinarsse más de lo necesario para su comodidad.

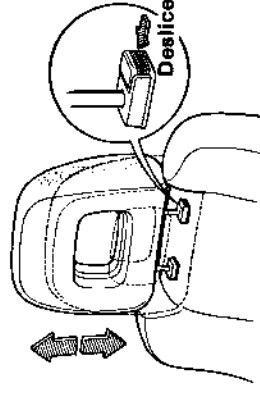
Reposacabezas

Los reposacabezas han sido diseñados para reducir las heridas producidas al recibir golpes en la parte trasera del vehículo. Están situados en la parte superior de cada respaldo y tienen varias posiciones de ajuste de altura. Pueden ajustarse tirando de ellos hacia arriba, y empujándolos hacia la posición recomendada. Ajuste los reposacabezas de forma que su parte superior quede a la altura de sus orejas.



En algunos modelos, los reposacabezas pueden ajustarse tirando de ellos hacia arriba, hacia la posición deseada. Para bajarlos, deslice el botón situado a continuación de la barra del reposacabezas y luego empujuelos hacia abajo. Si uno de los reposacabezas tuviese que quitarse (para limpiarlo, reparar su tejido, etc.), tire de él hacia arriba, hacia la posición más alta, y luego deslice el botón mientras lo saca.

Para volver a instalarlo, siga a la inversa el mismo procedimiento.



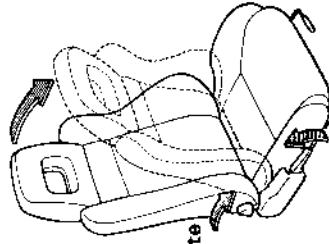
ADVERTENCIA

- No conduzca el automóvil sin los reposacabezas.
- No trate de ajustar los reposacabezas mientras conduce.

Asientos (continuación)

Para entrar y salir del asiento trasero (Estándar para algunos modelos)

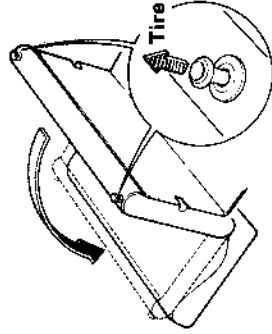
Para facilitar el acceso al/desde el asiento trasero, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de ángulo, situada en cada asiento delantero, o de la palanca del borde interior del respaldo del pasajero para mover el respaldo hacia adelante.



Tire hacia adelante

Asiento trasero plegable (Estándar para algunos modelos)

Si se necesita más espacio para equipajes, puede abatir el respaldo del asiento trasero tal como se muestra.



▲ ADVERTENCIA

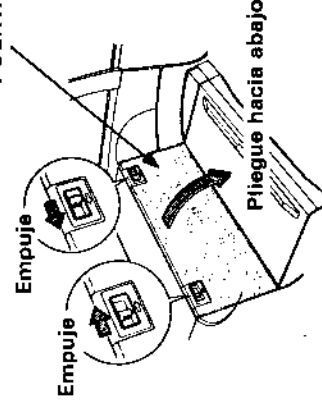
- Cerciórese de que los fijadores del respaldo quedan bien enganchados cuando el respaldo vuelve a su posición original.
- Al transportar equipaje u otros bultos, no apile los objetos a mayor altura que los asientos delanteros y asegure todos los objetos en su lugar. Ello ayudará y evitará que en el caso de un accidente dichos bultos se conviertan en peligrosos proyectiles.
- Para manejar mejor el vehículo, el peso de la carga debe colocarse tan adelante como sea posible.
- El peso total de pasajeros y carga no debe superar el límite de peso total.

Puerta del maletero (Estándar para algunos modelos)

La puerta entre el interior del automóvil y el maletero puede abrirse empujando el mando de la puerta y plegando la puerta hacia abajo. Esto permite tener acceso al maletero y posibilita el transporte de objetos largos en el interior del automóvil.

Cuando cierre la puerta, empujela con firmeza para colocarla en su lugar y luego cerciórese de que esté bien segura.

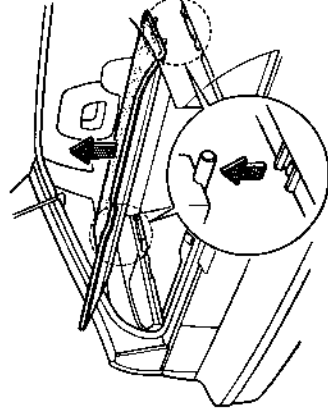
PUERTA DEL MALETERO



Tapa de equipajes

Usted puede alcanzar el maletero desde el exterior del vehículo. La parte trasera de la tapa puede abrirse levantándola simplemente. Si usted necesita más altura para el equipaje plegue la sección trasera de la tapa hacia delante o sáque la tapa.

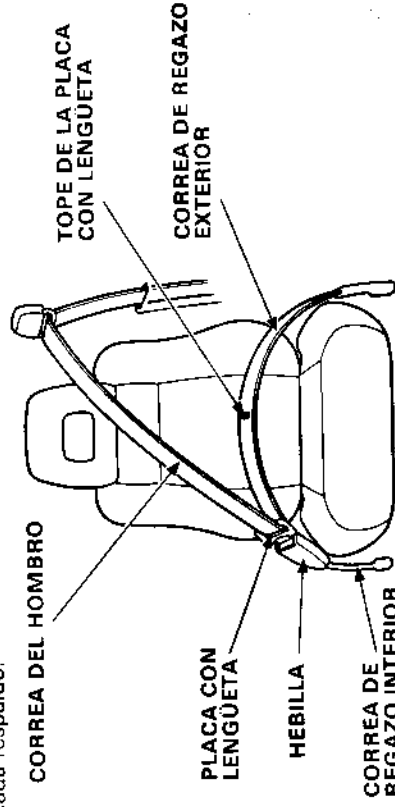
▲ ADVERTENCIA No ponga ningún objeto en el estante ubicado detrás del asiento porque podrían convertirse en peligrosos proyectiles en caso de choque.



Cinturones de seguridad

Su automóvil Honda dispone de cinturones de seguridad para reducir al mínimo la posibilidad de que usted o sus pasajeros puedan herirse al frenar repentinamente o sufrir un accidente.

Los cinturones de seguridad para el regazo y el hombro han sido diseñados para adultos. Consulte las páginas 11 y 12 donde se indican los cuidados que deben tomar los niños y las señoras embarazadas. Los cinturones de seguridad cumplen más eficazmente su función cuando el conductor y los pasajeros se encuentran sentados con su espalda en posición vertical y bien apoyada en cada respaldo.



4. ADVERTENCIA

- En el caso de un choque, los ocupantes que no lleven puestos los cinturones de seguridad, pueden sufrir heridas graves o incluso mortales. No olvide que usted y sus pasajeros deben ponerse SIEMPRE los cinturones de seguridad antes de conducir.
- Los cinturones no deberán llevarse puestos con las correas dobladas.
- (República Federal Alemana solamente) En la República Federal Alemana (incluido Berlín Oeste) es obligatorio para todos los pasajeros de más de 12 años ponerse el cinturón de seguridad.
- Los cinturones de seguridad deberán ajustarse tan firmemente como sea posible, de forma consistente pero cómoda, para que puedan proveer la protección para la que fueron diseñados. Un cinturón de seguridad que esté flojo reducirá notablemente la protección que debería proveer a la persona que lo lleva puesto.
- Los cinturones de seguridad han sido diseñados para utilizarlos sobre la estructura ósea del cuerpo, y deben ponerse bajos a lo largo de la parte delantera de la pelvis o la pelvis, pasando por el pecho y los hombros. Debe evitarse poner la sección inferior del cinturón a lo largo del área abdominal.
- Cada conjunto de cinturón de seguridad debe ser usado solamente por un ocupante; es peligroso poner un cinturón de seguridad alrededor de un niño cuando va en el regazo de otro ocupante.

PRECAUCIÓN: No deje que los cinturones de seguridad se dañen al quedar atrapados o enredados en la puerta o en el mecanismo del asiento.

Para abrocharse los cinturones de seguridad delanteros

Los cinturones de seguridad delanteros forman una pieza combinada por los cinturones para el regazo/hombro, con un retractor de bloqueo de emergencia diseñado para bloquearse solamente durante una parada o un choque violento. En otros casos, usted podrá moverse en su asiento con toda libertad.

- Antes de abrocharse el cinturón de seguridad, ponga el asiento a una distancia cómoda del volante, siéntese con la espalda lo más erecta posible, y apóyela bien en el asiento.
- Tome la placa con lengüeta y pase el cinturón de seguridad a lo largo de su regazo. Asegúrese que la correa no haya quedado retorcida ni atrapada en ninguna parte.

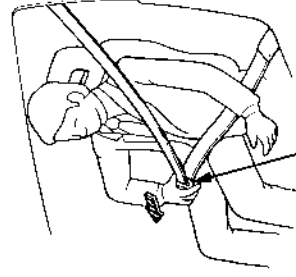
NOTA: El sistema de trabado de emergencia de los cinturones de seguridad se activará también si tira de ellos bruscamente. En este caso, afloje ligeramente el cinturón de seguridad y tire de él más lentamente.

- Introduzca la placa con lengüeta en la hebilla hasta que quede bloqueada haciendo un ruido de chasquido.

El cinturón de seguridad deberá adaptarse cómodamente a su cuerpo. La parte de los hombros del cinturón deberá pasar sobre su hombro y cruzar su cuerpo a fin de distribuir uniformemente la fuerza de frenado de dicho cinturón.

Compruebe si la parte del regazo del cinturón está colocada hacia abajo, sobre las caderas y debajo del abdomen. De esta forma, en caso de accidente, será bastante difícil que usted se deslice por debajo del cinturón de seguridad.

Si el cinturón de seguridad está demasiado cerca de su cuello o garganta, muévelo hacia el centro del asiento.



Elimine la flojedad

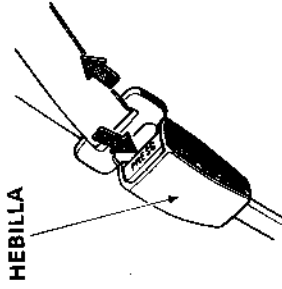
Demasiado alto

PLACA CON LENGÜETA

Manténgalo bajo la cadera

4. ADVERTENCIA Evite colocar el cinturón de seguridad para el regazo a través de su abdomen. En caso de sufrir un choque, la presión del cinturón de seguridad sobre el abdomen podría agravar la herida.

(continuación)



4. Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón "PRESS" de la hebilla; el cinturón de seguridad debe recogerse automáticamente al soltarse. Si no se recoge completamente, tire de él hacia afuera y compruebe si está enroscado o retorcido.

ADVERTENCIA

- Las presillas de confort no son recomendadas porque podrían perjudicar el funcionamiento y la seguridad de los cinturones de seguridad.
- No se ponga el cinturón de seguridad para el hombro por debajo de su brazo o en otra posición inadecuada. En el caso de sufrir un accidente, las heridas sufridas podrían ser peores.
- No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona, niño o adulto.

Para abrocharse los cinturones de seguridad traseros (Estándar para algunos modelos)

Algunos tipos disponen de dos cinturones para regazo para el asiento trasero.

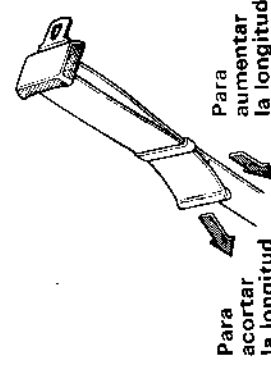
Ajuste la longitud del cinturón de seguridad para el regazo de forma que el cinturón se ajuste confortablemente al abrocharlo.

Un cinturón de seguridad flojo reduce considerablemente la protección de la persona. Sujete la placa con lengüeta en posición perpendicular como se muestra.

- * Para acortar la longitud del cinturón de seguridad, separe el extremo de la correa de la placa con lengüeta.

- * Para aumentarla, tire de la placa con lengüeta hacia adentro de la hebilla hasta que quede fija. Presione la placa con lengüeta a través de su regazo, no de su abdomen, tan bajo sobre las caderas como sea posible.

ADVERTENCIA Evite colocar el cinturón de seguridad para el regazo a través de su abdomen. En caso de sufrir un choque, la presión del cinturón de seguridad sobre el abdomen podría agravar la herida.



CINTURÓN DE REGAZO

HEBILLA

Niños

(Excepto la República Federal Alemana)

Los niños que vayan en la parte delantera deben ponerse los cinturones de seguridad para el regazo y el hombro. (Cumpla siempre las normas legales relacionadas con este asunto). Si el cinturón de seguridad para el hombro queda a la altura del cuello o de la cara del niño, y si su automóvil está equipado con cinturones de seguridad para el regazo en el asiento trasero, el niño deberá viajar en el asiento trasero con el cinturón de seguridad para el regazo puesto.

No permita nunca que los niños se pongan de pie o se arrojen en los asientos mientras el vehículo está en movimiento. Si el niño tuviese que ponerse de pie mientras usted conduce, éste deberá colocarse en el suelo, directamente detrás del asiento delantero para reducir al mínimo la posibilidad de herirse en caso de tener que parar repentinamente.

(República Federal Alemana solamente)

En la República Federal Alemana (incluido Berlín Oeste), como norma básica los niños menores de 12 años deben viajar en los asientos traseros, a menos que éstos asientos estén ya ocupados por otros niños menores de 12 años.

Los niños que vayan en la parte delantera deben ponerse los cinturones de seguridad para el regazo y el hombro. (Cumpla siempre las normas legales relacionadas con este asunto).

Si el cinturón del hombro queda a la altura del cuello o de la cara del niño, el cinturón de tres puntos puede utilizarse también como cinturón para el regazo, pasando el cinturón para el hombro por detrás de la espalda del niño. Para garantizar la seguridad del niño deben utilizarse cojines especiales que sirvan para ajustar su altura. Como norma básica, los bebés deberán viajar siempre en asientos especiales para bebés que además deben ser apropiados para el vehículo.

ADVERTENCIA

- Los niños no deben viajar nunca libremente en un automóvil.
- No permita que una persona mayor coja a un niño en brazos mientras el vehículo está en movimiento. En este caso, el niño no puede recibir protección alguna durante un accidente, incluso a pesar de que la persona que lo lleva tenga puesto el cinturón de seguridad.

Señoras embarazadas

Una señora embarazada debe utilizar el cinturón de seguridad del asiento delantero para el regazo/hombro. De esta forma reducirá el riesgo de sufrir heridas y/o la gravedad de éstas en caso de sufrir un accidente.

ADVERTENCIA Se recomienda que las señoras embarazadas consulten a su médico, al pasar cada reconocimiento, para ver si pueden conducir. También deben preguntarle la forma más apropiada de colocarse el cinturón de seguridad para el regazo/hombro.

Si utilizan los cinturones de seguridad del asiento trasero para el regazo (en algunos modelos), éste deberá colocarse tan bajo como sea posible a través de las caderas.

Inspección

Todas las partes de los cinturones de seguridad, incluyendo la tela, deben inspeccionarse por si hubiese roturas, flojedad, desgaste y otros daños. Mantenga los cinturones de seguridad en buen estado en todo momento para reducir el riesgo de sufrir heridas en caso de accidente, y para reducir al mínimo cualquier tipo de herida que pueda sufrir. Asegúrese que las hebillas, retractores, placas con lengüetas, guías y anclajes funcionen todos correctamente.

No permita que entre nada en el interior de las hebillas ni en los retractores; de lo contrario se producirán fallos en los cierres o retractores.

ADVERTENCIA El usuario no debe realizar ninguna modificación o adición que pueda evitar que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcionen correctamente para eliminar la flojedad, o evitar el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la flojedad.

Limpieza

Los cinturones de seguridad deben mantenerse siempre limpios y secos. Los cinturones de seguridad que estén mojados o húmedos pueden causar problemas al bobinarse. Para limpiarlos, tire de los cinturones de seguridad del asiento delantero hasta sacarlos completamente de sus retractores, o extienda al máximo los cinturones de seguridad del asiento trasero. Luego, límpielos con agua templada y jabón suave. Deje que se sequen al aire, completamente extendidos y a la sombra, con las ventanas del automóvil abiertas.

ADVERTENCIA

- No blanquee, tiña o limpie los cinturones de seguridad con disolventes químicos porque la tela se debilitará.
- No quite los cinturones de seguridad del automóvil para lavarlos.
- Debe tener cuidado de no ensuciar los cinturones con sustancias para dar brillo, aceites o productos químicos, especialmente ácido de baterías. La limpieza puede hacerse fácilmente con jabón suave y agua. El cinturón de seguridad debe cambiarse si se deshilacha, ensucia o daña.

Cambio

Cambie el cinturón de seguridad si:

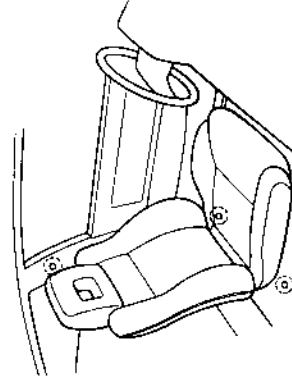
1. La correa está cortada, pinchada, quemada, etc.
2. La hebilla o retractor no funcionan correctamente.
3. Lo llevaba puesto en el momento de sufrir un accidente (compruebe también en este caso si los puntos de anclaje del cinturón han sufrido deformaciones).
4. Su condición ofrece dudas.

ADVERTENCIA Es esencial cambiar todo el conjunto del cinturón de seguridad si éste se llevaba puesto al sufrir un impacto grave, incluso cuando no se note daño alguno en él.

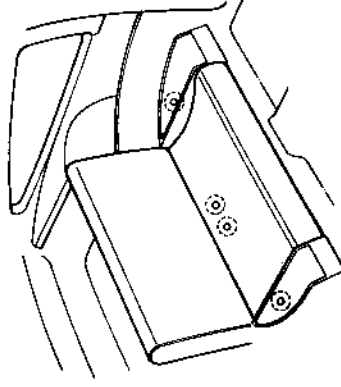
Puntos de anclaje

Al cambiar los cinturones de seguridad, asegúrese de utilizar los puntos de anclaje mostrados en las ilustraciones.

[DELANTERO]



[TRASERO] (en algunos modelos)



Frenos antibloqueo (Opcional para algunos modelos)

Los frenos antibloqueo (ALB) aseguran la estabilidad en carretera y la tracción de su automóvil cuando frene intensamente. El sistema ALB da asistencia para prevenir que las ruedas se bloqueen (reduciendo la posibilidad de patinar) para asegurar una desaceleración controlada. Mientras que el frenaje repentino la podría bloquear una o más ruedas, el sistema ALB reduce temporalmente la presión de la rueda o las ruedas que van a bloquearse para asegurar un eficaz frenaje continuo.

Cuando el ALB regula la presión de frenaje, el pedal del freno pulsa ligeramente para que el conductor se dé cuenta que el sistema está compensando las condiciones críticas del frenaje. Las pulsaciones del freno pueden indicar que la carretera no se encuentra en buenas condiciones y, por lo tanto, usted debe tener más cuidado. En tales condiciones, usted deberá mantener pisado a fondo el pedal del freno.

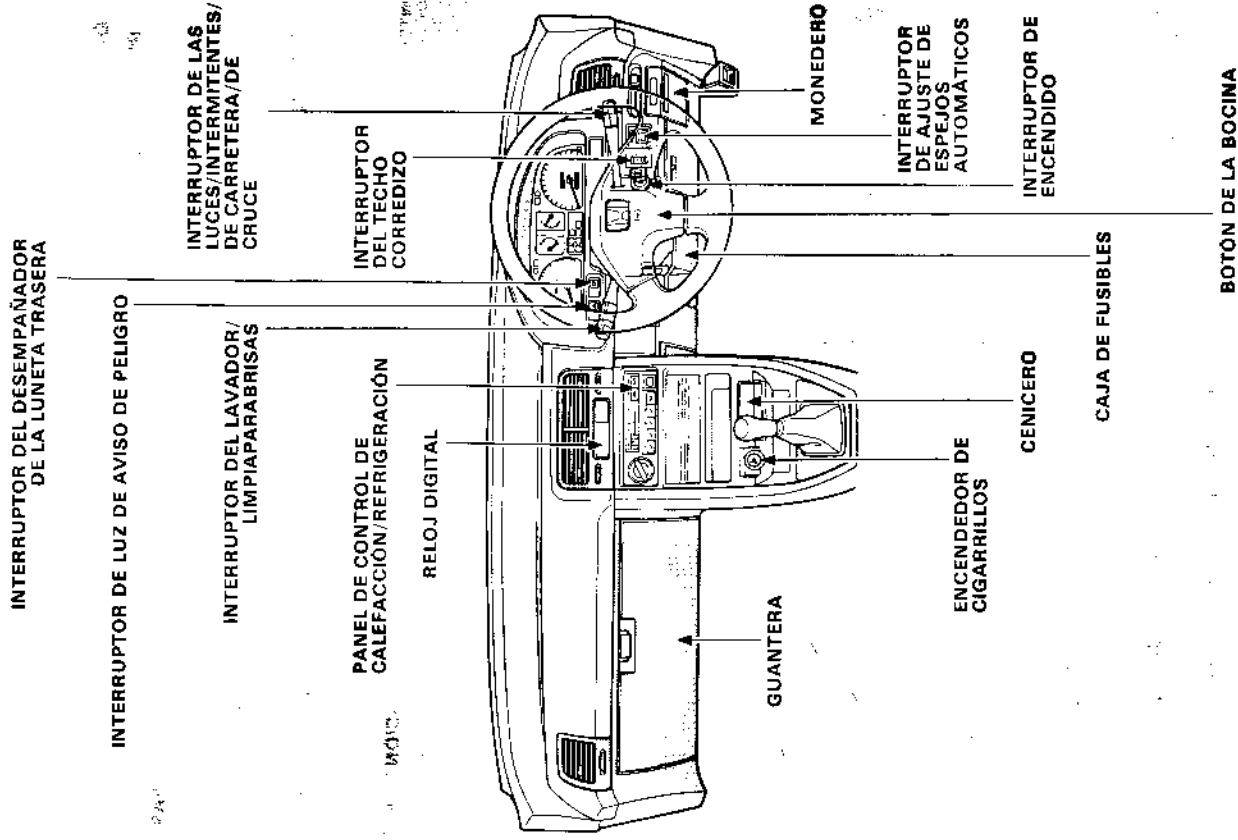
ADVERTENCIA

- No utilice neumáticos de diferente diámetro. El ordenador del ALB que comprueba la velocidad en carretera de cada rueda podría confundirse. Por ejemplo, si uno o más neumáticos fuesen más grandes que el resto, el ordenador "pensará" que giran más lentamente (como si estuviesen a punto de bloquearse) y reducirá la presión de frenaje en esas ruedas.
- En superficies flojas o irregulares (grava, rodadas, etc.) donde las cuatro ruedas pierden tracción intermitentemente, el sistema ALB quizá necesite distancias para frenar más largas que un automóvil de características equivalentes equipado con un sistema de frenos convencional.
- El sistema ALB no puede compensar las condiciones de carreteras en excesivo mal estado ni los errores de juicio del conductor. El conductor siempre será responsable de conducir a la velocidad adecuada y dejar cierto margen de seguridad según el estado de la carretera, el tiempo y las condiciones del tráfico existente.

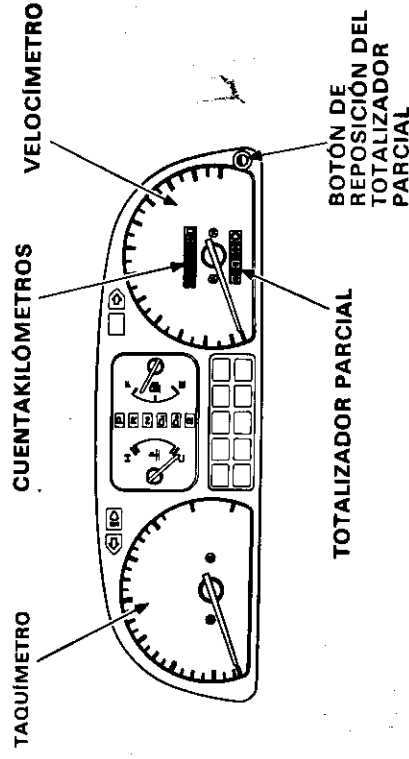
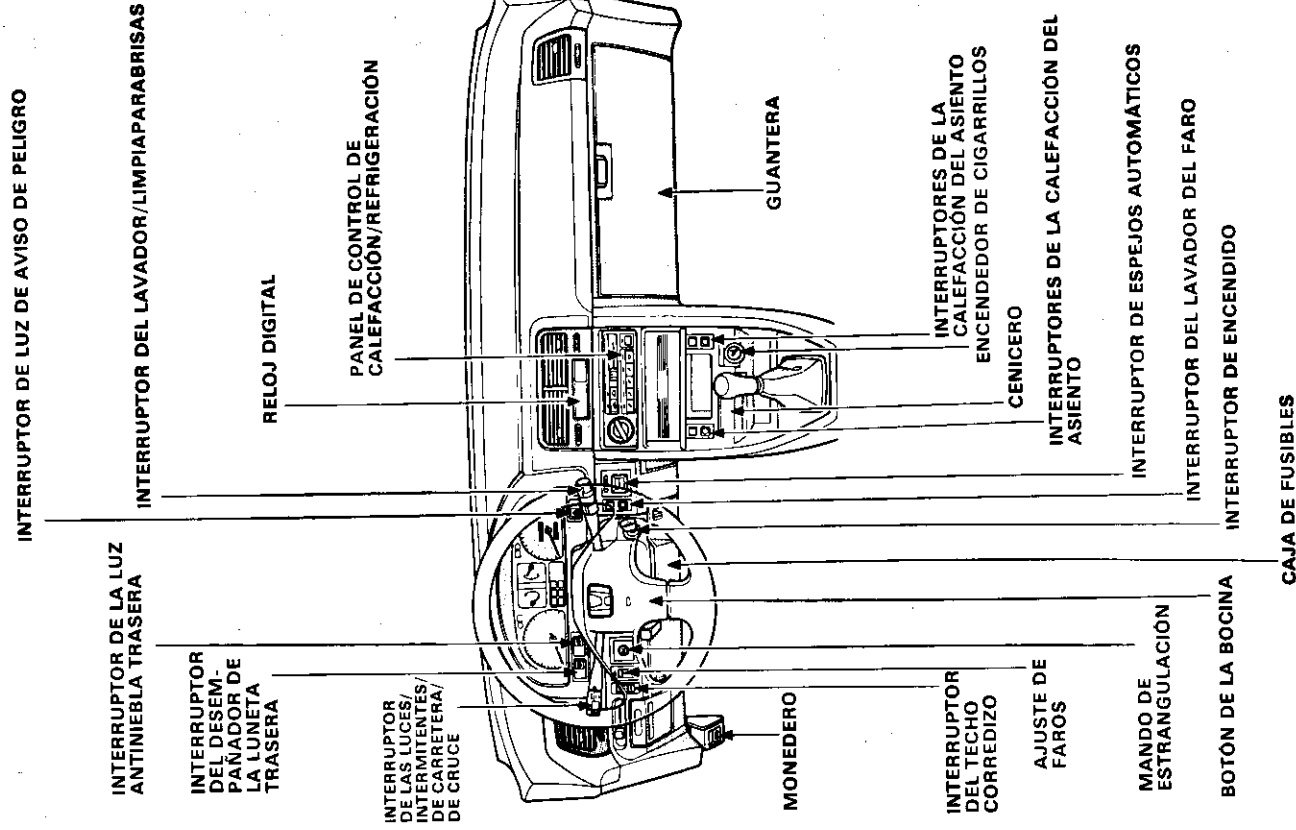
PRECAUCIÓN: Tenga cuidado para no dañar el cableado ni los sensores de velocidad situados detrás de cada rueda al quitar el barro o la nieve almacenados en la rueda.

NOTA: Usted quizá oiga un sonido similar al de un motor en funcionamiento que proviene del motor mientras conduce o después de aplicar el ALB. Este ruido se debe a que la bomba del ALB está en funcionamiento y el sistema funciona correctamente.

Salpicadero



(continuación)



Velocímetro

La velocidad se indica en kilómetros por hora (km/h) y/o en millas por hora (mph) según el modelo. En algunos modelos, cuando la velocidad supera los 120 km/h aproximadamente suena un zumbador de aviso.

Cuentakilómetros

Los números del cuentakilómetros indican kilómetros o millas. El cuentakilómetros registra la distancia total recorrida y sirve de guía para determinar el momento en que debe realizarse el mantenimiento periódico.

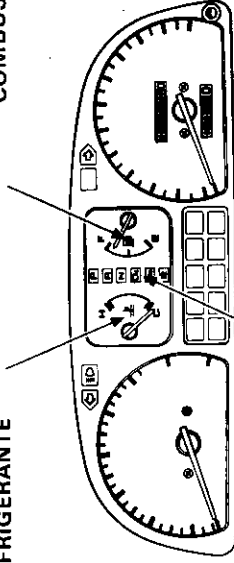
Totalizador parcial

Los números del totalizador parcial indican kilómetros o millas. El totalizador parcial puede ponerse a cero empujando el botón de reposición. Utilice el totalizador parcial para comprobar el consumo de combustible o la distancia recorrida en cada viaje.

Taquímetro

El taquímetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. El principio de la ZONA ROJA indica las r.p.m. máximas permisibles. No deje que el motor funcione estando el indicador del taquímetro en la ZONA ROJA.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE



TESTIGO DE POSICIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS
(Sólo para cambio automático)

Indicador de nivel de combustible

CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE: 45 ℓ

Para su referencia, el indicador sigue mostrando el mismo nivel de combustible que mostraba cuando desconectó el interruptor de encendido. Después de llenar combustible, el indicador cambiará lentamente y mostrará el nuevo nivel cuando se conecte el interruptor de encendido. Cuando la aguja se ponga en la posición E (vacío) por primera vez, le quedará en el depósito una reserva de aproximadamente: 3 ℓ

Indicador de temperatura del refrigerante

PRECAUCIÓN: La aguja deberá permanecer dentro de la zona blanca. Si la aguja alcanza la línea roja en "H" (caliente), pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante.

ADVERTENCIA No extraiga la tapa del radiador cuando el motor está caliente. El refrigerante está sometido a presión y podría salir disparado causándole serias quemaduras.



Testigo de posición de la palanca de cambios (Modelo con caja de cambios automática solamente)

Un testigo encendido, entre el indicador de temperatura del refrigerante y el indicador de nivel de combustible, muestra la velocidad que usted ha seleccionado.

Testigos de intermitentes/señalización de emergencia

Cuando presione la palanca de intermitentes para indicar giros hacia la derecha o hacia la izquierda, la flecha testigo apropiada de color verde en el salpicadero parpadeará junto con el intermitente.

Existen dos tipos de sistemas de señalización de emergencia, uno de ellos ha sido instalado en su vehículo, cumpliendo con las normas de tráfico de su país. Uno de estos tipos activa todos los intermitentes y hace que parpadeen ambas flechas.

El otro, activa todos los intermitentes, la luz de aviso y hace también que parpadeen ambas flechas.

Luz de aviso de la presión del aceite

La luz de aviso del aceite indica si el motor está recibiendo la presión de aceite adecuada. Normalmente la luz se ilumina cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "II". Si la luz permanece encendida una vez que el motor está en marcha o si se enciende mientras se está conduciendo, desconecte inmediatamente el motor y compruebe el nivel del aceite del motor. Si el nivel del aceite es correcto, el motor deberá ser comprobado por un concesionario Honda autorizado.

NOTA: La luz de aviso de presión de aceite se ilumina sólo como consecuencia de baja presión de aceite. No es en sí misma un indicador del nivel de aceite.

PRECAUCIÓN: El funcionamiento del motor mientras la luz de aviso de presión de aceite permanece encendida puede causar averías inmediatas e importantes en el motor.

(continuación)



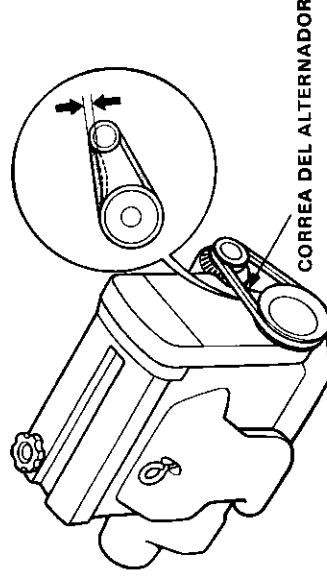
Luz de aviso del sistema de carga

La luz de aviso del sistema de carga se enciende cuando hay algún problema en el sistema de carga eléctrica, o cuando el interruptor de encendido se conecta sin estar funcionando el motor. Si la luz se enciende mientras conduce, salga de la carretera, pare el coche y apague el motor. Entonces compruebe la correcta tensión de la correa del alternador.

Para comprobar la tensión de la correa, empuje hacia abajo sobre el punto medio de la correa, como se muestra en la ilustración, con una fuerza de unos 98 N (10 kg). La correa deberá moverse aproximadamente entre: 9—11 mm.

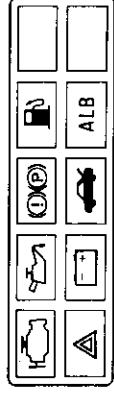
ADVERTENCIA Si el motor ha estado funcionando, algunas de sus partes pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle.

NOTA: Si fuese necesario, que un concesionario Honda autorizado le revise el sistema de carga.



Testigo de la luz de carretera

Este testigo azul se encenderá cuando quiera que usted utilice la luz de carretera (consulte la página 31).



Luz de aviso de comprobación del motor (Estándar para algunos modelos)

Esta luz se enciende durante un par de segundos cada vez que se activa el interruptor encendido. También se encenderá, y permanecerá encendida, si existe alguna avería en el sistema de control de emisión. Si esta luz se enciende mientras conduce, evite conducir a alta velocidad y procure que un concesionario Honda compruebe el sistema tan pronto como sea posible.

Luz de aviso de la estrangulación (Estándar para algunos modelos)

La luz de aviso de estrangulación se enciende al tirar del mando de la estrangulación y poner el interruptor de encendido en la posición "I". La luz se apaga cuando se presiona completamente hacia adentro el mando de la estrangulación.

Testigo de la puerta trasera abierta

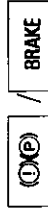
Esta luz se enciende cuando se conecta el interruptor de encendido si la puerta trasera está mal cerrada.

Luz de aviso de la reserva de combustible (Estándar para algunos modelos)

Si esta luz de aviso se enciende, significa que tendrá que llenar el depósito porque le quedarán 8.0 l o menos.



Luz de aviso del freno de estacionamiento/avería en los frenos



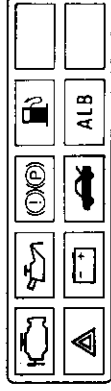
Compruebe la luz de aviso del freno cada vez que pone en marcha el automóvil. Estando activado el freno de estacionamiento, la luz de aviso deberá encenderse cuando el interruptor de encendido se gire hasta la posición II o III. En algunos modelos, estando desactivado el freno de estacionamiento, la luz deberá encenderse cuando el interruptor de encendido se gire hasta la posición III. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, esto significa que el nivel del líquido de frenos en el depósito del cilindro maestro está demasiado bajo; añada líquido (consulte la página 81) y pida inmediatamente a su concesionario que compruebe si existen fugas.

ADVERTENCIA Es peligroso conducir su automóvil con algún problema en los sistemas eléctricos o hidráulicos de los frenos; si sospecha que existe algún problema, haga que su concesionario compruebe ambos sistemas.

Luz recordatoria del cinturón de seguridad (Estándar para algunos modelos)



La luz recordatoria del cinturón de seguridad se ilumina durante unos seis segundos cuando se conecta el interruptor de encendido.



ALB Luz de aviso del freno antibloqueo (Opcional para algunos modelos)

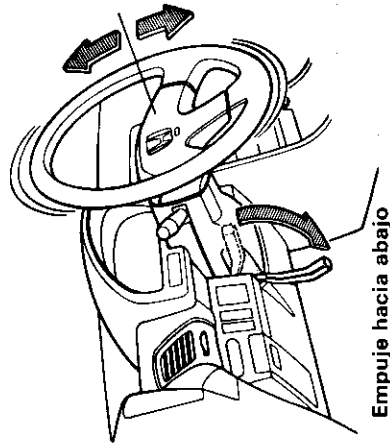
La luz de aviso del freno antibloqueo (ALB) se encenderá, y permanecerá encendida, si existe alguna avería en el sistema ALB o si se activa el interruptor de encendido sin estar funcionando el motor. Si la luz se enciende mientras conduce, pare el automóvil en un lugar seguro y pare también el motor. El sistema estará en buen estado si se apaga la luz después de haber puesto en marcha el motor otra vez. Si la luz no se apaga, o se enciende de nuevo mientras conduce, procure que un concesionario Honda autorizado compruebe el sistema tan pronto como sea posible.

NOTA:

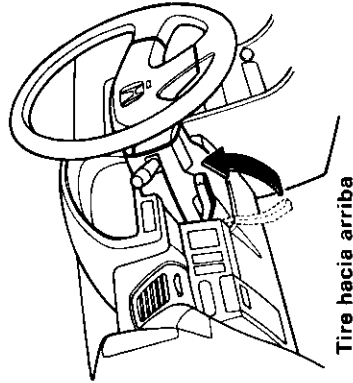
- La luz no indica una avería en el sistema de frenos normal. La luz indica solamente una avería en el sistema ALB. En este caso, el sistema ALB se apaga automáticamente y la función de frenaje normal continúa.
- Después de poner en marcha el automóvil utilizando un cable de puente existe la posibilidad de que la luz de aviso del ALB se encienda debido a que la tensión de la batería no es suficiente. Una vez cargada suficientemente la batería, y después de apagar y volver a poner en marcha el motor, la luz de aviso del ALB deberá indicar que el sistema ALB se encuentra en buenas condiciones, encendiéndose durante varios segundos cada vez que se pone en marcha el motor. Si la luz permaneciese encendida después de haber recargado la batería, procure que un concesionario Honda compruebe el sistema.

La posición del volante puede ajustarse según las preferencias del conductor.

1. Empuje la palanca situada en el lado inferior izquierdo de la columna de la dirección hasta una posición tan hacia abajo como sea posible y manténgala en esta posición mientras ajusta el volante a la posición deseada.



2. Mantenga el volante en la posición deseada y tire de la palanca completamente hacia arriba a fin de bloquearlo en tal posición.



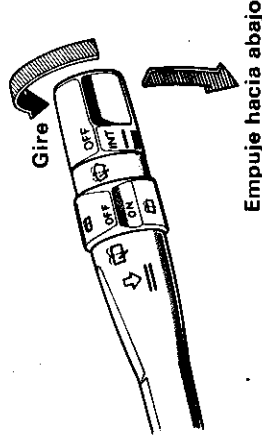
ADVERTENCIA

- No ajuste la posición del volante mientras conduce. Una vez ajustada la posición del volante, asegúrese que quede bien bloqueado en su lugar moviéndolo ligeramente hacia arriba y hacia abajo.

Limpiaparabrisas

Ponga el control del limpiaparabrisas en la posición INT para que funcionen intermitentemente, en LO (—) para que funcionen a poca velocidad y en HI (==) para que funcionen a alta velocidad.

Cuando haya niebla o lluvia fina, empuje la palanca hacia abajo para que los limpiaparabrisas funcionen temporalmente a alta velocidad. Los limpiaparabrisas volverán a su posición inicial y el motor se parará tan pronto como usted suelte la palanca.



Lavador del parabrisas

Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia Vd. para conectar el lavador. Si, después de hacer funcionar la palanca durante algunos segundos, no aparece líquido lavador, compruebe el nivel en el depósito y llene si fuera necesario. El depósito de líquido lavador se encuentra en el lado izquierdo del compartimiento del motor.

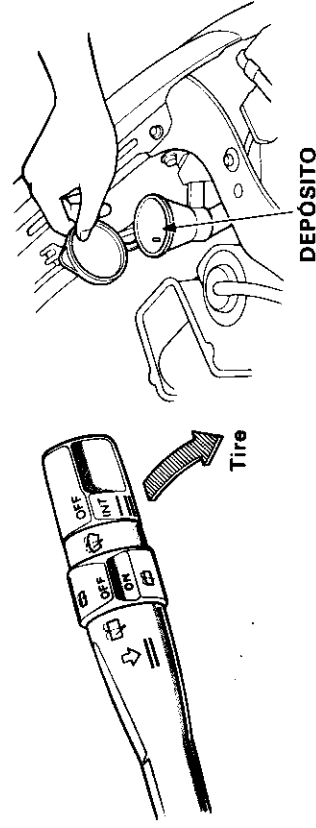
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVADOR DEL PARABRISAS:

4,5 l

2,5 l (sólo para modelos KO, KY)

5,6 l (automóviles con lavador de faros o con motor VTEC)

(Los lavadores del parabrisas utilizan el mismo depósito de líquido que los lavadores de los faros.)



Utilice un líquido de lavado de buena calidad para que la limpieza sea mejor en todo momento.

PRECAUCIÓN:

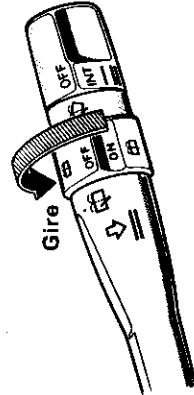
- No utilice el anticongelante del radiador en el lavador del parabrisas porque la pintura se estropeará.
- No utilice una combinación de vinagre y agua en el lavador del parabrisas porque la bomba se estropeará.
- La bomba quizá se estropee si el lavador funciona durante mucho tiempo sin líquido.

A temperaturas de congelación, caliente el parabrisas con las salidas de aire activado antes de utilizar el lavador. Esto evitará que se forme hielo y se reduzca seriamente la visibilidad.

Limpialuneta trasera/lavador

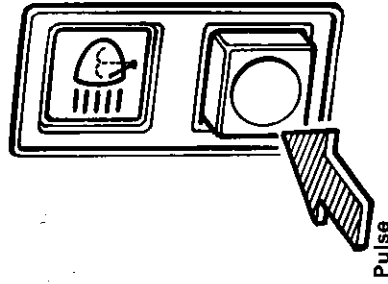
Ponga el control en la posición "ON" para activar el limpiaventana trasero. Gire y mantenga el control un paso más hacia la derecha a  para activar el lavador y limpiador; o gire y mantenga el control un paso hacia la izquierda a partir de la posición "OFF" para activar solamente el lavador.

El lavador trasero utiliza el mismo depósito de líquido que el lavador delantero.



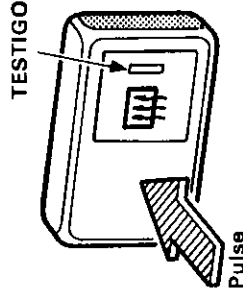
Lavador de faros (Estándar para algunos modelos)

Los lavadores del faro funcionan varias veces, cuando se pulsa el botón.



Desempañador de la luneta trasera

Pulse el interruptor para conectar y desconectar el desempañador. El testigo se encenderá para recordarle que el desempañador está conectado.

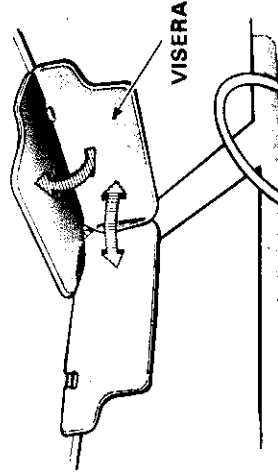


PRECAUCIÓN: Cuando limpie el interior de la luneta trasera, tenga cuidado de no dañar los hilos calefactores impresos. Frote el cristal horizontalmente, a lo largo de los hilos, no hacia arriba y abajo.

NOTA: El desempañador de la luneta trasera, como cualquier otro calentador eléctrico, utiliza mucho amperaje de la batería. No se olvide de desconectar el interruptor del desempañador tan pronto la luneta esté suficientemente limpia para conducir con seguridad.

Visera

La utilización de las viseras suprimirá cualquier reflejo molesto cuando esté conduciendo. Las viseras para el sol pueden girarse hacia los lados si las desengancha.



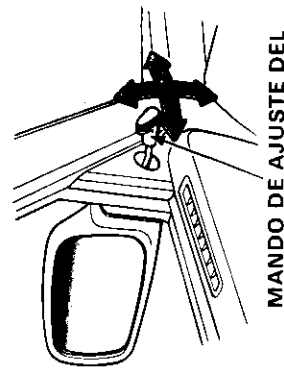
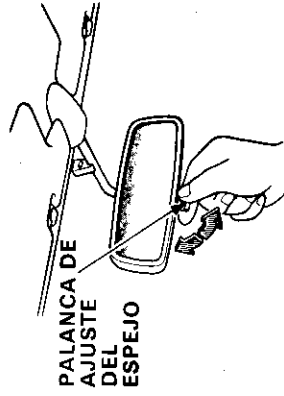
Espejos retrovisores

Mantenga limpio el espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores para obtener la mejor visibilidad.

El espejo interior tiene posiciones para el día y para la noche. La posición nocturna reduce el deslumbramiento producido por los vehículos que se encuentran detrás de usted. Mueva la pequeña palanca de la parte inferior del espejo hacia adelante o hacia atrás para seleccionar las posiciones diurna o nocturna.

(En algunos modelos)

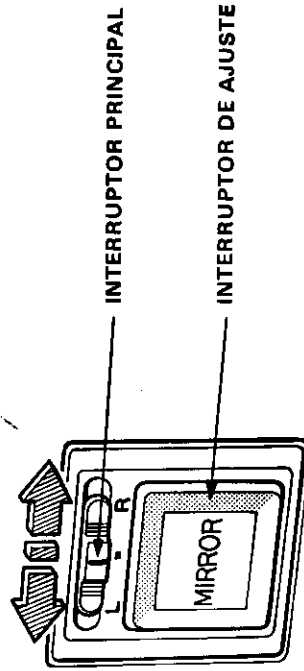
El espejo exterior puede ajustarse moviendo el mando interior situado en la puerta del conductor.



NOTA: No se olvide de ajustar el ángulo de los espejos retrovisores antes de conducir.

Espejos automáticos (Estándar para algunos modelos)

Estando el interruptor de encendido en la posición "II", mueva el interruptor principal hacia la L (para el lado izquierdo) o hacia la R (para el lado derecho). Luego, utilice el interruptor de ajuste para ajustar el ángulo correcto del espejo. Una vez ajustados los espejos, vuelva a poner el interruptor principal en la posición central (desconectado).



NOTA: No se olvide de ajustar los ángulos de los espejos retrovisores antes de conducir.

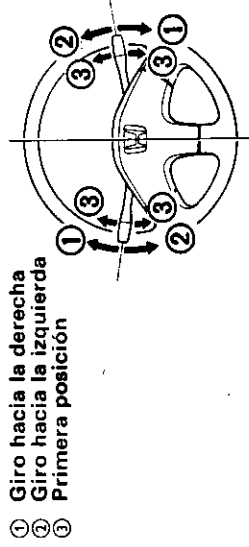
Intermitentes

Mueva la palanca de los intermitentes hacia arriba o hacia abajo para indicar un giro. El testigo y los intermitentes apropiados parpadearán. La palanca volverá a su posición original cuando el volante se gire y el automóvil vaya recto.

Para cambiar de carril, indique el cambio pulsando en parte la palanca hacia arriba o hacia abajo (hacia la primera posición de parada) y manteniéndola en ese lugar. La palanca volverá a su posición original al soltarla.

Si uno de los testigos se enciende pero no parpadea, parpadea con mayor frecuencia de lo que es normal o no se enciende en absoluto, compruebe si hay alguna bombilla o fusible fundido.

(La mitad izquierda de la ilustración muestra el modelo con dirección a la izquierda. La mitad derecha muestra el modelo con dirección a la derecha).



- ① Giro hacia la derecha
- ② Giro hacia la izquierda
- ③ Primera posición

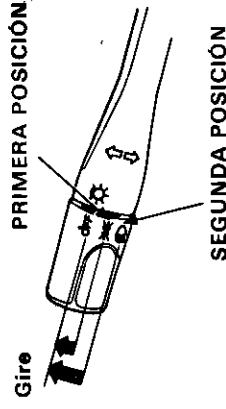
Faros

Gire el mando del interruptor de las luces a la primera posición para encender todas las luces a excepción de los faros. Girelo a la segunda posición para añadir los faros.

En algunos modelos, si se abre la puerta del conductor con el interruptor activado, en ambas posiciones, sonará un timbre para recordarle que debe apagarlas.

[En los modelos para el Reino Unido]

Si el interruptor es puesto en la primera posición mientras el motor está en funcionamiento, las luces de los faros se iluminarán con poca intensidad; se reducirá la intensidad de las luces si el interruptor es cambiado de la posición segunda a la primera.

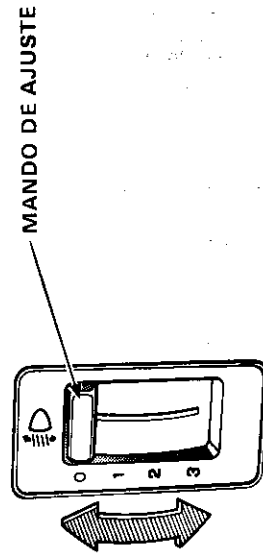


Luces de funcionamiento diurno (Estándar para algunos modelos)

La luz de funcionamiento diurno, situada en la falda delantera, se encienden automáticamente cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "II". Se apagan automáticamente al conectar el interruptor de las luces.

Ajustador de faros (En el modelo alemán)

Según el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero ajuste el ángulo vertical de los faros (luz de cruce) desplazando el mando de ajuste.



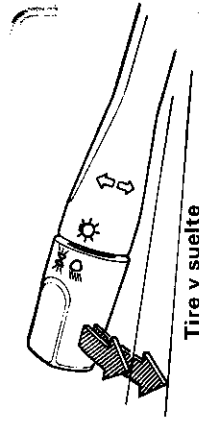
- 0: Conductor o conductor y pasajero en el asiento delantero.
- 1: Cuatro personas en los asientos delanteros y traseros.
- 2: Cuatro personas en los asientos delanteros y traseros y equipaje en el maletero dentro de los límites de peso máximo permisible del vehículo.
- 3: Conductor y equipaje en el maletero dentro de los límites de los pesos máximos permisibles por eje y del vehículo.

Interruptor de luz de carretera/luz de cruce

Los faros pueden conmutarse de luces de cruce a luces de carretera y de luces de carretera a luces de cruce simplemente tirando de la palanca de intermitentes hacia usted hasta que oiga un chasquido. Cuando seleccione la luz de carretera, se encenderá el testigo de luz de carretera (D) en el salpicadero.

Intermitencia de los faros

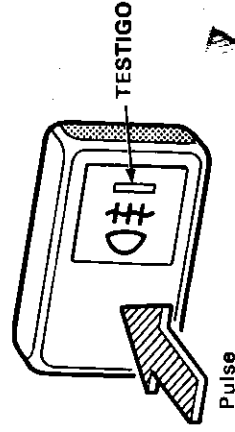
Para utilizar los faros como intermitentes, tire ligeramente de la palanca de los intermitentes y suelte.



Lámpara antiniebla trasera (Estándar para algunos modelos)

Pulse este interruptor para activar las lámparas antiniebla. El testigo se encenderá para indicar que la lámpara antiniebla trasera está funcionando cuando el interruptor de las luces está conectado.

En algunos modelos, las lámparas antiniebla se encenderán solamente cuando la luz de los faros sea la de cruce.



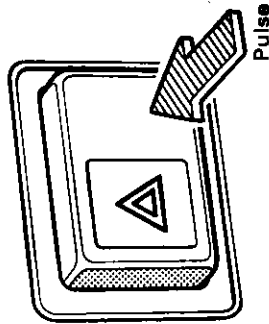
Luces (continuación)

Sistema de aviso de emergencia

Este sistema debe utilizarlo solamente cuando tenga que parar su automóvil en condiciones de emergencia o mucho peligro. Para encenderlo, pulse el interruptor de emergencia "▲". Los intermitentes delanteros y traseros se encenderán simultáneamente así como los testigos de las luces.

Pulse de nuevo el interruptor (▲) para apagar el sistema.

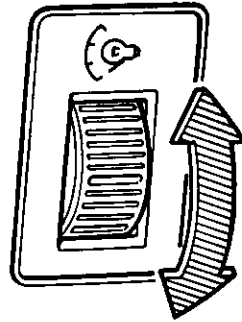
Hay dos tipos de sistemas de aviso de emergencia, uno de los cuales está instalado en su vehículo de acuerdo con las normas de tráfico de su país. Un tipo activa todas las señales exteriores y se iluminan ambos testigos verdes en el salpicadero. El otro tipo activa todas las señales, la luz de aviso "▲" y ambos testigos verdes.



▲ ADVERTENCIA Asegúrese de girar el interruptor hasta su posición de apagado total cuando ya no necesite el aviso de emergencia. En caso contrario, los intermitentes no funcionarán correctamente.

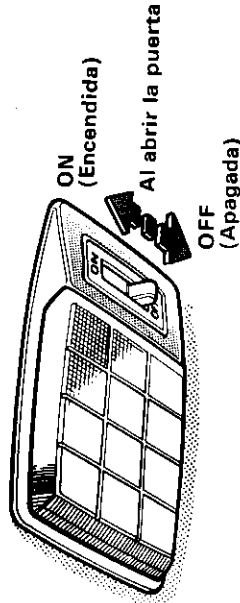
Control de iluminación del salpicadero (Estándar para algunos modelos)

Cuando el interruptor de las luces esté en cualquiera de las dos posiciones, la intensidad de las luces del salpicadero podrá ajustarse girando el mando de control de iluminación del salpicadero.



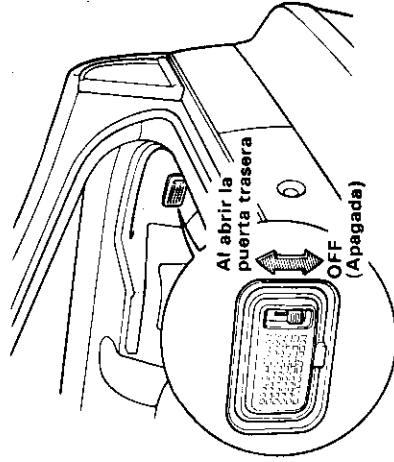
Luz interior

La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones. Estando el interruptor en la posición OFF la luz está apagada. En la posición central, la luz se enciende al abrir la puerta. En la posición ON está constantemente encendida.



Luz del compartimiento de equipajes

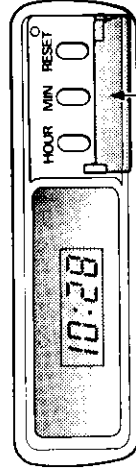
La luz del compartimiento de equipajes tiene un interruptor de dos posiciones. En la primera posición, la luz se mantiene apagada todo el tiempo mientras que en la segunda se enciende solamente cuando se abre la puerta trasera.



Reloj digital

La hora se indica continuamente mientras está activado el encendido. Cuando no lo esté, pulse sobre la tapa del reloj para que se muestre la hora. Para poner en hora el reloj:

1. Baje la tapa.
2. Pulse el botón de los minutos (MIN) y manténgalo pulsado hasta que los números avancen hasta indicar los minutos hora correctos.
3. Pulse el botón de las horas (HOUR) y manténgalo pulsado hasta que los números avancen hasta indicar la hora correcta.
4. El botón RESET le permite sincronizar su reloj con la hora más cercana. Si la hora en el reloj indica antes de la media, pulsando el botón RESET volverá a la hora en punto anterior. Si la hora en el reloj indica después de la media, el botón RESET cambiará la hora a la hora en punto siguiente.



NOTA: Tenga cuidado de no pulsar accidentalmente los botones HOUR, MIN o RESET. Al pulsar uno cualquiera de estos botones cambiará el ajuste de la hora en el reloj.

Encendedor de cigarrillos y ceniceros

Encendedor de cigarrillos

Empújelo hacia adentro para calentarlo. Cuando el elemento se caliente el encendedor saldrá automáticamente. NO lo mantenga empujado hacia adentro mientras se caliente, ya que podría recalentarse y dañarse el encendedor y el elemento.

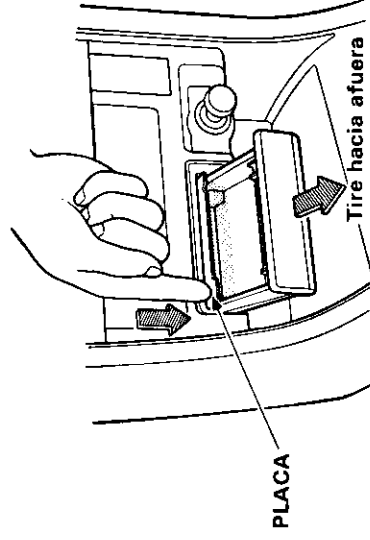
NOTA: El encendedor de cigarrillos funcionará con la llave en las posiciones "I" y "II".



Cenicero

Abra el cenicero tirando de su esquina inferior hacia Vd.

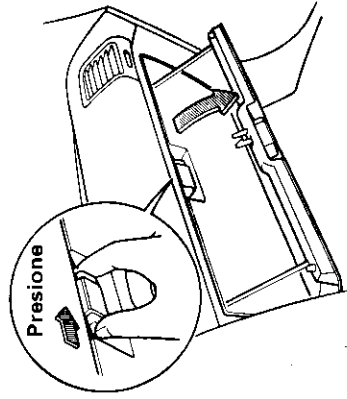
Para sacarlo, continúe tirando mientras presiona hacia abajo la placa interior, bajo presión de resorte.



PRECAUCIÓN: No utilice el cenicero como recipiente para poner basura. Utilícelo solamente para cigarrillos apagados. Si pusiésemos cigarrillos encendidos o cerillas en los ceniceros habiendo en ellos materiales combustibles podría producirse un incendio.

Guantera

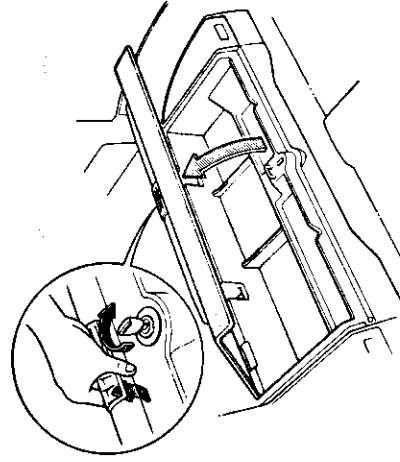
Abra presionando el mando. Cierre presionando firmemente.



ADVERTENCIA No conduzca el automóvil con la guantera abierta porque podría herirle en caso de sufrir un accidente.

Compartimiento de seguridad (Estándar para algunos modelos)

El compartimiento de seguridad puede cerrarse o abrirse con la llave de contacto. Ábralo girando la llave de contacto hacia la derecha y luego tirando hacia arriba de la manilla.

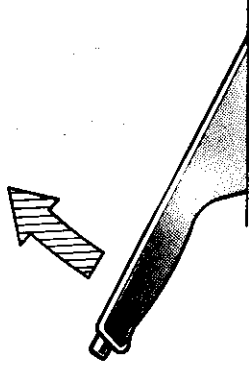


PRECAUCIÓN: Antes de cerrar la tapa del compartimiento, cerciórese de que el cilindro de cierre se encuentra en la posición de abierto. El cilindro podría estropearse si cerrase la tapa estando el cilindro en la posición de cerrado.

Freno de estacionamiento y Capó

Freno de estacionamiento

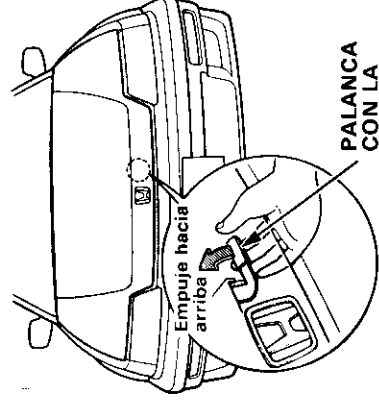
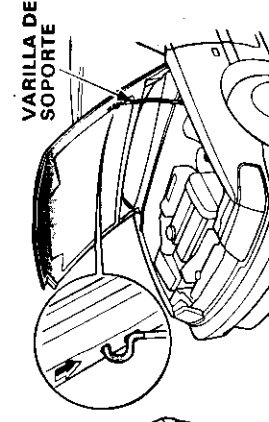
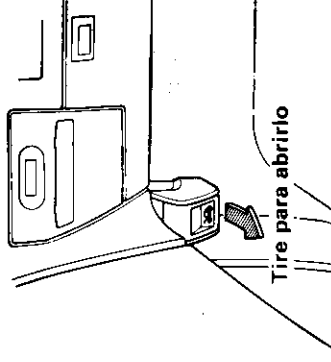
Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca hacia arriba. Para soltarlo, tire ligeramente hacia arriba, pulse el botón y baje la palanca. Cuando la palanca quede completamente libre, la luz de aviso del freno de estacionamiento se apagará.



Capó

Para abrirlo, tire hacia atrás de la palanca situada debajo del salpicadero en el lado del conductor. El cierre del capó está bajo la presión de un muelle, por ello, al abrir el cierre, el capó se levantará ligeramente.

Suelte el cierre de seguridad situado debajo de la parte central del capó tirando de la palanca con la punta de caucho hacia arriba. Levante el capó y ábralo completamente apoyándolo en la varilla de apoyo. Para cerrarlo, baje la varilla de apoyo y bloquéela en la abrazadera. Baje el capó hasta que quede abierto unos 30 cm y luego déjelo caer. Asegúrese que el capó esté firmemente cerrado antes de conducir.



PALANCA CON LA PUNTA DE CAUCHO

Ventanas automáticas (Estándar para algunos modelos)

Las ventanas automáticas pueden manejarse solamente cuando el interruptor de encendido esté en la posición "I".

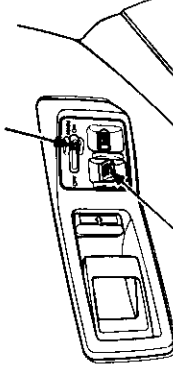
El funcionamiento de las ventanas se controla mediante el interruptor principal situado en el panel de control maestro, en la puerta del conductor. Cuando el interruptor principal esté desconectado, sólo la ventanilla de la puerta del conductor podrá abrirse y cerrarse. Cuando el interruptor principal esté conectado, el conductor podrá abrir todas las ventanillas de las puertas utilizando el interruptor apropiado del panel de control, y la ventanilla del pasajero podrá ser abierta por el propio pasajero utilizando el interruptor situado en cada puerta del pasajero. Cuando abra o cierre una ventanilla, mantenga pulsado el interruptor en la dirección de ascenso o descenso del interruptor hasta que las ventanillas alcancen la posición deseada y luego suéltelo.

NOTA: La ventanilla del conductor puede abrirse o cerrarse completamente sin que el conductor mantenga pulsado el interruptor de ascenso ni el de descenso. En este caso, debe pulsarse simplemente el interruptor hasta que sobrepase la primera posición de parada. En algunos modelos, para cerrar la ventanilla del conductor pulse el interruptor hacia arriba y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla alcance la posición deseada, luego suéltelo.

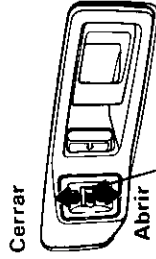
4 ADVERTENCIA

- Antes de cerrar cualquier ventanilla, asegúrese que no haya manos, brazos u otras obstrucciones entre el marco de la ventanilla y el vidrio. De lo contrario, podrían producirse graves heridas personales.
- Mantenga siempre el interruptor principal en la posición de desactivado cuando haya niños en el automóvil. La puesta en funcionamiento accidental de la ventanilla podría causar heridas.

INTERRUPTOR PRINCIPAL



INTERRUPTOR DEL CONDUCTOR



INTERRUPTOR DEL PASAJERO

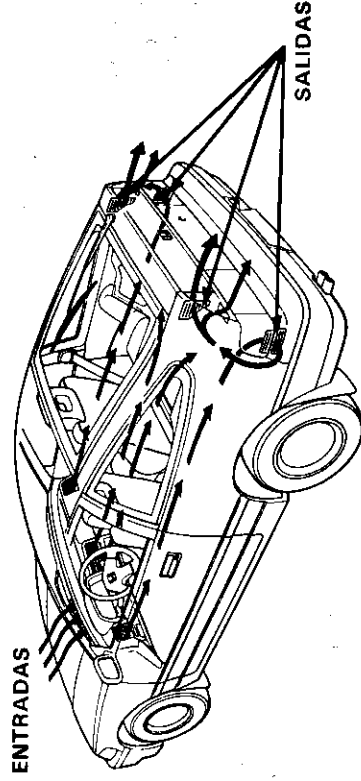
Calefacción y refrigeración

Los aireadores, calefacción y acondicionador de aire opcional, están combinados en un solo sistema. El ajuste de cuatro controles básicos en diferentes posiciones ofrece una amplia gama de temperaturas interiores para conducir de forma segura y confortable.

Ventilación

El sistema de ventilación de flujo continuo puede proveer aire fresco al interior del automóvil estando éste en funcionamiento o parado, incluso cuando las ventanillas estén cerradas.

NOTA: Para que el aire circule apropiadamente, los aireadores de flujo continuo no deben estar tapados. Procure que la entrada de la parrilla, en la base del parabrisas, no esté tapada con hojas u otras materias.

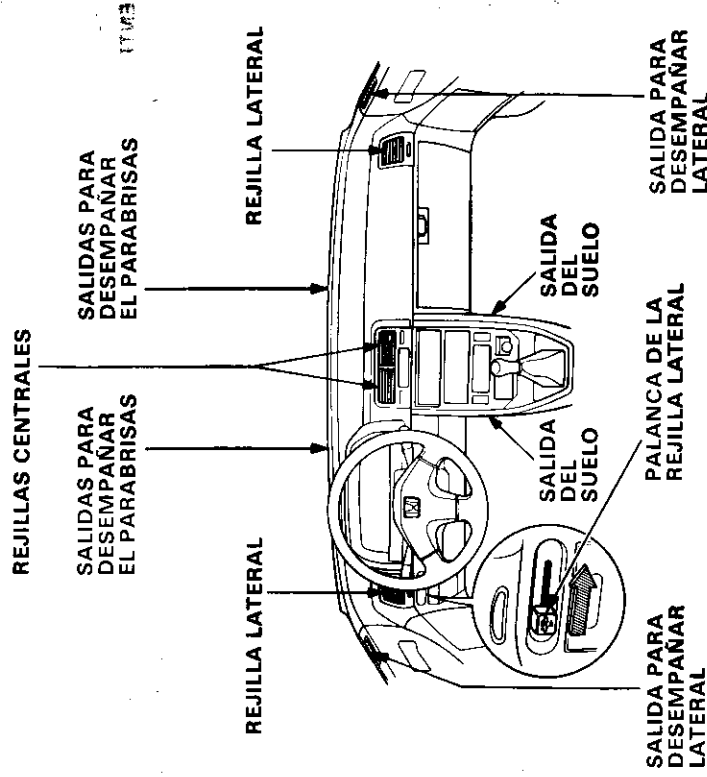


Usted podrá ajustar los controles para dirigir el aire exterior, frío o cálido, hacia el interior del automóvil, para desempañar las ventanillas, calentar el interior o refrigerarlo si está parado o conduce a baja velocidad, puede incrementar la circulación de aire, encendiendo el ventilador.

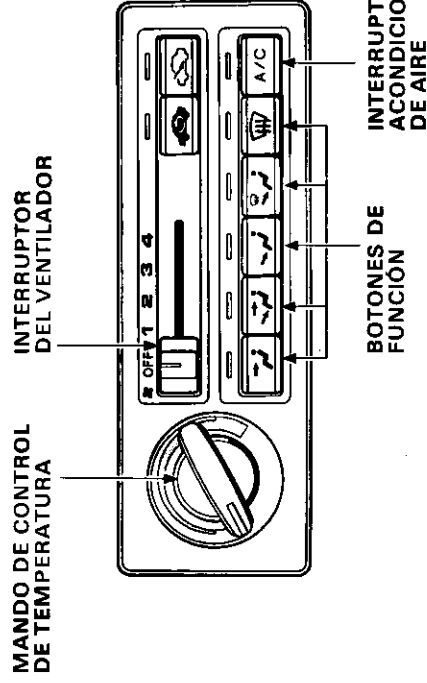
Rejillas de ventilación

Las rejillas laterales se pueden utilizar como ventilación de flujo continuo, calefacción o acondicionamiento del aire. Cuando el coche esté en movimiento, las rejillas de la esquina del conductor podrán dirigir también aire fresco directamente del exterior deslizando para ello la palanca de la rejilla lateral de las mismas hacia la derecha y cerrando los pasos del calefactor y sistema del acondicionador de aire opcional.

Las persianas en las rejillas laterales y centrales pueden inclinarse hacia arriba y hacia abajo, y hacia la derecha o hacia la izquierda a fin de cambiar la dirección del aire.



Función de los controles:



Interruptor del ventilador

Coloque el interruptor del ventilador en las posiciones de velocidad baja (1), media (2), alta (3) o alta (4) para hacer circular aire caliente, fresco o exterior, dependiendo de donde estén situados el mando de control de temperatura y los botones de función. Cuando quiera que encienda el ventilador, el aire sale de las rejillas de ventilación laterales, sin tener en cuenta el botón de función que ha sido seleccionado.

Botones de función

Pulse el botón de función apropiado para dirigir el aire hacia y desde el calefactor, acondicionador de aire y rejillas de ventilación. Cada botón de función tiene un testigo que se enciende al pulsar el botón.

Interruptor del acondicionador de aire (Opcional)

Estando conectado el ventilador, pulse el interruptor A/C para poner en funcionamiento el acondicionador de aire; el testigo se encenderá. Pulse de nuevo el interruptor para apagar el acondicionador de aire.

Mando de control de temperatura

Gire el mando hacia la derecha para calentar el aire.

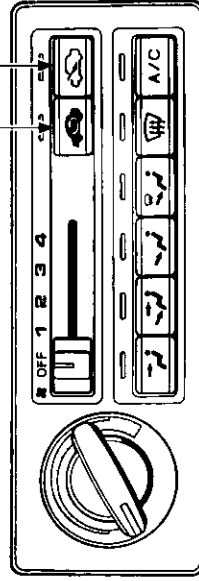
Botones de aire fresco () y recirculación ()

Cuando pulse el botón , el testigo se encenderá y el aire exterior podrá circular hacia el interior del automóvil. Cuando pulse el botón , el testigo se encenderá, el aire exterior no podrá entrar, y será el aire interior el que circule.

Por lo tanto, cuando esté conectado el calefactor o el acondicionador de aire opcional y usted quiera calentar o refrigerar el interior del automóvil más rápidamente, o evitar que el humo o el polvo puedan entrar al automóvil sin perder la función de calefacción o refrigeración, pulse simplemente el botón .

NOTA: Las ventanillas quizá se empañen si el sistema está en la posición durante un largo período de tiempo con el acondicionador de aire opcional desconectado. Pulse el botón tan pronto como se caliente el interior del automóvil.

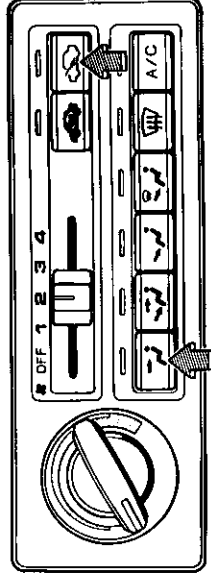
BOTÓN DE RECIRCULACIÓN BOTÓN DE AIRE FRESCO



Modo de utilizar los controles

Para ventilar

Gire el mando de control de temperatura hacia la izquierda, pulse el botón y luego pulse el botón ; el aire exterior circulará a través de las rejillas de ventilación laterales y centrales. Para cambiar la distribución del aire pulse el botón ; el aire exterior circulará también desde la salida a nivel del suelo de la calefacción.

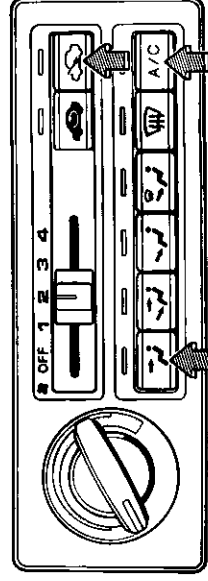


Para refrigerar (con acondicionador de aire opcional)

Para refrigerar rápidamente el automóvil, pulse el botón , pulse el botón (para recibir aire fresco), ponga en marcha el motor, gire el mando de control de temperatura completamente hacia la izquierda, ajuste el interruptor del ventilador para alta velocidad (4), pulse el botón A/C y abra brevemente las ventanillas. Luego cierre las ventanillas y pulse el botón , para que el aire del interior circule hacia el acondicionador de aire y obtener el máximo enfriamiento.

Cuando el interior se haya refrigerado suficientemente, ajuste el interruptor del ventilador para una velocidad baja (1), media (2) o media alta (3). Pulse el botón para dirigir el aire fresco (exterior) hacia el acondicionador de aire, si así lo desea.

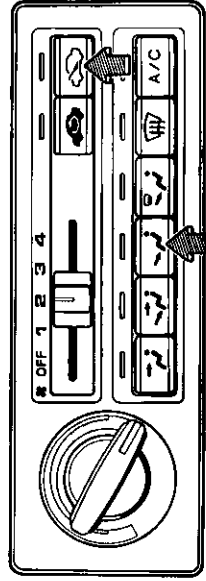
Cuando utilice el acondicionador de aire habiendo mucho tráfico o mientras sube pendientes largas, observe el indicador de temperatura. Si la aguja se aproximase a la posición "H" de la escala, desconecte el acondicionador de aire pulsando el botón A/C. Déjelo desconectado hasta que la aguja retroceda hasta el medio de la escala.



Para calentar

Conecte el ventilador, gire el mando de control de temperatura hacia la derecha, pulse los botones y , y el aire caliente (exterior) empezará a circular desde las salidas del suelo.

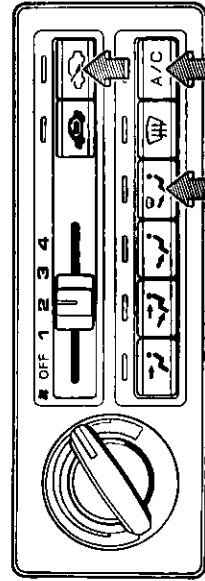
Para calentar el interior rápidamente, pulse el botón para que el aire interior circule hacia la calefacción. Si las ventanillas empiezan a empañarse mientras funciona la calefacción en la posición , pulse el botón para permitir que entre el aire del exterior.



Para deshumidificar (Con acondicionador de aire opcional)

El acondicionador de aire deshumidifica mientras funciona, por lo tanto, usted podrá utilizarlo, con cualquier función, para desempañar las ventanillas cuando el clima sea frío o fresco. Conecte simplemente el ventilador. Pulse el botón A/C, utilice la posición o y ajuste el mando de control de temperatura en una posición apropiada.

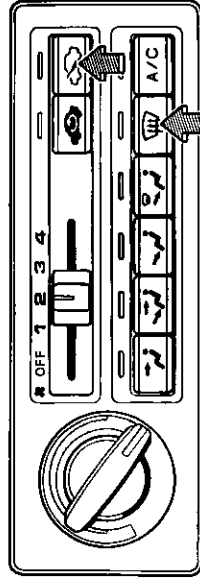
NOTA: Esta posición es la deseable para la mayoría de las condiciones de funcionamiento en temperaturas de ambiente de más de 0°C.



Para eliminar el vaho

Para eliminar el vaho o desempañar el parabrisas y las ventanillas de las puertas, gire el mando de control de temperatura hacia la derecha, pulse el botón (aire antivaho) y conecte el ventilador.

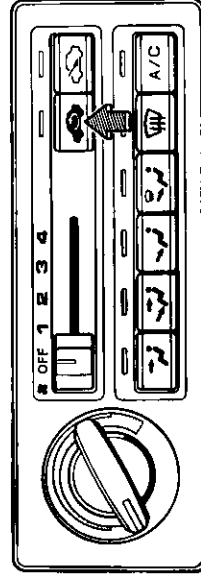
Si hay vaho en las ventanillas, pulse primero el botón . Si las ventanillas están empañadas, pulse el botón . El aire calentado saldrá de los aireadores del parabrisas y laterales. Utilice la posición solamente.



Para desconectarlo todo

Gire el mando de control de temperatura completamente hacia la izquierda, desconecte el interruptor del ventilador y pulse el botón .

NOTA: Esta posición debe utilizarse únicamente en climas fríos durante los primeros minutos de conducción, para evitar que entre aire frío al interior. En condiciones normales de funcionamiento, el ventilador debe mantenerse siempre en funcionamiento para evitar la acumulación de aire viciado en el sistema.



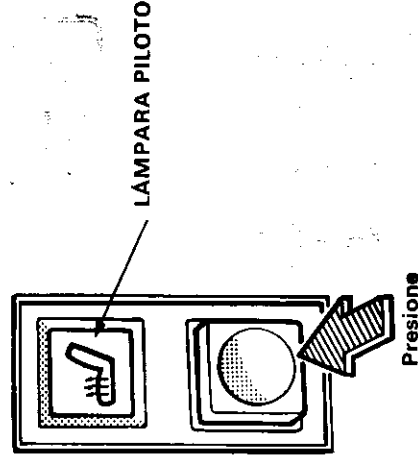
Calefacción del asiento

(Estándar para algunos modelos)

Para activar la calefacción, con el interruptor de encendido en la posición "ON", presione el interruptor de la calefacción del asiento. La lámpara piloto se iluminará.

Para parar la calefacción, presione el interruptor de la calefacción del asiento de nuevo. La lámpara piloto deberá apagarse.

PRECAUCIÓN: La calefacción consume una corriente considerable y no deberá utilizarse durante un largo período de tiempo cuando el motor esté en ralentí. De otra forma, la batería se descargará rápidamente haciendo difícil el arranque.

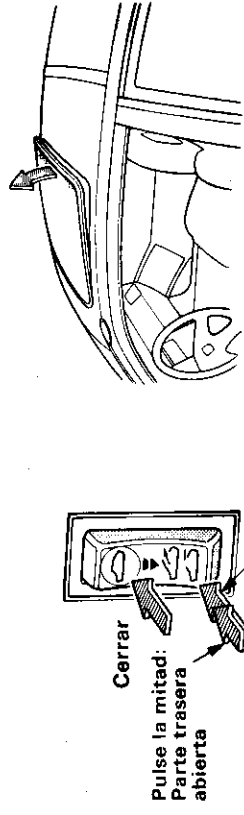


Techo corredizo

El techo corredizo puede utilizarse cuando el interruptor de encendido esté en la posición "II". Cuando pulse ligeramente el interruptor , la parte trasera del techo corredizo se eleva. Esto es muy eficaz para que circule el aire en el interior del automóvil. Para abrir el techo corredizo, pulse firmemente el interruptor  y manténgalo en esa posición. Para cerrar el techo corredizo, mantenga pulsado el interruptor . Deje de pulsar el interruptor cuando el techo se encuentre en la posición deseada. No pulse el interruptor después de haberse cerrado o abierto completamente el techo corredizo; en caso contrario, el motor del techo corredizo se estropeará.

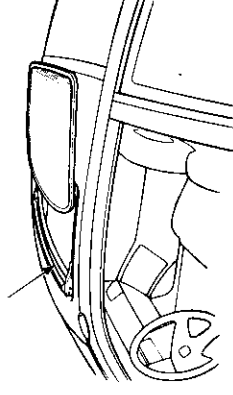
NOTA: Si el techo corredizo tiene gotas de agua, levante la parte trasera del techo corredizo (pulse ligeramente el interruptor ) y déjelo en esa posición durante varios minutos antes de abrir completamente el techo corredizo.

TECHO CORREDIZO ELEVADO



Pulse completamente:
Completamente abierto

DEFLECTOR DE VIENTO DE TIPO EYECCION



▲ ADVERTENCIA

- No permita que ninguna parte de su cuerpo salga por el techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento. En el caso de sufrir un choque o frenar bruscamente podría herirse gravemente.
- Para evitar que pueda herirse al cerrar el techo corredizo, no permita que ninguna parte de su cuerpo salga por la abertura.

PRECAUCIÓN:

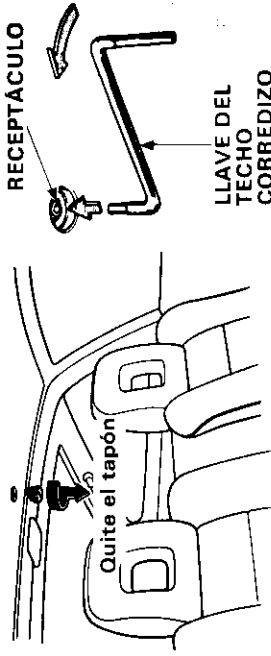
- El techo corredizo podría dañarse si lo manipula cuando hace mucho frío o está cubierto con nieve o hielo.
- No ponga peso sobre el techo corredizo ni lo fuerce para abrirlo o cerrarlo. Podría dañar el mecanismo.

Techo corredizo (Estándar para algunos modelos) (continuación)

Si el techo corredizo no se cierra

El techo corredizo puede cerrarse manualmente si no pudiese cerrarse con el interruptor de control.

1. Quite el tapón redondo situado cerca de la parte central trasera del panel de forro.
2. Introduzca la llave del techo corredizo (suministrada con el juego de herramientas) en el receptáculo.
3. Gire la llave hacia la izquierda hasta que el techo se cierre y quede asentado en posición de trabado.
4. Vuelva a poner el tapón.

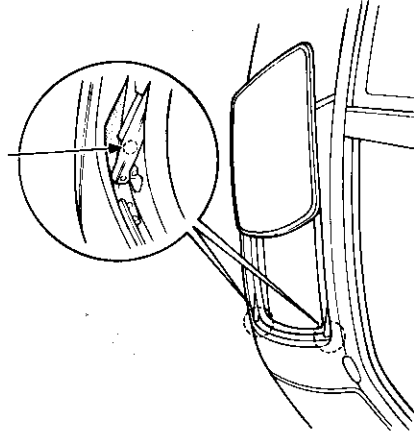


PRECAUCIÓN: No ponga pesos sobre el techo corredizo ni tampoco trate de abrirlo o cerrarlo a la fuerza porque podría dañar el mecanismo.

Mantenimiento

De vez en cuando, deje caer un poco de agua por los agujeros de drenaje de las esquinas delanteras para asegurarse que no estén obstruidos. Si no estuviesen obstruidos, el agua caerá al suelo por detrás de cada rueda delantera.

AGUJERO DE DRENAJE



Gasolina

NOTA: En algunos países quizá no se encuentre a la venta la gasolina con el número de octanos recomendado. En este caso podrá utilizarse gasolina de menor número de octanos siempre que no cause "golpeteos".

Automóviles equipados con convertidor catalítico:

El motor de su automóvil ha sido diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de 95 (91; modelo australiano) octanos o más.

Gasolina recomendada (en el modelo alemán)

- Super sin plomo (DIN 51607)

PRECAUCIÓN: La utilización de gasolina con plomo, a pesar de que el contenido de plomo sea bajo, podría averiar algunos componentes de la emisión.

Motor carburado sin convertidor catalítico:

El motor de su automóvil ha sido diseñado para funcionar con gasolina de 91 octanos o más. Puede utilizar tanto gasolina sin plomo como con plomo.

Motor con inyección de combustible sin convertidor catalítico:

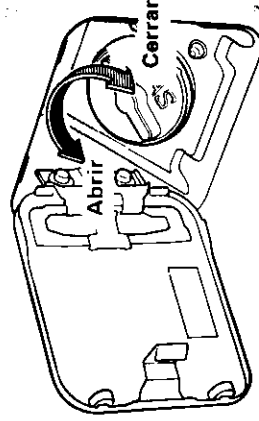
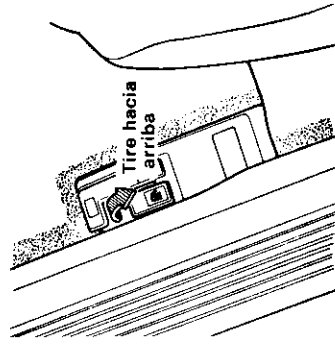
El motor de su automóvil ha sido diseñado para funcionar con gasolina de 95 octanos o más. Puede utilizar tanto gasolina sin plomo como con plomo.

Tapón y puerta de llenado de combustible

ADVERTENCIA La gasolina es extremadamente inflamable y bajo ciertas condiciones explosiva. Haga este trabajo en un lugar bien ventilado estando el motor parado. No fume ni permita llamas o chispas en el lugar donde guarda la gasolina.

La puerta de llenado de combustible se abre tirando de la pequeña palanca situada abajo en el exterior del lado del asiento del conductor. La puerta se cerrará automáticamente con llave al cerrarla. Empújela hasta que se cierre haciendo un ruido de chasquido.

PRECAUCIÓN: Puede escuchar un sonido silbante al abrir la tapa de llenado. Este sonido es presión residual que escapa del depósito de combustible. Abra el tapón lentamente y retire la tapa al cesar el silbido. Las salpicaduras de combustible pueden causar lesiones. No llene el depósito excesivamente; llene sólo hasta que la bomba de combustible se desconecte automáticamente, y no rellene nunca en exceso.



ADVERTENCIA El vapor de la gasolina es muy peligroso bajo ciertas condiciones. Pare siempre el motor antes de llenar el depósito de gasolina, y nunca lo llene cerca de chispas o llamas.

PRECAUCIÓN: Cuando vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible, asegúrese que sus lengüetas se acoplen en las ranuras del cuello de llenado y gire el tapón hasta que oiga un sonido de cierre. Si cambiase el tapón del depósito, utilice sólo una pieza de recambio Honda auténtica o su equivalente. Si no utilizase una pieza de recambio apropiada podría causar serios problemas en el sistema de combustible.

Modo de reducir el consumo de combustible:

- Conduzca suavemente, de forma uniforme, evitando acelerar y parar a menos que sea necesario. La aceleración aumenta el consumo de combustible.
- Planee sus viajes para evitar las horas de más tráfico.
- Asegúrese que el freno de estacionamiento esté completamente suelto.
- Consolide sus viajes siempre que sea posible.
- Mantenga al mínimo el peso del vehículo retirando los artículos que no sean necesarios.
- Siempre que sea posible, utilice aire fresco del salpicadero para mantener la refrigeración mientras conduce; las ventanillas abiertas o la utilización del acondicionador de aire opcional afectan al consumo de combustible.
- Mantenga las presiones recomendadas en los neumáticos.

Condición de su automóvil

Sólo si su automóvil se encuentra en las mejores condiciones podrá usted ahorrar en el consumo de combustible. Realice todos los trabajos de mantenimiento al cumplirse los intervalos especificados. Compruebe frecuentemente las presiones de los neumáticos y su desgaste. Si el desgaste de los neumáticos fuese irregular, procure que su concesionario Honda compruebe el paralelismo. El paralelismo apropiado ahorra gasolina y prolonga la duración de los neumáticos.

Interrupor de encendido

La combinación de interruptor de encendido/cerradura antirrobo se encuentra al lado derecho de la columna de la dirección y tiene cuatro posiciones:

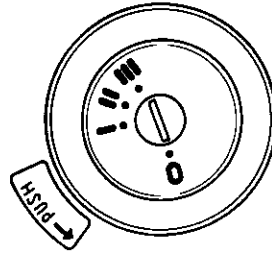
- **Posición 0 (BLOQUEO):** En esta posición, la llave de contacto puede quitarse o introducirse. Para quitar la llave, empujela en la posición "I" y luego gírela hacia la posición "0" para sacarla. Al sacar la llave queda bloqueada la dirección.

▲ ADVERTENCIA Nunca gire el interruptor de encendido hacia la posición de bloqueo ni quite la llave mientras el automóvil está en movimiento. De lo contrario, el volante podrá bloquearse causando la pérdida del control de la dirección y, posiblemente, un accidente.

- **Posición I (ACCESORIOS):** En esta posición, el circuito de accesorios se activa, pero el circuito del encendido no. Si fuese difícil girar la llave desde la posición "0" a la posición "I", gire ligeramente el volante para aliviar la presión del bloqueo.

- **Posición II (FUNCIONAMIENTO):** Esta es la posición de funcionamiento normal. En algunos modelos, las luces de funcionamiento diurno se encienden automáticamente al poner la llave en esta posición.

- **Posición III (PUESTA EN MARCHA):** Girando la llave hasta esta posición se activa el motor de encendido.



Puesta en marcha del motor

Antes de la puesta en marcha

Caja de cambios manual:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise completamente el pedal del embrague y manténgalo pisado.
3. Ponga la caja de cambios en punto muerto.

Caja de cambios automática:

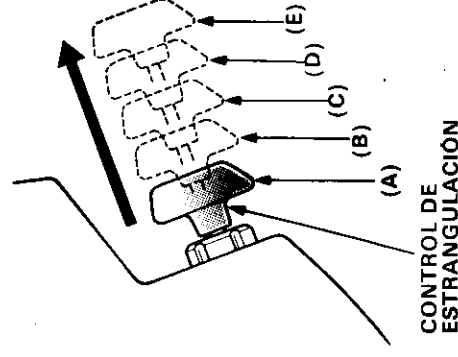
1. Aplique el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.
2. Ponga la caja de cambios en N o P.

[Motor de carburador con estrangulación manual]

NOTA: No presione el pedal del acelerador mientras pone en marcha el motor utilizando el control de estrangulación.

A temperaturas ambientales de 35°C o más:

1. Tire del control de estrangulación hacia la segunda posición de parada (C).
2. Ponga en marcha el motor.
3. Presione el control de estrangulación hacia la posición (A) tan pronto como el motor funcione suavemente.



Puesta en marcha del motor (continuación)

A temperaturas ambientales de entre 5°C y 35°C:

1. Tire del control de estrangulación hacia la tercera posición de parada (D).
2. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador.
3. Presione el control de estrangulación hacia la segunda posición de parada (C) 20 segundos después de haber arrancado el motor.
4. Presione el control de estrangulación hacia la primera posición de parada (B) 60 segundos después de haber arrancado el motor.
5. Presione completamente el control de estrangulación hacia la posición (A) 230 segundos después de haber arrancado el motor. —Modelos con caja de cambios manual.
Presione completamente el control de estrangulación hacia la posición (A) 150 segundos después de haber arrancado el motor. —Modelos con caja de cambios automática

A temperaturas ambientales de 5°C o menos:

1. Presione el pedal del acelerador 2 veces.

NOTA: A menos de -15°C, presiónelo 3 veces.

2. Tire completamente hacia afuera del control de estrangulación (E).

3. Sin pisar el pedal del acelerador, gire el motor hasta que se ponga en marcha.

NOTA:

- Si el motor no se pone en marcha antes de transcurrir 15 segundos, ponga la llave de contacto en la posición de apagado, espere 10 segundos y repita de nuevo los pasos 1, 2 y 3.
- Al poner el motor en marcha en climas fríos, mantenga apagados los demás circuitos eléctricos (faros, descongelador, etc.) para obtener la mayor potencia de la batería.
- 4. Presione el control de estrangulación hacia la posición (A) tan pronto como el motor funcione suavemente.

[En motores con inyección de combustible]:

NOTA:

- Al poner en marcha el motor en climas fríos, mantenga apagados todos los circuitos eléctricos que no necesite (luces, descongelador, etc.) para obtener la mayor potencia de la batería.
- No gire el motor durante más de 15 segundos cada vez. Espere 10 segundos antes de proseguir.

Puesta en marcha del motor:

1. Sin presionar el pedal del acelerador, ponga en marcha el motor girando la llave de contacto hacia la posición III.
2. Si el motor no se pusiese en marcha antes de transcurrir 15 segundos, o se pusiese en marcha para pararse poco después, presione el pedal del acelerador sólo la mitad de su recorrido, y manténgalo en esa posición mientras gira el motor. Una vez puesto en marcha el motor, libere poco a poco el pedal del acelerador según aumenta la velocidad del motor.
3. Si el motor no se pusiese en marcha antes de transcurrir 15 segundos, presione el pedal del acelerador hasta el suelo y manténgalo en esa posición mientras gira el motor para eliminar la inundación. Repita luego el paso 2.

Puesta en marcha en climas fríos a gran altitud:

1. Cuando ponga en marcha un motor en climas fríos a gran altitud (más de 2.400 metros), presione el pedal del acelerador hasta la mitad y manténgalo en esa posición mientras gira el motor. Una vez puesto en marcha el motor, suelte el pedal del acelerador gradualmente según aumenta la velocidad del motor.
2. Si el motor no se pusiese en marcha antes de transcurrir 15 segundos, presione el pedal del acelerador hasta el suelo y manténgalo en esa posición mientras gira el motor para eliminar la inundación. Repita luego el paso 1.

NOTA: Si la temperatura del exterior estuviese bajo cero, o si el automóvil no ha sido conducido durante varios días, caliente el motor durante unos pocos minutos antes de conducir (¡ prohibido en la República Federal Alemana ! §30 StVO).

Antes de conducir, compruebe si:

- Las puertas están cerradas correctamente.
- Los espejos retrovisores están bien ajustados y las ventanillas limpias.
- El conductor y los pasajeros llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- Las luces de advertencia y testigos están funcionando correctamente.
- El pedal del freno está en buen estado.
- El equipaje y la carga están bien sujetos.
- No hay nada que interfiera con las piernas del conductor o impida ver la parte trasera.

Mientras conduce recuerde:

- Conduzca siempre con sumo cuidado, espere lo inesperado.
- Reduzca su velocidad durante la noche y el mal tiempo.
- Mantenga una distancia segura entre vehículos. No se acerque demasiado al vehículo que le precede.
- Salga de la carretera cuando esté cansado, pare y tómese un descanso.

Cuando pare para hacer reparaciones:

- Estacione el automóvil lejos de la carretera.
- Encienda la luz de señalización de emergencia.
- Utilice dispositivos de aviso para avisar a otros conductores.

Después de estacionar su automóvil:

- Aplique el freno de estacionamiento y cambie a primera si el automóvil está equipado con caja de cambios manual, o ponga la palanca de cambios en la posición PARK si el automóvil está equipado con caja de cambios automática.
- Asegúrese que el techo corredizo (estándar para algunos modelos) y todas las ventanillas estén cerradas y todas las puertas cerradas con llave.
- Si estaciona el automóvil en una pendiente:
 - Gire las ruedas delanteras para apartarlas del bordillo si la parte delantera del automóvil queda hacia arriba.
 - Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo si la parte delantera del automóvil queda hacia abajo.
- No deje nunca solos a los niños en el interior de un automóvil estacionado.
- Coja sus llaves.

Un automóvil bien mantenido es el mejor método de evitar que el gas de escape entre en el compartimiento de los pasajeros.

El sistema de escape debe ser inspeccionado cuidadosamente por un mecánico competente cuando:

- Se levante el automóvil para cambiar el aceite.
- Usted note cambios en el sonido del escape.
- El sistema de escape o la parte trasera o inferior del automóvil está dañado.

ADVERTENCIA

- Evite respirar los gases de escape. Estos gases contienen monóxido de carbono; un gas incoloro e inodoro que puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte. Si sospecha que entra gas de escape al interior del compartimiento de pasajeros, determine la causa y corrija tan pronto como sea posible. Si tuviese que conducir bajo estas circunstancias, conduzca solamente con todas las ventanas completamente abiertas.
- No conduzca con la puerta trasera abierta. La puerta trasera abierta puede ser la causa de que entre el gas de escape en el compartimiento de pasajeros. Si tuviese que conducir con la puerta trasera abierta, conduzca solamente con todas las ventanas completamente abiertas.
- No ponga en funcionamiento el motor en lugares cerrados (garajes por ejemplo) durante más tiempo que el necesario para guardar y sacar el automóvil.
- Si tuviese que estar sentado en el automóvil estacionado estando el motor funcionando cierto período de tiempo, ajuste el sistema de calefacción/refrigeración de la forma siguiente:

1. Pulse el botón 
2. Ponga el mando de control de temperatura en la posición que ofrezca el mayor confort.
3. Pulse el botón 
4. Ponga el ventilador a la máxima velocidad.

NOTA: Para asegurar un funcionamiento apropiado del sistema de ventilación del automóvil, quite la nieve, barro, hojas u otras materias que puedan tapar la rejilla de entrada delantera.

Cambios en la caja de cambios manual

Con la caja de cambios manual completamente sincronizada puede cambiarse fácilmente a velocidades mayores o menores. Cuando disminuya la velocidad debido al tráfico, pendientes pronunciadas o curvas, cambie a una velocidad menor antes de que el motor empiece a trabajar. Cuando descienda pendientes pronunciadas, seleccione una velocidad menor para mayor seguridad y evitar que los frenos se calienten excesivamente. Al cambiar de velocidad, pise el pedal del embrague completamente, cambie de velocidad y luego suelte el pedal del embrague poco a poco. No cambie de velocidad rápidamente, deje tiempo para que se sincronicen los engranajes. Para evitar que los engranajes rechinen al cambiar a marcha atrás, mantenga brevemente el pedal del embrague pisado antes de cambiar o cambie a una de las marchas anteriores antes de poner la marcha atrás. Un dispositivo de seguridad evita el cambio accidental de 5.^a a marcha atrás.

ADVERTENCIA Evite acelerar rápidamente o desacelerar repentinamente cuando una de las ruedas motrices, o ambas, se encuentre(n) sobre superficies resbaladizas. La pérdida de tracción podría causar la pérdida del control de la dirección.

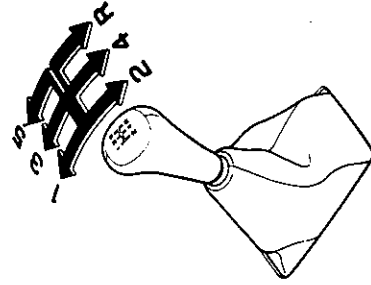
Ajuste del pedal del embrague

El recorrido del pedal del embrague debe ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro.

Debe haber aproximadamente 25 mm de recorrido del pedal. Si no, o si pareciese que el embrague patina, o usted encuentra dificultades al cambiar de velocidad, procure que un concesionario compruebe el ajuste.

PRECAUCIÓN:

- No conduzca con el pie sobre el pedal del embrague porque los componentes del embrague se desgastarán prematuramente.
- No cambie a marcha atrás mientras el automóvil esté en movimiento.
- La conducción con el recorrido libre del pedal de embrague mal ajustado puede causar el desgaste prematuro de los componentes del embrague.



Velocidades máximas permitidas

Las velocidades mostradas son las velocidades máximas a las que el automóvil puede conducirse o reducir velocidad en cada una de las velocidades sin que el motor se acelere excesivamente.

1. ^a	55 km/h
2. ^a	95 km/h
3. ^a	140 km/h

(Automóvil con motor VTEC)

1. ^a	64 km/h
2. ^a	102 km/h
3. ^a	148 km/h

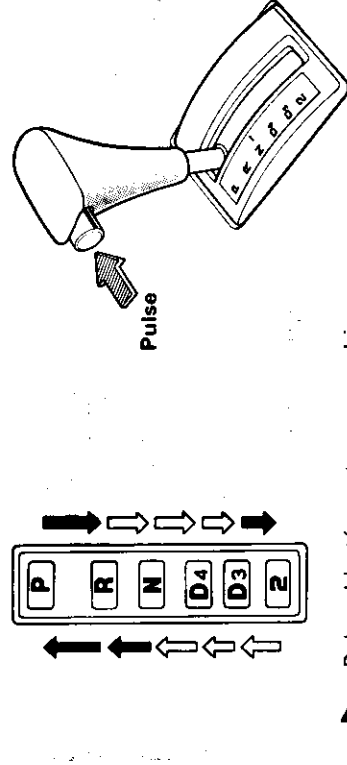
Cambios de velocidad recomendados

Para ahorrar combustible y lograr un control de la emisión eficaz, cambie a las velocidades mostradas para su automóvil:

1. ^a a 2. ^a	24 km/h
2. ^a a 3. ^a	40 km/h
3. ^a a 4. ^a	64 km/h
4. ^a a 5. ^a	75 km/h

Cambios en la caja de cambios automática

La palanca de cambios de la caja de cambios automática tiene un mecanismo de bloqueo para evitar cambiar accidentalmente a marcha atrás (R), estacionamiento (P) ó 2.^a (2). Pulse el botón de la parte superior de la palanca de cambios para desbloquear el mecanismo antes de cambiar a 2.^a, marcha atrás o estacionamiento, o para dejar de estacionar el automóvil.



➡ : Pulse el botón, entonces cambie

➡ : Cambie como desee

Sugerencias

Para que el funcionamiento sea lo más suave posible, aplique los frenos cuando cambie de punto muerto o estacionamiento a una velocidad de avance o marcha atrás.

Cuando estacione: pare el automóvil con el freno de pedal, mantenga el freno activado y cambie a estacionamiento, active el freno de mano y luego apague el motor.

NOTA: Su caja de cambios automática de 4 velocidades está equipada con un embrague de acople de convertidor de par.

Debido a ello, es posible que Vd. note como si hubiera un cambio adicional al acoplarse el embrague.

PRECAUCIÓN:

- Cambie a P sólo después de haberse parado completamente el automóvil.
- Cambie a R, o salga de R, cuando el automóvil esté completamente parado.
- No acelere el motor cuando el freno esté activado y la palanca de cambios esté en la posición D₄, D₃, 2 o R.
- Cuando pare en una pendiente, utilice los frenos para mantenerse parado, no utilice el pedal del acelerador.
- No cambie de N o P a D₄, D₃, 2 o R cuando el motor esté funcionando por encima del ralentí. Antes de cambiar de velocidad, asegúrese que su pie esté pisando firmemente el pedal del freno.
- No apoye su mano en la palanca de cambios ni pulse el botón de bloqueo mientras conduce.

Técnica para conducir

D₄ (4.^a)

Utilice el margen D₄ para conducir normalmente en la ciudad o en carretera. El automóvil empezará funcionando en 1.^a y luego cambiará automáticamente a 2.^a, 3.^a y 4.^a. Cuanto más pise el pedal del acelerador más tardará la caja de cambios en cambiar y más rápidamente acelerará el automóvil.

D₃ (3.^a)

La utilización de D₃ permite que la caja de cambios cambie automáticamente de 1.^a a 2.^a y 3.^a. Utilice D₃ cuando suba pendientes para evitar que la caja de cambios funcione irregularmente entre 3.^a y 4.^a, o cuando necesite un frenaje mayor.

NOTA: Si fuese necesario acelerar rápidamente, pise hasta el suelo el pedal del acelerador. La caja de cambios cambiará automáticamente a una velocidad menor según la carga y la velocidad del motor. Esto se aplica a ambos márgenes D₄ y D₃.

2 (2.^a)

Utilice la 2.^a velocidad para aumentar la acción de frenaje del motor cuando conduzca bajando pendientes y para mayor potencia cuando suba pendientes. Utilice también esta velocidad en carreteras resbaladizas, y cuando quiera salir del barro o arena después de haber quedado atrapado en ellos. La 1.^a velocidad supondrá una potencia excesiva y el automóvil patinará. La máxima velocidad recomendada en la 2.^a velocidad es de: 100 km/h.

R (Marcha atrás)

PRECAUCIÓN: Cambie a marcha atrás, o salga de marcha atrás, sólo después de que el automóvil se haya parado por completo. La caja de cambios podría averiarse si cambiase estando el automóvil en movimiento.

P (Estacionamiento)

PRECAUCIÓN: Utilice esta posición cuando ponga en marcha el motor o cuando estacione el automóvil. Cambie a estacionamiento sólo cuando el automóvil esté **COMPLETAMENTE** parado.

N (Punto muerto)

Utilice esta posición cuando ponga en marcha el motor o cuando esté al ralentí durante largo tiempo en medio del tráfico.

Programa de mantenimiento

Su automóvil Honda debe mantenerse apropiadamente para asegurar su perfecto funcionamiento.

Las instrucciones y procedimientos de mantenimiento indicados a continuación se basan en la suposición de que el automóvil va a ser utilizado con la finalidad para la que ha sido diseñado:

1. Para llevar pasajeros y carga sin exceder los límites de carga.
2. Para ser conducido sobre carreteras en buenas condiciones sin exceder los límites legales.
3. Para ser conducido generalmente a diario varios kilómetros.

NOTA: Las averías debidas a la falta de mantenimiento no serán cubiertas por la garantía.

El programa de mantenimiento necesario especifica todos los trabajos de mantenimiento necesarios para mantener su automóvil en perfecto estado de funcionamiento. El trabajo de mantenimiento debe ser realizado por un concesionario Honda autorizado; también podrá realizarlo cualquier mecánico cualificado o persona competente en este tipo de trabajo.

Después de haber hecho el mantenimiento, asegúrese de rellenar el informe de mantenimiento indicado en la tabla de la página 65. Todos los trabajos de mantenimiento se consideran como gastos de funcionamiento a cuenta del propietario.

En algunos países, HONDA suministra un "MANUAL DE SERVICIO" además de este manual del propietario. En estos casos, siga las instrucciones del manual de servicio.

Compruebe periódicamente los puntos siguientes:

1. Nivel de aceite del motor.
2. Nivel de refrigerante del radiador.
3. Frenos: su eficacia, recorrido del pedal del freno y nivel del líquido hidráulico.
4. Luces: el funcionamiento de los faros, luces de cola, luces de posición, luces de parada, intermitentes y luces de marcha atrás.
5. Neumáticos: presión correcta (incluyendo el neumático de recambio); inspeccione si están cortados o desgastados irregular o excesivamente. Cámbielos cada 10.000 km de la forma mostrada en la página 90.
6. Dirección: vibraciones o juego excesivo mientras conduce.
7. Sistema de escape: fugas o dispositivos de montaje flojos.
8. Limpiaparabrisas: funcionamiento del limpiaparabrisas y lavador, y condición de las escobillas.
9. Cinturones de seguridad: condición de la tela y hebillas, y funcionamiento del mecanismo de la silla para niños.
10. Condición de la batería.
11. Ajuste del embrague (recorrido libre del pedal de embrague).

Atienda al cumplirse el intervalo de kilómetros x 1.000 km o después del número de meses indicado, lo que acontezca primero.	R — Cambie I — Inspeccione Después de la inspección, limpie, ajuste, repare o cambie si fuese necesario. ★ 1: Después, cambie cada 2 años ó 40.000 km, lo que acontezca primero. ★ 2: Para los modelos europeos y KQ. ★ 3: Excepto para los modelos europeos y KQ. ★ 4: Para el modelo KS, cambie cada 2 años ó 40.000 km, lo que acontezca primero después de 30.000 km.	Cambia cada 10.000 km ó 6 meses						
		x 1.000 km	20	40	60	80	100	
Regimen y CO al ralentí (Excepto para KX, KS) (Para KX, KS)		meses	12	24	36	48	60	
Juego de válvulas			I	I	I	I	I	
Palanca de avance (para automóviles con motor VTEC)			I	I	I	I	I	
Correa de impulsión del alternador			I	I	I	I	I	
Correa de temporización							R	
Bomba de agua							I	
■ Aceite del motor y filtro de aceite				R		R		
■ Aceite de la caja de cambios						R	R	
■ Refrigerante del radiador						R	R	
Mangueras y conexiones del sistema de refrigeración				I		I		
Elemento del filtro de aire* 2				R		R	R	
Elemento del filtro de aire* 3				R	R	R	R	
Filtro de combustible				R	R	R	R	
Depósito, conducto de combustible y conexiones				I		I		
Sistema de control de temperatura del aire de admisión (para modelos con carburador)							I	
Sistema de control de aceleración (para modelos con carburador)				I		I		
Mecanismo de estrangulación (para modelos con carburador)				I		I		
Sistema de control de emisión evaporativa (Para automóviles que utilizan gasolina sin plomo y para el modelo KY)							I	
Distribución del encendido y sistema de control (Excepto para KX, KS) (Para KX, KS)				I		I		
Bujías (Para automóviles que utilicen gasolina sin plomo)				R* 4		R* 4		
Bujías (Para automóviles que utilicen gasolina con plomo)				R	R	R	R	
Tapa del distribuidor y rotor (Excepto para KX, KS) (Para KX, KS)				I		I		
Conexiones del encendido (Excepto para KX, KS) (Para KX, KS)				I		I		
Válvula del sistema de ventilación positiva (Excepto para KX, KS) (Para KX, KS)				I		I		
Filtro de paso de gases (para modelos con carburador)				I		I		
Mangueras y tuberías de frenos (Inclusive mangueras y tuberías ALB para el modelo ALB)				I	I	I	I	
Líquido de frenos (Inclusive líquido ALB para el modelo ALB)				R		R		
Discos y mecanismos del freno delantero			I	I	I	I	I	
Pastillas del freno delantero			Inspección cada 10.000 km ó 6 meses					
Pastillas, mecanismos y discos del freno trasero (Para modelo con frenos de disco)				I		I		
Tambores, cilindros de las ruedas y forros del freno trasero (Para modelos con frenos de tambor)				I		I		
Freno de estacionamiento				I		I		
Desplazamiento del brazo de desembrague				I		I		
Tubo de escape y silenciador				I		I		
Pernos de montaje de la suspensión				I		I		

■ El mantenimiento diario (tal como aceite, comprobación y llenado de refrigerante) deberá hacerse de acuerdo a lo indicado en las páginas 67 a 74.

Programa de mantenimiento (continuación)

Atienda al cumplirse el intervalo de kilómetros x 1 000 km o después del número de meses indicado, lo que acontezca primero.	R— Cambie I— Inspeccione Después de la inspección, limpie, ajuste, repare o cambie si fuese necesario.									
	x 1 000 km meses									
Paralelismo de las ruedas delanteras	20	40	60	80	100					
	12	24	36	48	60					
Funcionamiento de la dirección, extremo de la barra transversal de la dirección, caja de engranajes de la dirección y envolturas	I	I	I	I	I					
Manguera de alta presión ALB (Para automóviles equipados con ALB)				R						
Funcionamiento de ALB (Para automóviles equipados con ALB)	I	I		I						
Sistema de dirección asistida (Para automóviles con dirección asistida)	I	I	I	I	I					
Correa de bomba de la dirección asistida (Para automóviles con dirección asistida)		I		I						
Protección térmica del convertidor catalítico (Para automóviles con convertidor catalítico)										I

PRECAUCIÓN: El servicio de los puntos siguientes deberá realizarse con más frecuencia en automóviles que normalmente circulen por lugares con condiciones severas. Consulte la tabla inferior para los intervalos de mantenimiento apropiados.

“Condiciones severas de circulación” incluyen:

- A : Trayectos repetidos de cortas distancias
- B : Circulación por lugares polvorientos
- C : Circulación por climas muy fríos
- D : Circulación por carreteras con sal u otros materiales corrosivos
- E : Circulación por caminos en mal estado y/o embarrados
- F : Empleo de remolque

Condición	Punto de mantenimiento	Servicio de mantenimiento	Intervalo
A, B, F	Aceite del motor y filtro de aceite	R	Cada 5.000 km ó 3 meses
F	Aceite de la caja de cambios	R	Cada 20.000 km ó 12 meses
A, B, D, E, F	Discos y mecanismos del freno delantero	I	Cada 10.000 km ó 6 meses
A, B, D, E, F	Discos, mecanismos, y pastillas del freno trasero	I	Cada 20.000 km ó 12 meses
A, B, C, E, F	Juego del brazo de desembrague	I	Cada 10.000 km ó 6 meses
B, C, E	Servodirección	I	Cada 10.000 km ó 6 meses

R — Recambio
I — Inspeccionar. Después de inspeccionar, limpiar, ajustar, reparar o reemplazar si fuese necesario.

Informe de mantenimiento

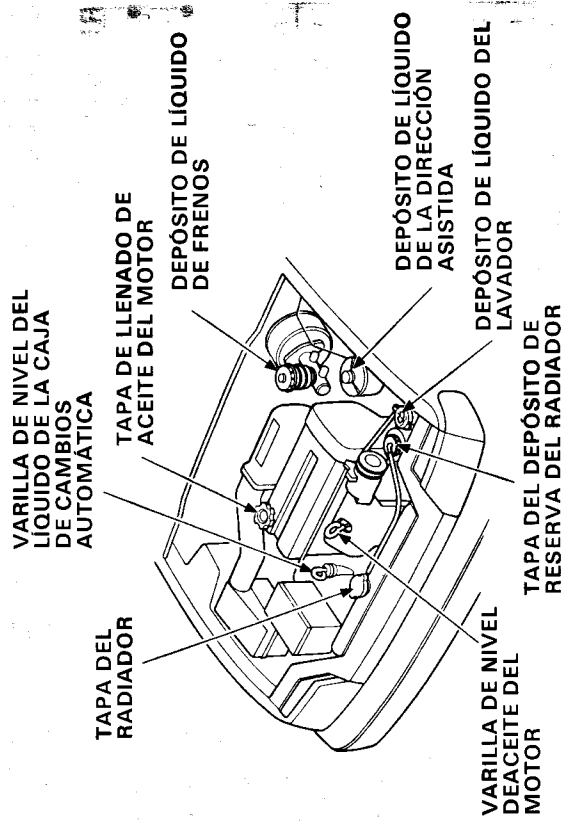
En algunos países, HONDA suministra un “MANUAL DE SERVICIO” además de este manual del propietario. En estos casos, siga las instrucciones del manual de servicio.

RECUERDE

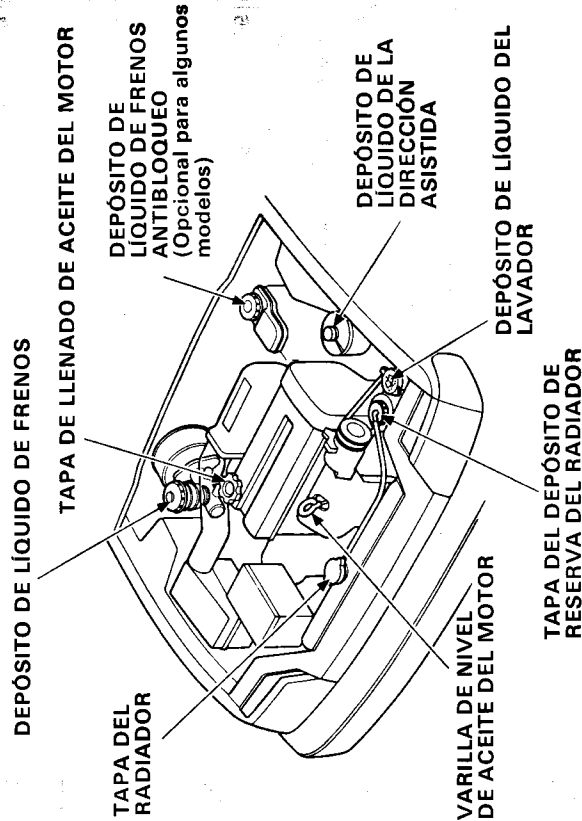
- Guarde todos los recibos de cualquier tipo de trabajo realizado en su automóvil.
- Haga el mantenimiento indicado en las páginas anteriores y anótelo aquí.

FIRMA DEL MECÁNICO:	km o meses	Fecha
10.000 km ó 6 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
20.000 km ó 12 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
30.000 km ó 18 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
40.000 km ó 24 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
50.000 km ó 30 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
60.000 km ó 36 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
70.000 km ó 42 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
80.000 km ó 48 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
90.000 km ó 54 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		
100.000 km ó 60 meses		
FIRMA DEL MECÁNICO:		

MODELO CON DIRECCIÓN A LA IZQUIERDA



MODELO CON DIRECCIÓN A LA DERECHA



Aceite del motor y filtro

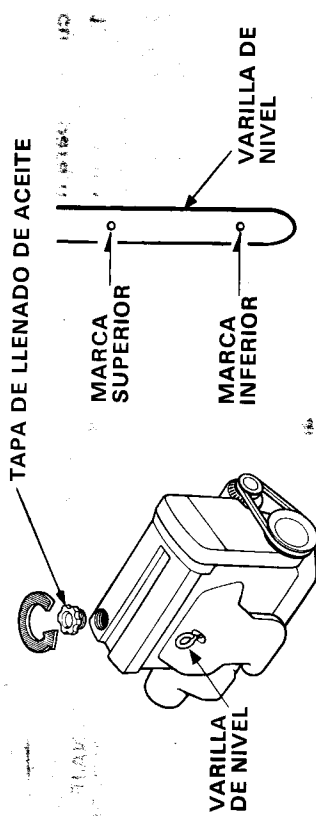
Comprobación

Compruebe el aceite de motor un par de minutos después de apagar el motor, estando el automóvil estacionado sobre un lugar nivelado. Quite la varilla de nivel de aceite y límpiela. Vuelva a introducirla completamente y luego sáquela y fíjese en el nivel. El nivel debe estar entre las marcas superior e inferior.

Llenado

Si el nivel estuviese próximo a la marca inferior, añada aceite hasta que el nivel llegue hasta la marca superior.

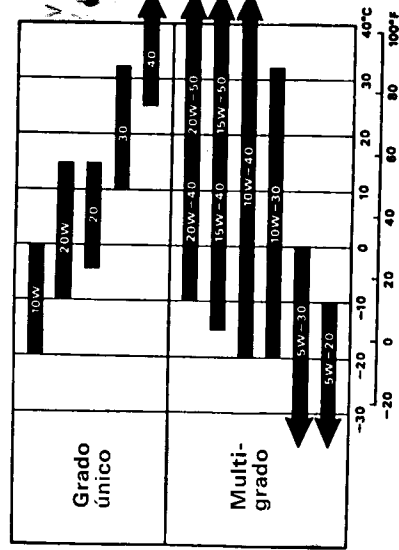
1. Gire la tapa de llenado de aceite hacia la izquierda para quitarla. Añada aceite y vuelva a comprobar el nivel otra vez. No llene excesivamente.
2. Vuelva a instalar la tapa y gírela hacia la derecha hasta que no gire más.



PRECAUCIÓN:

- Asegúrese que la tapa de llenado de aceite esté correctamente colocada antes de poner en marcha el motor.
- El aceite del motor es un factor muy importante relacionado con las prestaciones y duración del motor. Utilice sólo aceite detergente de grado SF o SG (también SE para DOHC sin VTEC).

Utilice el aceite de viscosidad apropiada al clima de la zona donde conduce:



Cambio de aceite y filtro

El aceite del motor y el filtro deben cambiarse juntos cada 10.000 km ó 6 meses, lo que acontezca primero. El filtro se encuentra situado en el bloque del motor, debajo del colector de admisión. Para quitar el filtro es necesario utilizar una llave de filtros especial "modelo tapa" (su concesionario Honda dispone de ellas).

PRECAUCIÓN: El filtro de aceite no puede quitarse fácilmente desde la parte superior del motor. Por esta razón, le recomendamos que sea un mecánico experto quien haga el cambio del filtro.

▲ ADVERTENCIA Un motor que ha estado funcionando y el aceite de su interior se calientan; tenga cuidado para no quemarse.

1. Ponga en marcha el automóvil para calentar el motor y luego párelo.
2. Quite la tapa de llenado de aceite del motor, quite el perno de drenaje y luego drene el aceite.
3. Quite el filtro de aceite y deje que el aceite que queda salga al exterior.
4. Instale un nuevo filtro según las instrucciones que acompañan al filtro.
5. Vuelva a instalar el perno de drenaje con una nueva arandela y apriétela con seguridad. Vuelva a llenar el motor con el aceite recomendado hasta alcanzar la marca superior de la varilla de nivel.

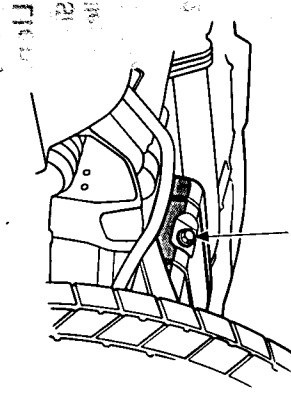
CAPACIDAD DE CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR: (incluyendo el filtro)

(SOHC)	3,5 ℓ
(DOHC sin VTEC)	3,8 ℓ
(DOHC con VTEC)	4,0 ℓ

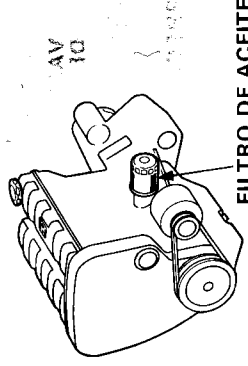
6. Ponga en marcha el motor y asegúrese que no haya fugas por el perno de drenaje o el filtro.
7. Apague el motor y vuelva a comprobar el nivel del aceite.

NOTA: Disponga del aceite usado del motor de forma que no perjudique el medio ambiente. Nosotros le sugerimos que lo introduzca en un recipiente sellado y lo lleve hasta la estación de servicio más cercana para su aprovechamiento. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo.

PRECAUCIÓN: El aceite usado del motor puede causar cáncer en la piel si está en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. Aunque esto es altamente improbable, a menos que usted manipule a diario aceite usado del motor, le recomendamos lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón tan pronto como sea posible después de haber manipulado el aceite usado.



PERNO DE DRENAJE
DE ACEITE DEL MOTOR



FILTRO DE ACEITE

Aceite de la caja de cambios

El aceite de la caja de cambios debe comprobarse estando el motor apagado y el automóvil estacionado en un lugar nivelado.

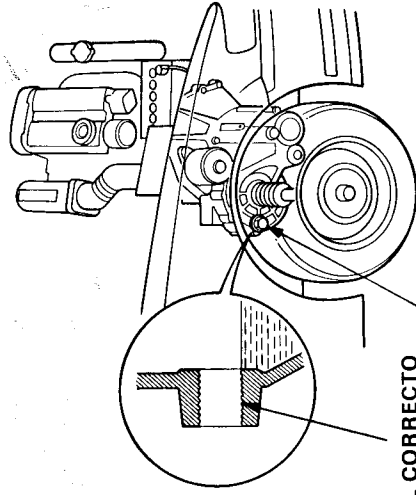
ADVERTENCIA Si el motor ha estado funcionando, algunas de sus partes pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle.

PRECAUCIÓN: Si el nivel del aceite de la caja de cambios estuviese bajo, compruebe cuales pueden ser las causas antes de añadir aceite. No añada demastado aceite.

Como la caja de cambios y el diferencial se encuentran juntos, al hacer la comprobación comprobará el nivel del aceite. Cambie el aceite de la caja de cambios siguiendo las indicaciones del programa de mantenimiento en la página 63.

Cinco velocidades

Quite el perno de llenado de aceite (al lado del árbol de transmisión derecho). Introduzca el dedo en el interior del agujero del perno. Si el aceite alcanza el borde inferior del agujero, el nivel del aceite estará bien. Si no, añada aceite lentamente hasta que salga por el agujero y luego instale el perno y apriételo firmemente con una llave.



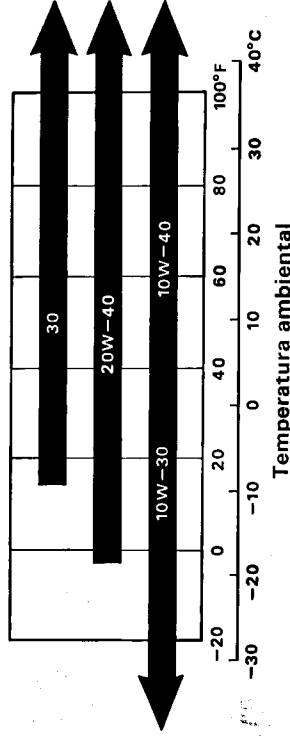
NIVEL CORRECTO
PERNO DE LLENADO
DE COMPROBACION DE ACEITE

CAPACIDAD DE CAMBIO DE ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS DE CINCO VELOCIDADES:

Excepto para modelo VTEC : 1,8 ℓ
Modelo VTEC: 2,1 ℓ

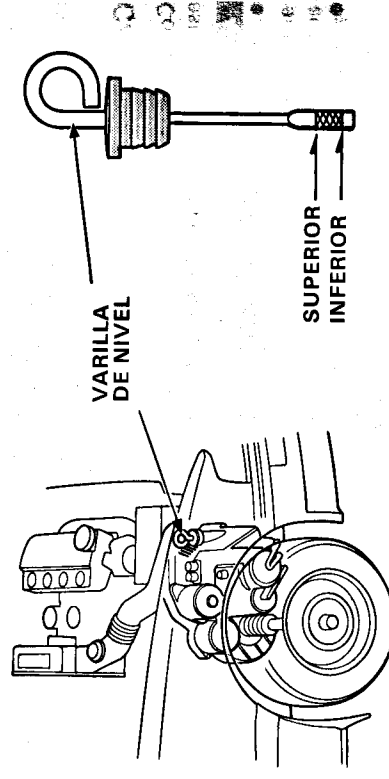
Utilice solamente aceite de motor del grado SE o SF cuando añada o cambie el aceite de la caja de cambios.

Utilice el aceite de la viscosidad apropiada a la zona en la que conduce:



Caja de cambios automática

El nivel del líquido de la caja de cambios automática se comprueba (estando el motor apagado y el automóvil estacionado en un lugar nivelado) mediante la varilla de nivel situada en el lado del pasajero de la caja de cambios. Quite la varilla de nivel y límpiela.



Introduzca la varilla de nivel y sáquela. El nivel del líquido debe estar entre las marcas superior e inferior.

Si fuese necesario, añada líquido y vuelva a comprobar el nivel. Utilice solamente líquido de caja de cambios automática (A.T.F.) DEXRON® o DEXRON® II cuando añada o cambie el líquido.

Una vez comprobado el nivel del líquido, empuje firmemente la varilla de nivel hacia adentro.

CAPACIDAD DE CAMBIO DE LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA: 2,4 ℓ

Sistema de refrigeración

Su motor Honda contiene cierto número de piezas de aluminio y, por lo tanto, necesita un anticongelante/refrigerante específicamente formulado para proteger las piezas de aluminio contra la corrosión. Si no utiliza el anticongelante/refrigerante adecuado, la duración del motor se reducirá considerablemente debido a los daños causados por una rápida corrosión. Algunos anticongelantes/refrigerantes, aunque la etiqueta de su recipiente diga que pueden utilizarse en motores de aluminio, quizá no ofrezcan la protección adecuada que su motor necesita.

Por lo tanto, utilice solamente anticongelante/refrigerante **RECOMENDADO** por Honda.

CONSULTE A SU CONCESIONARIO HONDA.

Para obtener la mejor protección contra la corrosión, la mezcla de refrigerante y agua debe mantenerse de forma constante en una proporción del 50/50. Una concentración de menos del 50% de refrigerante quizá no ofrezca la protección suficiente contra la corrosión y la congelación. Concentraciones de más del 60% de refrigerante perjudicarán la eficacia de la refrigeración y no son recomendados. Con el anticongelante/refrigerante debe utilizarse agua potable de bajo contenido mineral o agua destilada. La pérdida de refrigerante debe compensarse con una concentración apropiada de anticongelante y agua.

No mezcle anticongelantes/refrigerantes diferentes.

No utilice inhibidores contra la corrosión adicionales porque quizá no sean compatibles con el refrigerante del radiador.

LOS DAÑOS CAUSADOS EN EL MOTOR AL UTILIZAR REFRIGERANTES INAPROPIADOS NO LOS CUBRE LA GARANTÍA.

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva, cuando el motor esté a temperatura normal de funcionamiento.

A ADVERTENCIA

- No quite la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante se encuentra sometido a presión y podría salir despedido al exterior y causarle graves quemaduras.
 - Si el nivel estuviese por debajo de la marca MAX, pero aún pudiera verse, añada una solución del 50/50 de anticongelante y agua para que aumente hasta la marca MAX.
 - Si no hubiese refrigerante en el depósito de reserva, el sistema de refrigeración deberá comprobarse por si tuviese fugas y repararse si fuese necesario.
- Luego debará añadir refrigerante al radiador.

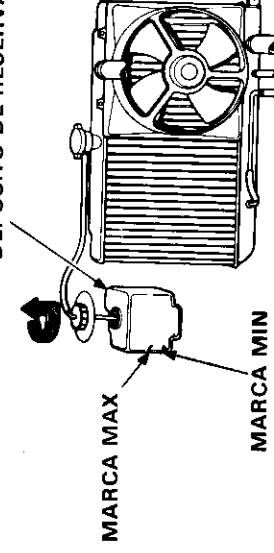
PRECAUCIÓN: El refrigerante del radiador estropeará la pintura. Lave rápidamente el refrigerante derramado sobre las superficies pintadas.

Espere hasta que el motor esté frío y luego gire la tapa del radiador hacia la izquierda hasta que se pare. **NO PRESIONE LA TAPA HACIA ABAJO MIENTRAS LA GIRA.** Después de salir la presión que queda en el radiador, quite la tapa presionándola hacia abajo y girándola de nuevo hacia la izquierda. Añada suficiente refrigerante para llenar el radiador y vuelva a instalar la tapa. Asegúrese de apretarla firmemente. Llene el depósito de reserva hasta que el nivel alcance la marca MAX estando el motor frío.

Mantenimiento

1. Compruebe el grado de protección contra la congelación del refrigerante mediante un hidrómetro.
2. Mantenga limpia la parte delantera del radiador.
3. Compruebe con regularidad las mangueras y sus abrazaderas.

DEPÓSITO DE RESERVA



Termostato (Estándar para algunos modelos)

El termostato de sistema de enfriamiento no necesita cambio alguno para que funcione durante el verano o el invierno. Sin embargo, para climas extremadamente fríos, su concesionario Honda podrá suministrarle un termostato opcional.

Cambio de refrigerante

Cambie el refrigerante después de 48 meses u 80.000 km, lo que acontezca primero. Después, cambie el refrigerante cada 2 años ó 40.000 km, lo que acontezca primero.

CAPACIDAD DE RELLENO DE REFRIGERANTE DEL RADIADOR:

Incluyendo el depósito de reserva:

Caja de cambios manual

(SOHC)

4,4 l

(DOHC sin VTEC)

4,5 l

(DOHC con VTEC)

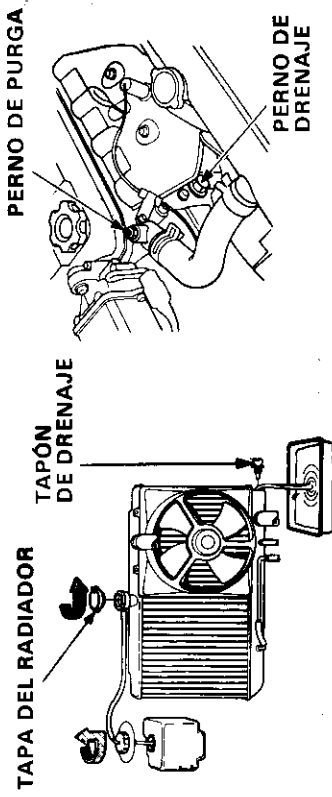
4,7 l

Caja de cambios automática

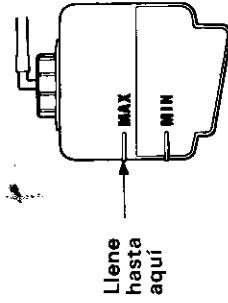
4,3 l

(continuación)

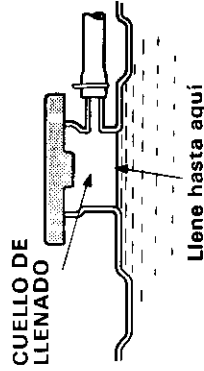
1. Gire el control de temperatura completamente hacia la izquierda.
2. Cuando el radiador esté frío, quite la tapa del radiador, el tapón de drenaje y drene el radiador.



3. Quite el perno de drenaje desde la parte delantera del bloque de cilindro y drene el motor y la calefacción.
4. Aplique un producto obturador que no se ponga duro en las roscas del perno de drenaje. Luego, vuelva a instalar el perno y apriételo firmemente.
5. Apriete firmemente el tapón de drenaje del radiador.
6. Mezcle el anticongelante recomendado con una cantidad igual de agua destilada o de bajo contenido mineral y llene el depósito de reserva hasta el máximo, como se ve en la figura.



7. Afloje el perno de purga de aire de la caja del termostato y luego llene el radiador con la mezcla de refrigerante hasta el cuello de llenado. Apriete el perno de purga tan pronto como el refrigerante empiece a salir de forma uniforme y sin burbujas.



8. Estando la tapa del radiador retirada, ponga en marcha el motor y deje que se caliente (el ventilador se encenderá al menos dos veces). Luego, si fuese necesario, añada más mezcla de refrigerante hasta que éste alcance el cuello de llenado.
9. Ponga la tapa del radiador y luego ponga de nuevo en marcha el motor y compruebe si hay fugas.

Bujías recomendadas

Sin VTEC	Con VTEC
NGK: BCPR6E-11, BCPR7E-11 (con catalizador)	NGK:
BCPR6E-11, BCPR6EY-N11	BKR6E-N11, BKR7E-N11
BCPR7E-11, BCPR7EY-N11	
ND: Q20PR-U11, Q22PR-U11 (DOHC sin catalizador)	ND:
Q20PR-U11, Q20PR-UL11	K20PR-L11, K22PR-L11
Q22PR-U11, Q22PR-UL11,	

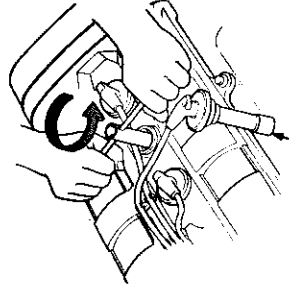
PRECAUCIÓN: No utilice nunca bujías de grado térmico inapropiado porque afectarán adversamente las prestaciones y la duración del motor.

Cambie las bujías una por una para no mezclar sus cables.

1. Limpie cualquier muestra de suciedad de alrededor de la base de las bujías. En automóviles con motor VTEC, primero saque las cuatro tuercas de la tapa del cable conector y saque la tapa.
2. Desconecte la capucha de la bujía, quite y tire la bujía vieja.

NOTA: Cuando quite la capucha de la bujía, sujete dicha capucha y tire de ella en dirección opuesta a la bujía.

3. Compruebe la separación entre electrodos de las bujías nuevas antes de instalarlas. La separación entre electrodos debe ser de: 1,1 mm.
4. Instale una nueva bujía a mano para evitar estropear la rosca.



CAPUCHA DE LA BUJÍA

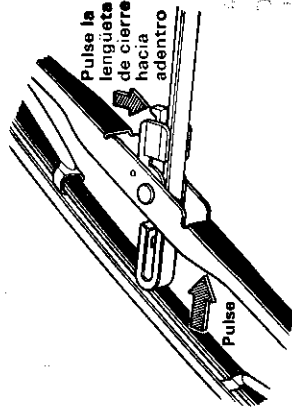
5. Una vez asentada la bujía contra la culata, apriete la bujía media vuelta con una llave de bujías para comprimir la arandela.
6. Vuelva a instalar la capucha de la bujía.

PRECAUCIÓN: Las bujías deben estar firmemente apretadas, pero no excesivamente. Una bujía demasiado floja puede calentarse excesivamente y podría dañar el motor. Una que estuviese excesivamente apretada podría estropear las roscas de la culata.

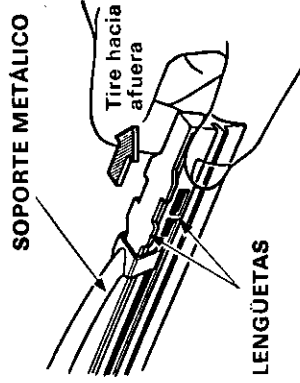
Para obtener la máxima visibilidad, cambie las escobillas desgastadas o agrietadas cuando note que no limpian bien y suavemente el parabrisas.

Para cambiar las escobillas desgastadas:

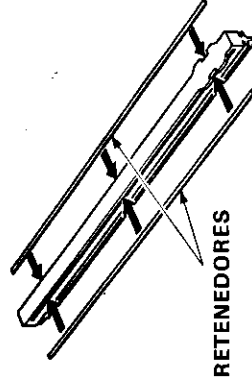
1. Separe el conjunto de la escobilla del brazo del limpiaparabrisas pulsando la lengüeta de cierre hacia adentro, y luego la escobilla hacia la base del brazo.



2. Sujete firmemente el extremo del caucho de la escobilla y tire hasta que las lengüetas salgan del soporte metálico.



3. Quite los retenedores metálicos del caucho de la escobilla desgastada y póngalos en un caucho de escobilla nuevo.



4. Introduzca el nuevo caucho de escobilla desde el lado opuesto a la lengüeta de la escobilla y luego ponga la lengüeta en el soporte metálico.

5. Vuelva a instalar el conjunto de la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.

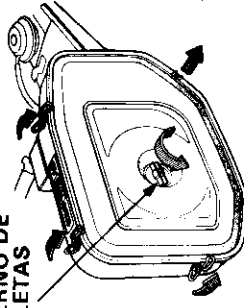
Cambie el filtro de aire cada 20.000 km ó 12 meses (40.000 km ó 24 meses para los modelos europeos y KQ), lo que acontezca primero. (cámbielo con más frecuencia cuando conduzca en zonas polvorrientas).

Cambio

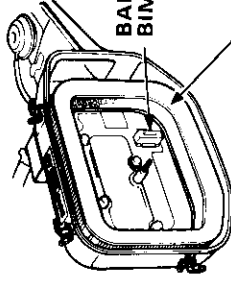
(Modelo con carburador)

Para cambiar el filtro, suelte las presillas y quite el perno de aletas. Luego quite la tapa de filtro de aire. Cambie el filtro de aire.

PERNO DE ALETAS



BANDA BIMETÁLICA
FILTRO



PRECAUCIÓN: Debe tener cuidado para no estropear la banda bimetallica.

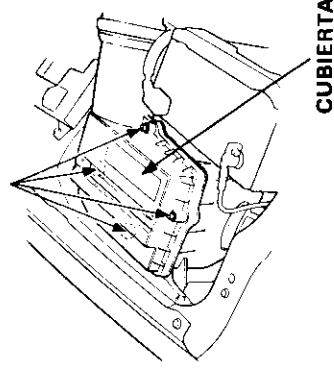
(Modelo con inyección de combustible)

Quite los cuatro tornillos que sujetan las dos mitades de la cubierta del filtro de aire.

Quite la mitad superior de la cubierta del filtro de aire. Cambie el filtro.

TORNILLOS

FILTRO



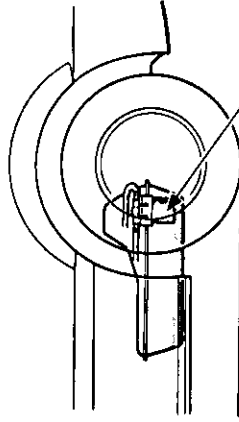
Filtros de combustible

(Modelo con carburador)

El filtro de combustible está situado cerca del lado izquierdo del depósito de combustible.

Debe cambiarse al cumplirse un intervalo de 40.000 km ó 24 meses, lo que acontezca primero, o en cualquier momento si usted cree que la gasolina sucia pueda haberlos obstruido.

Para llegar fácilmente al filtro de combustible, quite la rueda trasera izquierda para inspeccionar o cambiar el filtro.



FILTRO DE COMBUSTIBLE

A ADVERTENCIA Cuando quite la rueda trasera, ponga soportes de seguridad para apoyar el automóvil.

(Modelo con inyección de combustible)

El filtro de combustible está en el compartimiento del motor, en el centro derecho de la pared contrafuego. Este filtro debe cambiarse al cumplirse un intervalo de 40.000 km ó 24 meses, lo que acontezca primero, o en cualquier momento si usted cree que la gasolina sucia pueda haberlo obstruido.

PRECAUCIÓN: El filtro debe ser cambiado por un concesionario Honda cualificado debido a que el sistema de combustible está sometido a presión.

Dirección asistida (Estándar para algunos modelos)

La dirección asistida de su automóvil facilita el control cuando lo estaciona o hace maniobras en carretera, sin que pierda la impresión de tocar la carretera a altas velocidades.

PRECAUCIÓN: Si fallase la dirección asistida, o si el motor se parase, el automóvil podrá seguir conduciéndose. Sin embargo, al tomar curvas pronunciadas a baja velocidad necesitará un esfuerzo mucho mayor para conducir el automóvil.

NOTA: Usted quizá note un ligero ruido o golpe cuando gira el volante estando el motor apagado. Esto es normal y se debe al diseño del sistema.

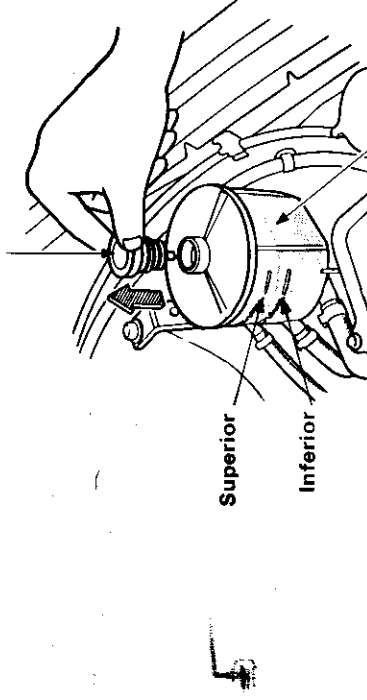
Líquido de la dirección asistida

Compruebe el nivel del líquido de la dirección asistida estando el motor frío y el automóvil estacionado en un lugar nivelado.

Asegúrese que el nivel del líquido se encuentre entre las marcas superior e inferior del depósito. Si el nivel estuviese cerca, o debajo, de la marca de nivel inferior, compruebe si hay fugas antes de añadir líquido hasta que alcance la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

PRECAUCIÓN: Utilice solamente líquido Honda auténtico para direcciones asistidas. La utilización de otros líquidos, como por ejemplo A.T.F. o líquidos para dirección asistida de otros fabricantes puede dañar el sistema.

TAPA DEL DEPÓSITO



DEPÓSITO DEL LÍQUIDO

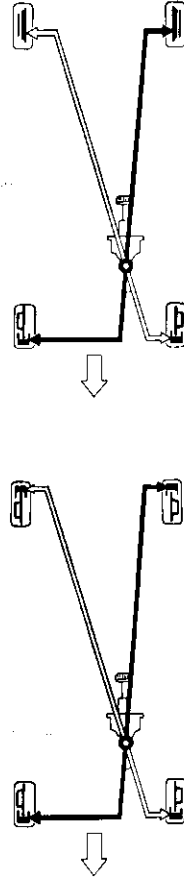
Frenos

Diseño del sistema de frenos

El sistema doble de frenos de servicio, separado diagonalmente, ha sido diseñado para que medio sistema funcione cuando se averie el otro. Sin embargo, la parada del automóvil con la mitad del sistema solamente exigirá una mayor presión y un mayor recorrido del pedal del freno. Además, al utilizar solamente medio sistema de frenos, la distancia necesaria para parar aumentará. Si los frenos fallasen repentinamente, cambie a una velocidad menor para aumentar el frenaje por el motor y **salga de la carretera tan pronto como sea posible.**

ADVERTENCIA

- Es peligroso conducir el automóvil con averías en uno de los sistemas eléctrico o hidráulico de los frenos. Si sospecha que existen averías en los frenos, procure que su concesionario las repare.
- No ponga el pie sobre el pedal del freno si no piensa frenar. De lo contrario, el freno se desgastará excesivamente y puede dañarse y perder la eficacia de frenaje debido al sobrecalentamiento. Además, las luces del freno confundirán a los conductores que vienen detrás.
- Conducir en agua profunda también puede estropear el rendimiento de los frenos. Compruebe si frenan bien presionando suavemente el pedal del freno. Si el automóvil no se para como lo haría normalmente, continúe aplicando los frenos suavemente, mientras mantiene una velocidad segura, hasta que se sequen y recuperen su eficacia normal.



Desgaste de los frenos

Los frenos delanteros y traseros deben inspeccionarse, por si estuviesen desgastados, al cumplirse los intervalos mostrados en el programa de mantenimiento en la página 63 y 64.

Cuando sea necesario mantenimiento de los frenos, utilice solamente piezas de recambio Honda auténticas o sus equivalentes.

Indicadores de desgaste de los frenos (Estándar para algunos modelos)

Su automóvil está equipado con indicadores de desgaste audibles de los frenos delanteros. Cuando las pastillas se desgasten hasta el punto en que deban cambiarse, éstas chirriarán durante todo el tiempo que giren las ruedas y al aplicar los frenos.

NOTA: Debido a ciertas costumbres de conducción o al clima, los frenos quizá 'chillen' al aplicarlos por primera vez o al aplicarlos parcialmente. Esto es normal y no indica que existan desgastes excesivos. El indicador de desgaste chirriará durante todo el tiempo que giren las ruedas y al aplicar los frenos.

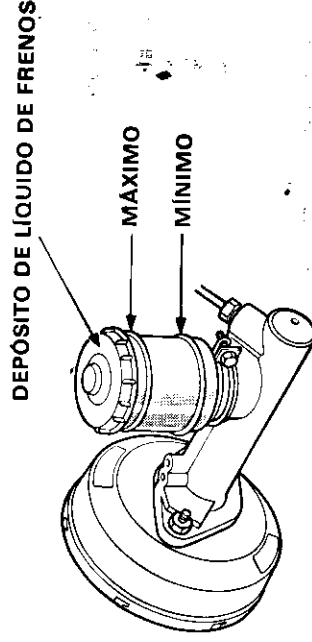
Líquido de frenos

Compruebe periódicamente el nivel del depósito de líquido de frenos. El nivel deberá estar entre las marcas MAX y MIN del depósito.

Si el nivel estuviese cerca de la marca MIN, añada líquido para elevar el nivel hasta la marca MAX. No llene excesivamente. Utilice solamente líquido de frenos manufacturado según las especificaciones DOT 3 o DOT 4 (consulte la tapa del depósito) de un recipiente sellado. Siga las instrucciones del fabricante impresas en el recipiente.

NOTA: Un nivel bajo líquido de frenos puede indicar que existen fugas de líquido o que las pastillas del freno están desgastadas. Si el nivel del líquido de frenos en el depósito estuviese bajo, los frenos tendrían que comprobarse antes de volver a llenar el depósito.

PRECAUCIÓN: La flecha de la tapa del depósito debe indicar hacia adelante una vez instalada la tapa. Asegúrese que los cables del interruptor de aviso de los frenos no hayan quedado atrapados entre la tapa y el borde superior del depósito.



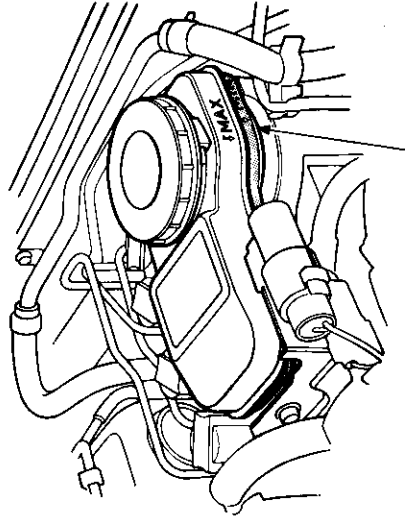
Líquido de frenos antibloqueo (Opcional para algunos modelos)

Compruebe periódicamente el nivel del líquido en el depósito de ALB. Para realizar la comprobación, conduzca el automóvil durante unos pocos minutos (al menos un minuto a la velocidad de más de 20 km/h) para igualar la presión de líquido en el sistema.

El nivel deberá estar entre las marcas MAX y MIN del depósito. Si el nivel estuviese cerca de la marca MIN, añada líquido para elevarlo hasta la marca MAX.

No llene excesivamente. Utilice solamente líquido de frenos manufacturado según las especificaciones DOT 3 o DOT 4 de un recipiente sellado.

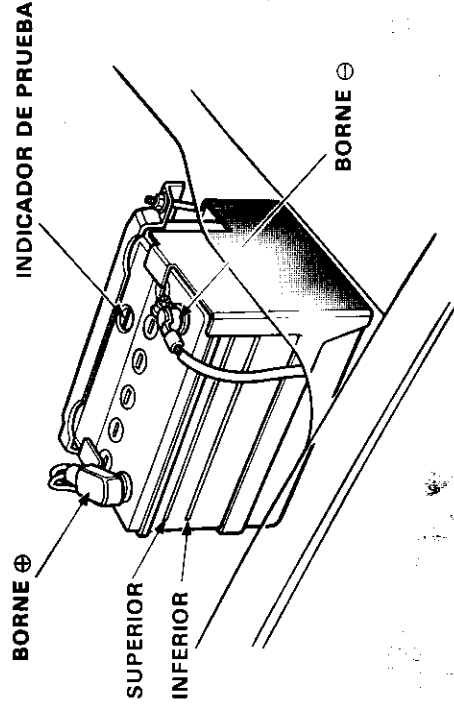
Siga las instrucciones del fabricante impresas en el recipiente. Si el nivel se encontrase a más de 6 mm sobre la marca MAX, el sistema ALB quizá funcione mal. Procure que un concesionario Honda autorizado compruebe el sistema tan pronto como sea posible.



DEPÓSITO DE LÍQUIDO
DE FRENOS ANTIBLOQUEO

La condición de la batería puede determinarse comprobando el nivel del líquido en cada célula.

La corrosión acumulada alrededor de los bornes positivo y negativo debe limpiarse con una solución de bicarbonato sódico y agua templada. Seque los terminales después de haberlos limpiado y cúbralos con grasa.



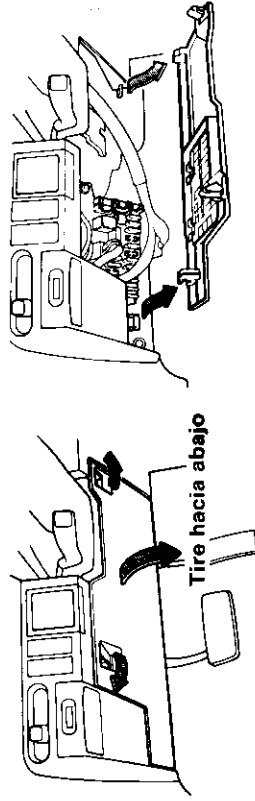
ADVERTENCIA

- La batería expulsa gases explosivos. Mantenga chispas, llamas y cigarrillos encendidos alejados de la batería. Procure disponer de la ventilación adecuada cuando cargue o utilice baterías en un lugar cerrado.
- La batería contiene ácido sulfúrico (electrólito). El contacto del ácido sulfúrico con la piel o los ojos puede causar graves quemaduras. Póngase ropas de protección y protéjase la cara apropiadamente.
 - Si el electrolito entrase en contacto con su piel, lave la zona afectada con abundante agua.
 - Si el electrolito entrase en sus ojos, lávelos con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos y luego llame a un médico inmediatamente.
- El electrolito es venenoso.
 - Si lo tragase, beba grandes cantidades de agua o leche, beba también leche de magnesia o aceite vegetal y vaya inmediatamente a un centro médico.

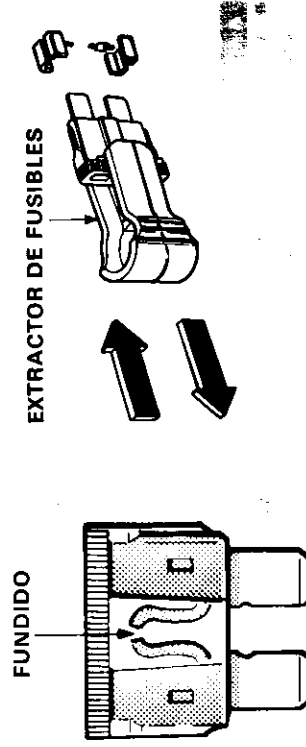
MANTENGA LAS BATERÍAS ALEJADAS DE LOS NIÑOS.

Cambio de fusibles

La caja de fusibles está situada debajo del salpicadero al lado del conductor. Los circuitos protegidos por cada uno de los fusibles se indican en la caja.



Compruebe estos fusibles si las luces, accesorios o controles del automóvil no funcionan. Si se hubiese fundido un fusible, el cable interior estará quemado.

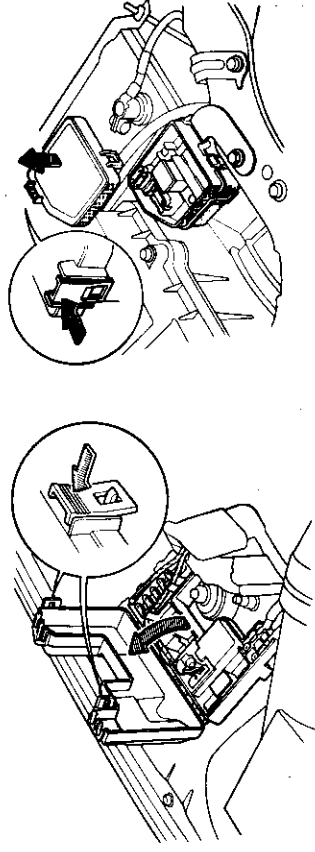


Comprobación de los fusibles:

1. Desconecte el encendido y todos los demás interruptores.
 2. Si encontrase un fusible fundido, o que posiblemente esté defectuoso, utilice el extractor de fusibles guardado al lado del fusible de repuesto para retirar el fusible fundido de sus presillas.
 3. Compruebe todos los demás fusibles, además del que sospecha que está en mal estado.
 4. Introduzca un nuevo fusible del mismo amperaje y asegúrese que queda bien sujeto en sus presillas. Si quedase flojo, procure que su concesionario lo ajuste bien.
- Si no dispone de fusibles de repuesto, retire un fusible del mismo amperaje (o menor) de un circuito que usted no necesite, el de la radio o el del encendedor de cigarrillos por ejemplo. No se olvide de reponer el fusible y las piezas "prestadas".

PRECAUCIÓN: Un fusible fundido puede ser un síntoma de otra avería mayor. Si un fusible nuevo se fundiese inmediatamente después de haberlo puesto, la causa del problema deberá averiguarla y repararla un concesionario Honda cualificado. No cambie nunca un fusible por cualquier otra cosa que no sea otro fusible del mismo o menor amperaje. Un fusible de mayor amperaje podría causar averías e incluso un incendio.

Los fusibles principales y algunos fusibles primarios se encuentran en la caja de fusibles del compartimiento del motor. En algunos modelos, los fusibles para el ALB (freno antibloqueo) están instalados a continuación de la batería.



Si los circuitos de la batería se sobrecargasen (por un cortocircuito en el sistema que consuma demasiada corriente por ejemplo) el fusible principal se fundirá evitando que pueda dañarse todo el mazo de cables. Si se fundiese el fusible principal, procure que un concesionario Honda compruebe el sistema, repare la causa y cambie el fusible.

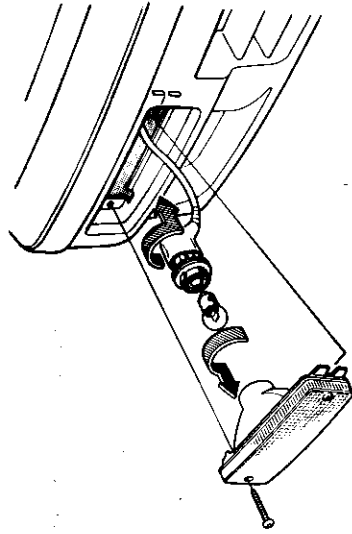
PRECAUCIÓN:

- El sistema eléctrico está protegido por fusibles diseñados para que se fundan y eviten daños en el mazo de cables. Cambie siempre un fusible fundido por otro del mismo amperaje para evitar que se dañe el mazo de cables y se produzca un incendio.
- Para asegurar un buen contacto eléctrico después de haber cambiado estos fusibles, asegúrese que todos los tornillos estén bien prietos.

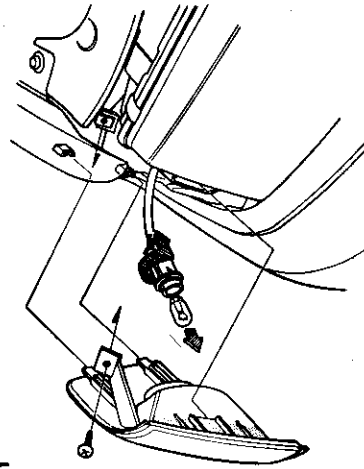
Cambio de bombillas

NOTA: Consulte la página 116 donde se indican las especificaciones de las bombillas.

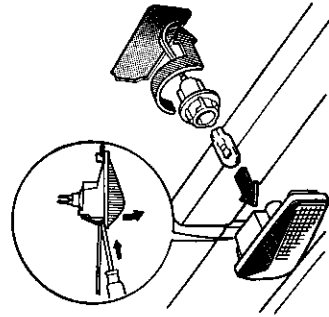
Intermitentes delanteros



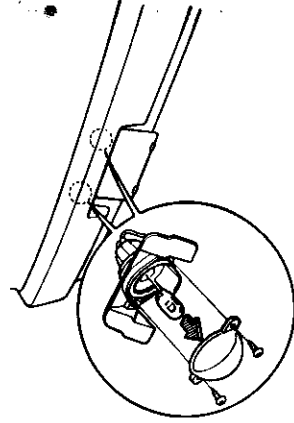
Luces de posición



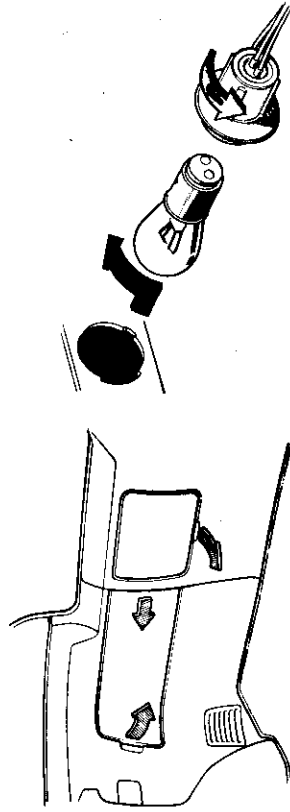
Intermitentes laterales



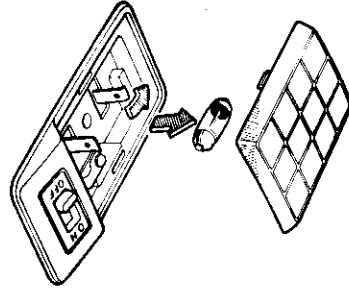
Luces de la placa de la matrícula



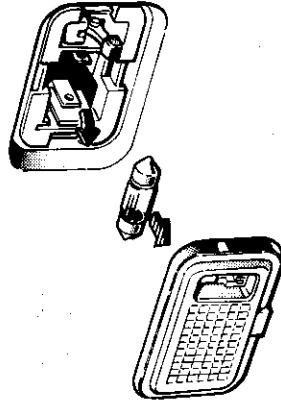
Intermitentes traseros y luces de marcha atrás, frenos y cola.



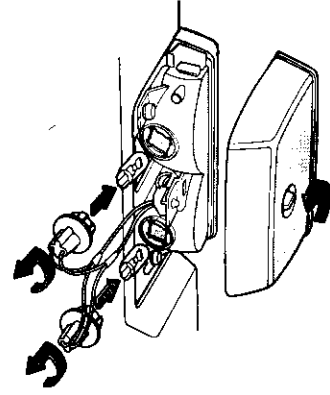
Luz interior



Luz de la puerta trasera



Luz de freno de alto montaje (Estándar para algunos modelos)



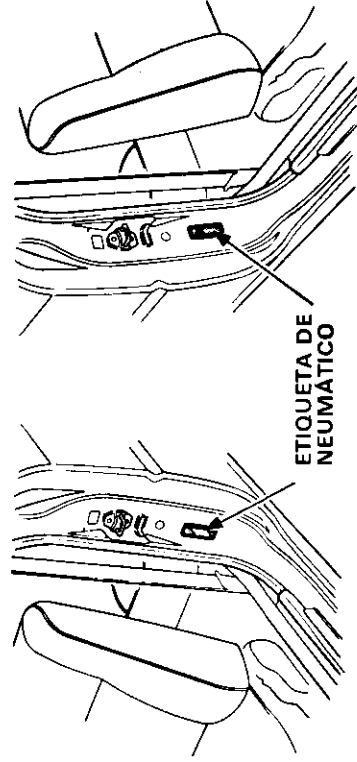
Los neumáticos de su automóvil instalados en fábrica han sido seleccionados para rendir las mejores prestaciones cuando conduzca normalmente. (Consulte la sección del neumático Compact de recambio en la página 103 y 104).

Presiones de inflado

La etiqueta de neumáticos indica las presiones recomendadas. Estas presiones se eligieron para ofrecerle la mejor combinación de duración de resaltes, comodidad de conducción y estabilidad bajo condiciones de conducción normales. El inflado inapropiado puede reducir la duración de los neumáticos y la capacidad de carga del automóvil. Compruebe las presiones de los neumáticos incluido el neumático de recambio una vez al mes por lo menos. Las presiones inferiores a las recomendadas permiten que los resaltes y los flancos se doblen excesivamente, aumentando de esta forma la temperatura de los neumáticos y causando desgastes y un mal control del automóvil. Las presiones superiores a las recomendadas pueden hacer que el neumático se ponga excesivamente rígido, aumentando el riesgo de dañarse con los peligros de la carretera y causando un desgaste irregular.

PRECAUCIÓN:

- Compruebe las presiones de los neumáticos cuando estén fríos. (Después de haber estado estacionado el automóvil durante más de 3 horas o después de haberlo conducido menos de 1.6 km).
- La presión de los neumáticos puede aumentar hasta 41 kPa (0.4 kg/cm²) cuando el neumático esté caliente. Por esta razón, NO AJUSTE NUNCA la presión de los neumáticos cuando estén calientes.



Neumáticos para el invierno

Debido a lo poco apropiados que son los neumáticos de verano para el invierno, nosotros recomendamos la utilización de neumáticos para el invierno (neumáticos M + S) cuando conduzca sobre carreteras con nieve o hielo. En el caso de instalar neumáticos M + S, instálelos en todas las 4 ruedas para conducir con seguridad. Utilice solamente neumáticos de la misma marca con el mismo perfil.

Ponga atención al tamaño de los neumáticos, a la capacidad de carga y a la clase de velocidad cuando compre los neumáticos. En los modelos alemanes, instale solamente neumáticos tamaño 185/60 R14 82H ó 195/60 R14, de acuerdo a las indicaciones de los documentos de registro.

(En modelos alemanes)

Según el \$36 StVZO, también es posible utilizar neumáticos para invierno de una clase de velocidad inferior. Pero en este caso, será necesario pegar un adhesivo donde el conductor pueda verlo que diga claramente la velocidad máxima permitida con ese tipo de neumático. El vendedor del neumático podrá ofrecerle el adhesivo. Si usted tuviese alguna duda, no dude en consultar a uno de nuestros concesionarios autorizados.

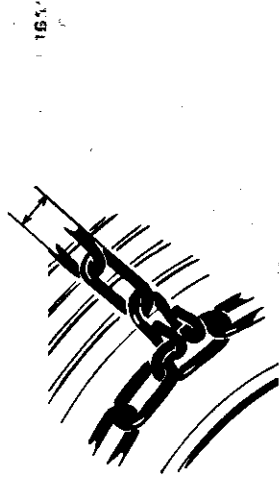
Cadenas para nieve

Si el clima hace necesario el empleo de cadenas, éstas deberán instalarse en las ruedas delanteras. Preste atención al tamaño de las cadenas en el momento de su compra y seleccione unas cadenas finas para garantizar suficiente espacio entre los neumáticos del vehículo y las otras partes del compartimiento de las ruedas. Preste atención al montaje seccional y demás notas del fabricante de las cadenas.

PRECAUCIÓN:

- Cuando haya instalado las cadenas de neumáticos, conduzca a menos de 30 km/h en carreteras cubiertas de nieve o hielo. Para reducir al mínimo el desgaste de los neumáticos y las cadenas, evite conducir en carreteras sin nieve ni hielo con las cadenas puestas.
- Una instalación inadecuada de las cadenas, o unas cadenas sueltas, pueden dañar el chasis y el parachoques de su vehículo.

Altura máxima de los eslabones de las cadenas sobre los resaltes de los neumáticos: 19 mm



Equilibrio de los neumáticos

ADVERTENCIA Los neumáticos desequilibrados pueden afectar al control del automóvil y al desgaste. Los neumáticos, una vez desmontados de las ruedas, deben equilibrarse de nuevo.

Sus neumáticos originales fueron equilibrados correctamente antes de salir el automóvil de la fábrica. Sin embargo, quizá sea necesario equilibrarlos en alguna ocasión durante su vida de servicio. El equilibrio de los recambios COMPACT (en algunos modelos) no es necesario.

PRECAUCIÓN: Use solamente pesos de rueda de aluminio Honda auténticos si su automóvil está equipado con ruedas de aluminio. Los pesos de rueda de aluminio que no sean auténticos pueden corroer y estropear las ruedas de aluminio.

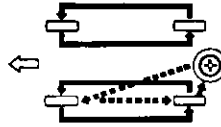
Cambio de neumáticos

Los neumáticos se desgastarán irregularmente cuando se utilicen durante mucho tiempo en la misma posición del automóvil. Para evitar este desgaste, cambie la posición de los neumáticos cada 10.000 km. Si los neumáticos se desgastasen anormal o irregularmente después de haber sido cambiados de posición, deberá encontrar y corregir la causa tan pronto como sea posible. La ilustración muestra el modo en que pueden cambiarse los neumáticos. El neumático de recambio COMPACT (en algunos modelos) no debe incluirse en este cambio.

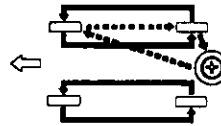
NOTA: Cuando quiera que cambie los neumáticos, inspeccione las pastillas por si estuviesen desgastadas.

[Utilizando la rueda de recambio]

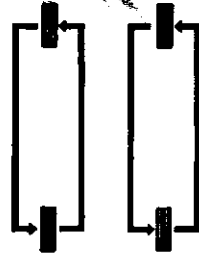
● Modelo con dirección a la izquierda



● Modelo con dirección a la derecha



[Sin utilizar rueda de recambio ni modelos equipados con neumático de recambio COMPACT]



Tracción de los neumáticos

ADVERTENCIA La utilización de neumáticos desgastados en carreteras resbaladizas puede reducir el control del automóvil, la maniobrabilidad al dar virajes y la tracción al frenar. Para reducir la posibilidad de perder tracción, disminuya la velocidad cuando la carretera esté resbaladiza, cambie los neumáticos cuando pueda ver los indicadores de desgaste y **MANTENGA LOS NEUMÁTICOS CORRECTAMENTE INFLADOS.**

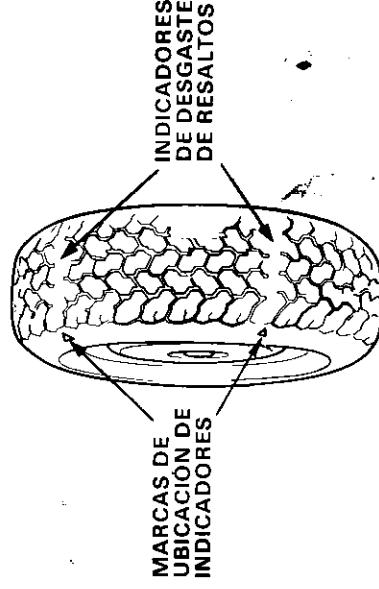
Cambio de neumáticos

Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste para indicar cuando deben ser cambiados. Los indicadores aparecen como bandas de 12,7 mm de anchura aproximadamente cuando la profundidad de los resaltos es inferior a 1,6 mm. Usted deberá cambiar los neumáticos cuando los indicadores de desgaste aparezcan a través de dos o más dibujos seguidos.

ADVERTENCIA Conducir con neumáticos desgastados es muy peligroso y reducirá la eficacia del frenaje, la precisión de la dirección y la tracción.

Cuando cambie neumáticos, utilice solamente neumáticos del tamaño recomendado.

ADVERTENCIA Los neumáticos y ruedas diferentes de los recomendados quizá no ofrezcan la necesaria seguridad. No mezcle neumáticos de carcasa radial con neumáticos de carcasa diagonal en el mismo automóvil.



Cuidado del acondicionador de aire

Radiador y condensador

Compruebe el radiador del motor y el condensador del acondicionador de aire (situado delante del radiador) por si se hubiese acumulado en ellos suciedad, insectos u hojas.

Limpie mediante un cepillo o chorro de manguera para asegurar unas prestaciones de refrigeración máximas.

PRECAUCIÓN: Las aletas del radiador y del condensador son muy finas y pueden dañarse fácilmente. No las doble al utilizar el cepillo o agua a alta presión.

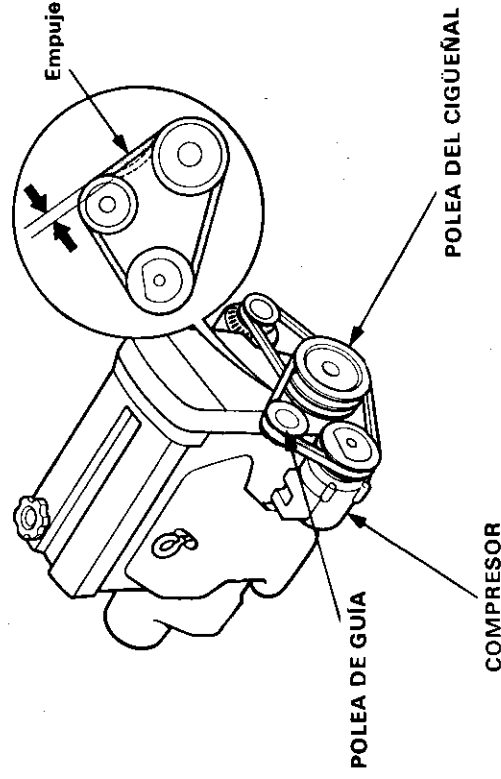
Correa de transmisión del compresor

Compruebe mensualmente la tensión de la correa del compresor, cuando utilice a menudo el acondicionador de aire.

⚠ ADVERTENCIA Si el motor ha estado funcionando, algunos de sus componentes pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle.

Cuando aplique una fuerza de 98 N (10 kg) en el medio de la correa, entre la polea de guía y la polea del cigüeñal, la tensión deberá desviarse aproximadamente entre:
7—9 mm.

Pida que le ajusten la correa cuando quiera que sea necesario.



Mantenimiento del sistema

Active su acondicionador de aire al menos una vez a la semana durante unos diez minutos, incluso fuera de temporada, para lubricar los sellos y el interior del compresor y para verificar la funcionalidad del sistema.

Si el acondicionador de aire no enfría adecuadamente, puede indicar un sistema infracargado. Haga que su concesionario le compruebe la posible existencia de fugas, y luego evacúe y cargue el sistema con refrigerante.

PRECAUCIÓN: La utilización prolongada del sistema sin suficiente refrigerante podría dañar el compresor.

Ornamentación interior

Quite el polvo y la suciedad suelta mediante una aspiradora.

Limpie el vinilo con un paño o esponja limpios y humedecidos. Las manchas pueden quitarse con un limpiador de vinilo de venta en el comercio especializado.

PRECAUCIÓN:

- No utilice diluyentes de pintura, gasolina, queroseno, naftalina u otros disolventes para limpiar el interior. Estos productos son tóxicos, inflamables y peligrosos, y podrían dañar el material que usted limpie.
- Algunos componentes de algunos tipos de líquidos aromáticos y quitamanchas de cuero pueden hacer que la resina o tela del adorno interior pierda color o se agriete. Tenga cuidado cuando utilice estos materiales.
- Fije firmemente el recipiente de líquido aromático sobre una superficie plana del interior para que no pueda caerse al moverse repentinamente el vehículo.
- Cuando compre algún compuesto aromático, le recomendamos que compre uno sólido.

Tapicería de cuero (Estándar para algunos modelos)

Limpie con un jabón neutro y agua tibia; frote con un paño húmedo, y luego seque con un paño suave. No utilice nunca barniz ni pulimento de muebles en el interior.

PRECAUCIÓN:

- No utilice diluyentes de pintura, gasolina, queroseno, naftalina u otros disolventes para limpiar el interior. Estos productos son tóxicos, inflamables y peligrosos, y podrían dañar el material que usted limpie.
- Una vez aplicado el quitamanchas de cuero, límpielo brevemente con un paño suave y seco. Nunca deje un paño, etc., empapado en quitamanchas de cuero, en ninguna parte del interior del vehículo durante mucho tiempo.

Ventanillas

Para limpiar las ventanillas podrá utilizar una mezcla de agua y vinagre blanco en relación 10 : 1 o un limpiador de cristales de venta en el comercio especializado, y también para quitar la capa de polvo que se forma a veces por los ingredientes usados en vinilos y plásticos del interior.

NOTA: No ponga esta solución dentro del depósito del líquido del lavador del parabrisas, pues podría dañar la bomba del citado depósito.

Tenga cuidado para no arañar o dañar los hilos del desempañador al limpiar el interior de la luneta trasera. Limpie la luneta trasera en dirección horizontal, a lo largo de los hilos, no la limpie en dirección vertical.

Seque las ventanillas con un paño sin pelusa o con una toalla de papel. Mantenga todas las ventanillas limpias para obtener la máxima visibilidad.

Cuidados del exterior

La carrocería de su automóvil Honda está construida con chapas de acero de la mejor calidad.

Los diversos paneles han sido presionados para tomar su forma final y luego han sido unidos por soldadura para formar una carrocería práctica y rígida.

El acero tiende a corroerse si se expone al agua y al oxígeno. Este proceso es lento pero, antes de que usted pueda darse cuenta, puede aparecer un agujero en un panel que antes sólo tenía una pequeña picadura en la pintura.

Además la SAL de las carreteras y el POLVILLO CONTAMINANTE DE LAS FABRICAS aceleran el proceso de corrosión.

Para mantener al mínimo sus costos de reparación y al máximo el valor de su automóvil, si lo vende de segunda mano, es muy importante que usted siga con atención las indicaciones del MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA.

La capa secundaria

La capa secundaria es en realidad la capa de pintura aplicada a la chapa de acero para proteger su automóvil bajo las peores condiciones, siempre que luego la atienda cuidadosamente.

La estructura básica de la capa de pintura cambia según los modelos.

En el proceso de aplicación de la pintura, para empezar, se limpia de grasa la carrocería de acero y luego se aplican capas de imprimación. Las capas finales se aplican de dos formas diferentes.

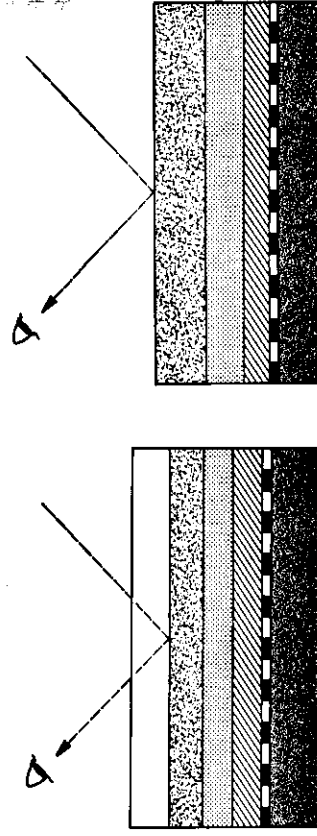
1. Color metálico

Este tipo de pintura contiene partículas de aluminio y pigmentos de color. El color final se produce mediante la luz reflejada por las partículas de pigmento suspendidas en la capa fina de pintura. El efecto metálico se produce gracias a la forma especial en la que las partículas de aluminio están suspendidas y al ángulo desde el que se mira la pintura.

La capa base se aplica y luego se cubre con una capa dura de laca clara para proteger la capa base de los elementos.

2. Color sólido

Estos son los colores sencillos como por ejemplo, rojo, blanco, amarillo, etc. Con este tipo de pintura, el lustre es claro y el color se refleja mediante los pigmentos al incidir la luz sobre la pintura. Las capas superiores se aplican y el lustre de la pintura se convierte en una capa protectora.



Acerca de los daños

Cuando se conduce en cualquier tipo de carretera es imposible evitar que la pintura se pique debido a los golpes recibidos por las piedras, etc., expulsadas por las ruedas de su propio automóvil o los automóviles que se encuentran delante de usted.

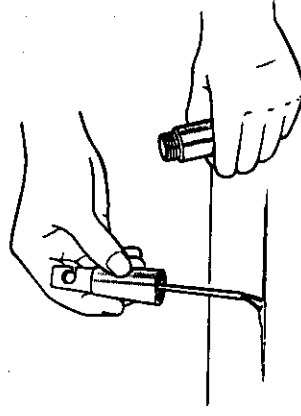
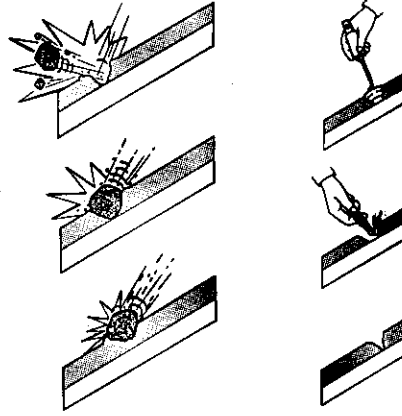
Las piedras agudas expulsadas por las ruedas de un automóvil que circule a alta velocidad causan un impacto equivalente al de los perdigones de una pistola de aire. Teniendo esto en cuenta es esencial inspeccionar su automóvil a menudo y retocar cualquier daño menor recibido en la pintura mediante un pincel y pintura que podrá comprárselos a su concesionario HONDA.

He aquí unas pocas sugerencias sobre como puede reparar usted mismo los daños menores en la pintura:

1. Raspe la suciedad, etc., de la zona afectada con una cuchilla u objeto similar.
2. Si el daño hubiese pasado al metal, aplique imprimación anticorrosiva con un pincel pequeño, o incluso con una cerilla. Deje que la imprimación se seque completamente.
3. Aplique el color con el pincel y pintura, una fina capa cada vez. Con ciertos colores, especialmente los metálicos, siguiendo este método no será posible que los colores sean idénticos. Sin embargo, la idea principal consiste en "tapar" la zona dañada.

Si sólo se hubiese dañado la capa superior pero puede verse la capa de imprimación gris, siga los pasos indicados en los números 1 y 3.

Asegúrese que los daños importantes sean comprobados en el taller de pintura de su concesionario HONDA. Siga siempre los consejos de su concesionario cuando no esté seguro de haber realizado correctamente las reparaciones de daños menores.



Lavado

Limpie toda la suciedad floja del automóvil con agua templada o fría. No utilice agua caliente.

Utilice para el lavado un cepillo suave, una esponja, o un paño con agua que contenga detergente suave, detergente para lavar platos por ejemplo.

Quite el aceite, brea, savia de árboles, etc., con un limpiador de brea o aguarrás. Quite la sal de la carretera, insectos, etc., con detergente suave y agua templada. Cualquiera de estas sustancias podría dañar el acabado si se dejase sobre las superficies pintadas.

Aclare bien el automóvil. Pásele rápidamente una gamuza o toalla suave para evitar las marcas de gotas de agua. No deje que el agua ni el jabón se sequen al aire sobre superficies pintadas.

Al pasar la gamuza o la toalla suave, inspeccione la superficie por si tuviese picaduras y arañazos causados por las piedras. Pinte las zonas afectadas con pintura de retoque para evitar que esas zonas se oxiden (su concesionario Honda dispone de la pintura de retoque).

Para obtener más instrucciones sobre la protección contra la corrosión, consulte la sección Prevención de la oxidación, en las páginas 100—102.

Encerado

No es una mala idea dar brillo a su automóvil de vez en cuando, una vez al mes por ejemplo, sin embargo, a continuación le ofrecemos algunas sugerencias sobre este dudoso punto.

Existen docenas de tipos diferentes de ceras en el mercado, suministradas por HONDA u otros comercios para productos del automóvil. Sin embargo, usted debe saber bien el tipo que debe utilizar.

Cera dura

Este tipo de cera sirve para crear un acabado brillante que realmente hace que resbale el agua. Esta cera es la recomendada para automóviles con un acabado de pintura metálica.

Cera blanda

Este tipo de cera contiene una pequeña cantidad de compuesto de cortar. Esta cera sirve para quitar las manchas de la pintura y también para proteger la pintura con una pequeña capa de sílicona. Este tipo de cera es el más adecuado para colores claros que no son metálicos. Si utilizase este tipo de cera en pintura metálica podría dañar la capa de laca.

Cera líquida

Este tipo de cera contiene finísimas partículas de compuesto de cortar, más que la cera blanda. Esta cera dejará también un acabado brillante, de la misma forma que la cera blanda.

Sin embargo, este tipo de cera se recomienda especialmente si el automóvil ha entrado en contacto con partículas contaminantes de chimeneas de fábricas, etc. La utilización continua de este tipo de cera en pinturas metálicas podría rayarlas y anular el brillo de la capa de laca.

Otros puntos que debe recordar:

1. No encere excesivamente su automóvil porque hará más daño que beneficio.
2. No deje que haya gotas de agua en el automóvil al salir el sol. Estas gotas pueden actuar como lentes de aumento que quemarán la pintura.
3. Encere también las piezas de cromo, acero inoxidable y plástico al mismo tiempo que encera la pintura. De estas forma, estas piezas quedarán protegidas también contra las inclemencias del tiempo.

Ruedas de aleación de aluminio (Estándar para algunos modelos)

PRECAUCIÓN:

- Lave las ruedas después de conducir sobre carreteras con hielo y nieve sobre las que se haya puesto sal.
- Evite conducir fuera de las carreteras. Los arbustos, rocas, suciedad y golpes intensos podrían dañar las ruedas.
- Instale cuidadosamente las cadenas de neumáticos. Las cadenas mal instaladas podrían dañar las ruedas.
- Las ruedas de aluminio Honda han sido tratadas con un acabado protector.
- Lávelas con una esponja y detergente de bajo contenido de fosfato. No utilice limpiadores abrasivos ni cepillos rígidos.
- Instale siempre las ruedas de aluminio en juegos de cuatro. Si se mezclan los tipos, la conducción del vehículo puede verse afectada.

Prevención de la oxidación

La oxidación se producirá en partes del automóvil donde quede estancada el agua o donde la humedad sea continua.

- El agua se acumulará dentro de las puertas y paneles de la carrocería si se tapan los agujeros de drenaje.
- El agua que pase hacia el piso o empape las esteras del piso hará que éste quede húmedo o mojado durante un período prolongado de tiempo.
- La suciedad y arena de la carretera que se acumula y llena los huecos de los bajos del automóvil retienen la humedad durante mucho tiempo después de haberse secado el resto del automóvil.

La pintura o capa protectora eliminada por las piedras, grava y pequeños accidentes expondrá inmediatamente el metal al aire y a la humedad.

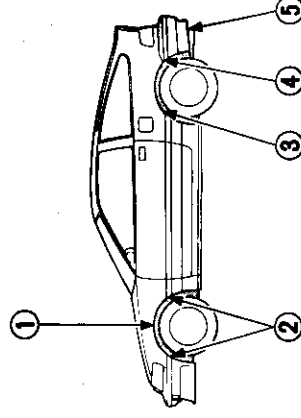
La oxidación aumenta con la humedad alta y la presencia de sustancias corrosivas en el aire o en las carreteras.

- La sal utilizada para eliminar el hielo de la carretera cubrirá los bajos del automóvil y acelerará la oxidación.
- Las zonas con mucha humedad causarán problemas de oxidación con más facilidad, especialmente cuando también haya sal en la carretera o humedad del aire de mar.
- La contaminación industrial acelerará el deterioro del acabado de la pintura y causará la oxidación.

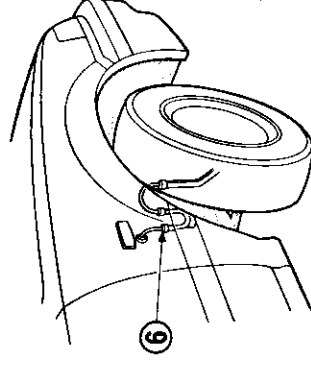
Servicio preventivo

Compruebe todos los agujeros de drenaje de las puertas y paneles de la carrocería por si estuviesen obstruidos y límpielos si fuese necesario. Cuando lave su automóvil, limpie también los bajos aplicando agua a presión en: ① sobre el bastidor secundario, ② interior del parachoques delantero, ③ suspensión trasera, ④ interior de los pasos de ruedas traseros y ⑤ bajo el parachoques trasero.

Después de haber lavado su automóvil, o después de haber llovido con fuerza, compruebe si entra agua. Cuando compruebe si entra agua, levante las esteras del piso en la zona del pasajero, carga y neumático de recambio, y observe dichas zonas. El agua puede acumularse en estas zonas y permanecer sin ser vista durante largos períodos de tiempo. Seque cualquier zona mojada del interior de su automóvil. Quite y seque las esteras del piso que estén mojadas. Repare los puntos por donde entra el agua tan pronto como sea posible. Después de haber conducido su automóvil, limpie cualquier suciedad o sal de la antena de la radio, manteniéndola completamente desplegada.



PRECAUCIÓN: Los automóviles equipados con frenos antibloqueo disponen de dispositivos detectores de velocidad ⑥ montados en cada rueda (cuatro detectores en total por vehículo). Tenga cuidado cuando limpie el barro, la nieve, etc., de las ruedas, para no dañar los detectores.



Durante el invierno

La causa principal de la corrosión de la carrocería se debe a la sal esparcida en las carreteras durante el invierno. Es importantísimo limpiar las partes pintadas de su vehículo para eliminar la acumulación de sal.

La acumulación de sal puede verse a menudo en forma de manchas blancas sobre la carrocería. Quite esta sal lavando el automóvil tan pronto como sea posible. También deberá limpiar con una manguera los bajos del automóvil tan pronto como sea posible para eliminar cualquier acumulación de barro con sal que permanecerá mojado durante el invierno y podría causar una corrosión importante.

También los métodos utilizados para poner la sal en la carretera pueden causar más daños por picaduras que los normales. Por lo tanto, ponga mucha más atención para buscar y localizar cualquier zona picada.

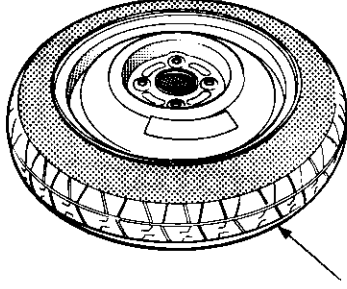
Como ya se ha mencionado anteriormente, el **MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA** ayudará a mantener un alto precio de su vehículo cuando lo venda de segunda mano. Pero el mantenimiento de la carrocería no es suficiente si no protege adecuadamente los paneles "interiores" del automóvil. Durante la fabricación de los automóviles HONDA ponemos mucho cuidado en la protección de estos paneles interiores. Desde la utilización de acero galvanizado o cubierto con imprimación rica en cinc en zonas vulnerables, obturadores de vinilo en juntas y bordes plegados, hasta la utilización de una falda de imprimación contra picaduras alrededor del automóvil para proteger los bordes inferiores contra las piedras que salgan despedidas. En los bajos del automóvil se ha puesto una capa de cloruro de polivinilo, se ha injectado cera anticorrosiva en ciertas partes de la carrocería y se han colocado aletas interiores de plástico para evitar que el barro y suciedad de la carretera puedan adherirse.

Para mantener un valor alto de su automóvil, también es esencial que usted mantenga limpias estas partes.

Neumático de recambio COMPACT (Estándar para algunos modelos)

Su automóvil está equipado con una rueda y un neumático de recambio COMPACT que deben utilizarse en el caso de sufrir un pinchazo. Utilice el recambio COMPACT sólo cuando sea necesario, y sólo para acudir al garaje o concesionario más cercano donde le repararán y volverán a instalar el neumático normal.

Este recambio COMPACT lo utilizará en contadas ocasiones; por lo tanto, asegúrese de comprobar regularmente su condición y presión del aire (420 kPa, 4,2 kg/cm²), para que esté listo para funcionar cuando lo necesite. Este tipo de neumático tiene menos aire, sometido a una presión mayor, que un neumático normal por lo que se inflará (o desinflará en caso de estar pinchado) más rápidamente. Compruebe a menudo su presión e inflelo poco a poco si fuese necesario.



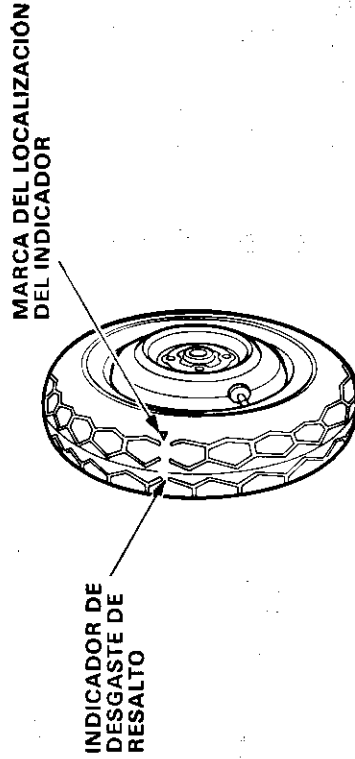
NEUMÁTICO DE RECAMBIO COMPACT

PRECAUCIÓN: ¡Solamente para uso temporal! ¡Máximo 80km/h! Volver a instalar la rueda normal lo antes posible. ¡No cubrir la etiqueta del neumático COMPACT en uso!

ADVERTENCIA

- El neumático de recambio COMPACT tiene un tamaño, capacidad de presión de aire, duración de los resaltos y capacidad de velocidad máxima inferiores a los de los cuatro neumáticos normales de su automóvil. Tenga en cuenta las advertencias indicadas a continuación porque de lo contrario, podría fallar el neumático perdiéndose el control del automóvil y causando posiblemente heridas a los ocupantes.
- Cuando utilice el recambio COMPACT no exceda los 80 km/h bajo ninguna circunstancia.
- No utilice más de un recambio COMPACT al mismo tiempo.
- No ponga cadenas para la nieve en un recambio COMPACT. Estas no se ajustarán correctamente y dañarán el neumático y posiblemente el automóvil. Si tuviese que utilizar el recambio COMPACT cuando conduzca sobre carreteras con nieve o hielo, póngalo en la parte trasera y monte las cadenas en los dos neumáticos normales delanteros solamente.

- Los resaltos del neumático de recambio COMPACT duran mucho menos que los de los neumáticos normales. Cambie el neumático tan pronto como los indicadores de desgaste de resalto aparezcan como bandas anchas a través del resalto. Cámbielo por otro neumático que tenga exactamente el mismo tamaño y construcción.
- El juego de la rueda y neumático de recambio COMPACT han sido diseñados especialmente para ser utilizados en su automóvil; no lo utilice en ningún otro vehículo. No instale ningún otro neumático en esta rueda que no sea del mismo tamaño y construcción que el original. No utilice tampoco el neumático de recambio COMPACT en cualquier otra rueda.
- Como el recambio COMPACT es de menor tamaño y está sometido a una presión mayor que un neumático normal, la conducción será más difícil, con menos altura libre sobre el suelo y quizá menos tracción en algunas carreteras. Conduzca con cuidado.



Cambio de un neumático pinchado

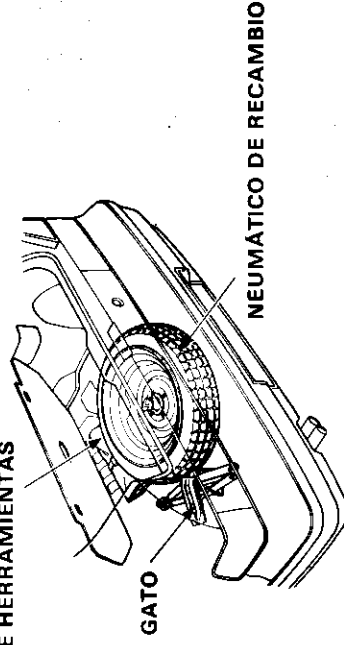
ADVERTENCIA No trate de cambiar un neumático pinchado a menos que el automóvil esté sobre un lugar firme y nivelado y alejado del tráfico.

Estacione el automóvil en un lugar firme y nivelado, aplique el freno de estacionamiento, conecte el interruptor de señalización de emergencia y ponga la caja de cambios en velocidad, (estacionamiento en la caja de cambios automática). Procure que todos los pasajeros salgan del automóvil.

1. Quite el gato y luego la llave de tuercas/manivela del gato y la extensión de la manivela de la bolsa de herramientas.

NOTA: Para retirar el gato, anule la tensión que lo aprieta contra la montura girando el tornillo hacia la izquierda.

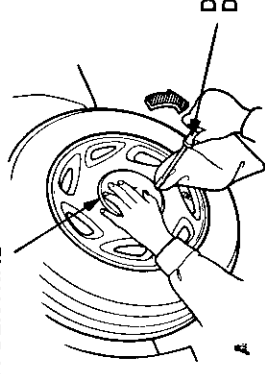
BOLSA DE HERRAMIENTAS



2. Quite el neumático de recambio.
3. Bloquee por delante y por detrás la rueda que se encuentre en posición diagonal opuesta al neumático que va a cambiar.
4. Utilice la llave de tuercas/manivela del gato para aflojar las tuercas de la rueda media vuelta hacia la izquierda. En algunos modelos, primero quite la tapa central de la rueda apalancándola con un destornillador de punta plana.

PRECAUCIÓN: Tome la tapa central con sus manos y sáquela usando un trapo para proteger la tapa y la rueda.

TAPA CENTRAL



(continuación)

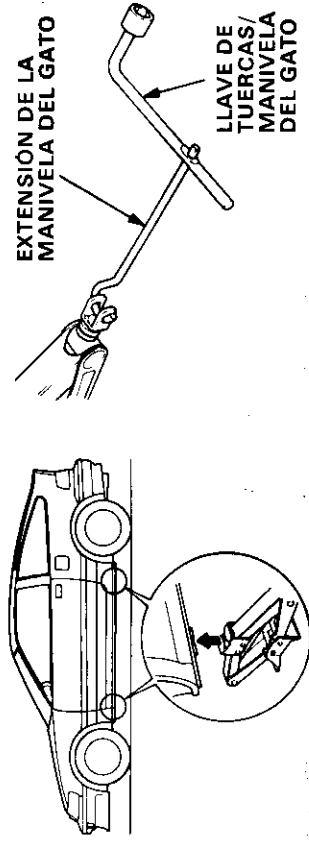
Cambio de un neumático pinchado (continuación)

▲ ADVERTENCIA Siga cuidadosamente las preparaciones y procedimientos de cambio para reducir la posibilidad de herirse. El gato ha sido diseñado para cambiar neumáticos solamente. **SEPAÑESE, NO** se ponga debajo del automóvil NI tampoco ponga en marcha el motor estando el automóvil apoyado solamente en el gato.

5. Ponga el gato bajo el punto de elevación más cercano a la rueda que va cambiar. Alinee el cabezal del gato de forma que el bastidor se ajuste en el hueco al elevar el gato.

▲ ADVERTENCIA Para reducir la posibilidad de que pueda herirse, utilice el gato provisto con el automóvil y colóquelo en los puntos de elevación correctos; no utilice nunca otros puntos del automóvil para colocar el gato.

6. Ajuste la extensión de la manivela del gato en el conector del extremo del gato e instale la llave de tuercas/manivela del gato. Gire la llave de tuercas/manivela del gato hacia la derecha hasta que el neumático se levante ligeramente del suelo.

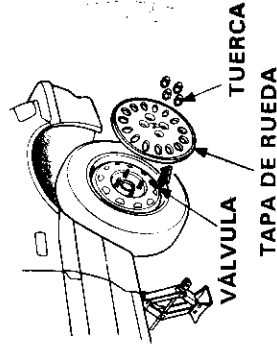


7. Quite las tuercas, la tapa de la rueda (en algunos modelos) y la rueda.

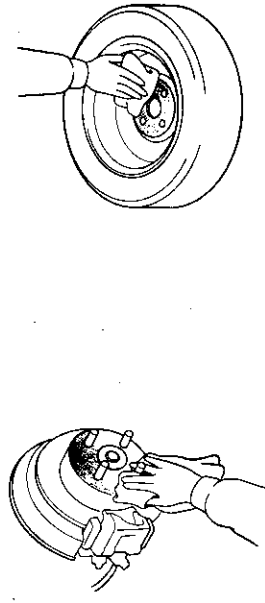
NOTA: En algunos modelos, la tapa de la rueda no se podrá quitar sin antes haber desmontado las tuercas de la rueda.

No intente hacer saltar la tapa forzándola con un destornillador u otra herramienta.

No instale la tapa de la rueda en el neumático de recambio COMPACT.



8. Antes de instalar una rueda en el cubo del freno, emplee un trapo para limpiar la suciedad de la superficie de montaje del cubo y de la rueda. Esto asegurará un contacto seguro y uniforme entre la rueda y el cubo.

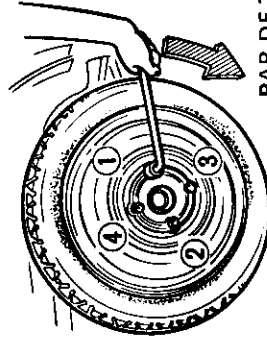


9. Instale el neumático de recambio, instale las tuercas y luego apriételas con la mano.

10. Baje el automóvil, quite el gato y luego apriete firmemente las tuercas en cruz "X", como se muestra.

11. Apriete a conciencia las tuercas. El par de torsión recomendado es de 110 N·m (11 kg·m).

Si no se hubiera utilizado una llave dinamométrica, pida a un concesionario Honda autorizado que verifique el par de torsión a la mayor brevedad.

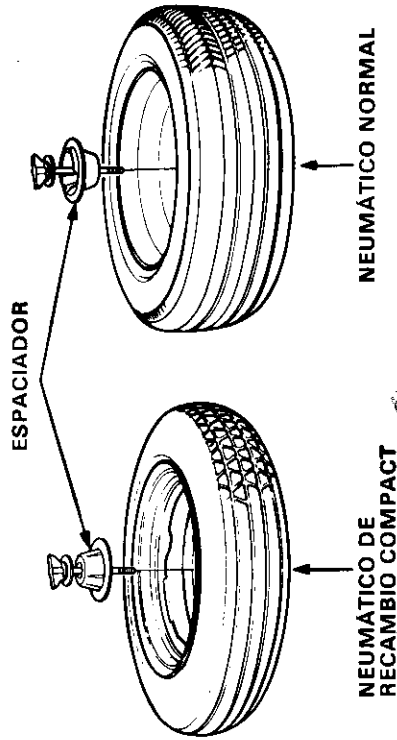


PAR DE TORSIÓN
DE APRIETE:
110 N·m
(11 kg·m)

12. Guarde el neumático dañado en el portaequipajes.
13. Repare o cambie el neumático dañado tan pronto como pueda, luego vuelva a instalarlo en la posición original en el automóvil y luego guarde el neumático de repuesto en el automóvil.

PRECAUCIÓN: Sujete siempre firmemente el gato, herramientas y neumático para evitar que se conviertan en peligrosos proyectiles en caso de sufrir un accidente.

14. En algunos modelos, vuelva a instalar la tapa central poniendo la marca "H" hacia la válvula del neumático y golpeándola ligeramente hasta que quede colocada en su lugar.
15. Asegure el neumático y el espaciador como se muestra en la ilustración.



Puesta en marcha con cable de puente

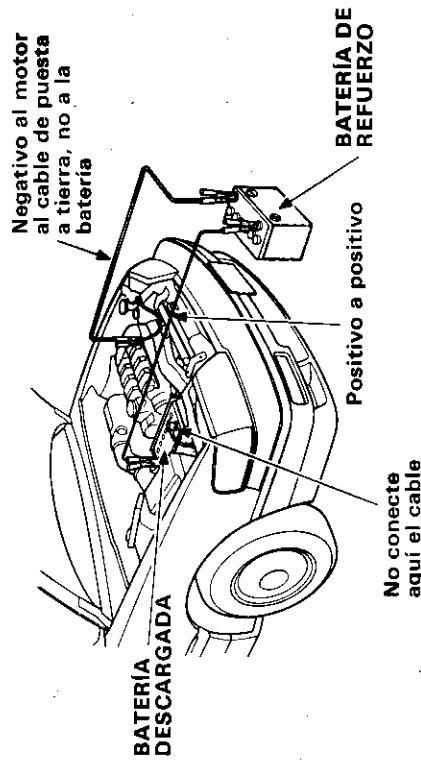
Para poner en marcha el automóvil cuya batería esté descargada, utilice otra batería de la misma tensión y los cables de puente apropiados.

ADVERTENCIA

- Los procedimientos diferentes de los descritos más abajo pueden causar heridas o daños debidos al contacto con el ácido, explosión o sobrecarga en el sistema de carga.
- No haga nunca conexiones directamente con el cable de puente en el borne negativo de la batería descargada.
- No permita nunca que los dos automóviles estén en contacto.
- No permita nunca que las pinzas de los cables de puente se toquen.
- No se incline nunca sobre la batería cuando haga las conexiones.
- No trate nunca de poner en marcha un automóvil con cables de puente si la batería está congelada. La batería podría romperse y explotar. Si sospechase que la batería está congelada, quite los tapones y compruebe el líquido. Si pareciese que no hay líquido, o si viese hielo, no trate de realizar la puesta en marcha con cables de puente hasta que el hielo se haya derretido.

PRECAUCIÓN: Si los cables de puente se conectan a la inversa, el fusible principal del automóvil podría fundirse.

1. Apague todas las luces, calefacción y otros circuitos eléctricos, ponga el freno de estacionamiento y ponga la caja de cambios en punto muerto.
2. Utilice un cable para conectar el borne positivo de la batería de refuerzo en el borne positivo de la batería descargada.
3. Utilice el otro cable para conectar el borne negativo de la batería de refuerzo en el motor, en el cable de puesta a masa, como se muestra en la ilustración.
4. Para desconectar los cables, siga exactamente el procedimiento de conexión pero a la inversa.

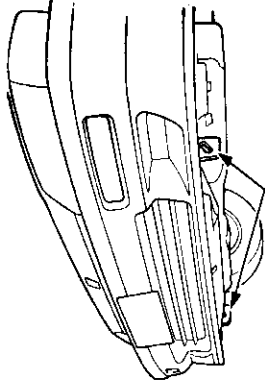


ADVERTENCIA NO empuje ni remolque un automóvil para ponerlo en marcha. El rápido movimiento hacia adelante al ponerse en marcha el motor podría causar un choque. Además, en algunos modelos, bajo esas mismas condiciones, el convertidor catalítico podría averiarse.

NOTA: En los coches equipados con frenos antibloqueo, una vez puesto en marcha el motor mediante los cables de puente, existe la posibilidad de que la luz de aviso del ALB (freno antibloqueo) se encienda debido a la falta de tensión de la batería. Una vez cargada la batería suficientemente y después de parar y volver a poner en marcha el motor, la luz de aviso del ALB deberá indicar que el sistema ALB se encuentra en buen estado, encendiéndose durante unos pocos segundos cada vez que el motor se ponga en marcha. Si la luz permanece encendida después de haber cargado la batería, procure que un concesionario Honda compruebe el sistema.

Siempre que sea posible, remolque el automóvil con las ruedas delanteras sin tocar el suelo. El conductor de la grúa de remolque debe poner bloques de madera entre el bastidor de su automóvil y las cadenas y correas de elevación, para evitar estropear el parachoques y la parte inferior de la carrocería.

No utilice los parachoques para levantar el automóvil ni para apoyar su peso mientras lo remolca. Compruebe las normas locales relacionadas con el remolque. Puede colocarse una cuerda en los ganchos tal y como se muestra en la ilustración. No coloque una barra de remolque en ninguno de los dos parachoques.



GANCHOS DE REMOLIQUE

ADVERTENCIA No empuje ni remolque un automóvil para ponerlo en marcha. El rápido movimiento hacia adelante al ponerse en marcha el motor podría causar un choque, además, en algunos modelos, bajo esas mismas condiciones, el convertidor catalítico podría averiarse. Un automóvil con caja de cambios automática no puede ponerse en marcha empujándolo o remolcándolo.

Si de ha remolcarse el coche con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, observe las siguientes precauciones:

Caja de cambios manual

Ponga el cambio de marchas en punto muerto y gire la llave de contacto a la posición "I".

Caja de cambios automática

Compruebe en primer lugar el nivel de líquido de la caja de cambios automática (consulte la página 71). Arranque el motor y ponga el cambio de marchas en D₄ y posteriormente en N. Reintegre la llave de contacto a la posición "I".

PRECAUCIÓN:

- No remolque con las ruedas delanteras en contacto con el suelo cuando el nivel de líquido de la caja de cambios automática sea bajo o no pueda cambiarse de marchas con el motor en marcha.
- No supere los 55 km/h ni remolque durante más de 80 km.

Modelo con caja de cambios manual:

Si su automóvil se atascase en la arena, barro o nieve, usted podrá sacarlo del atasco cambiando alternativamente entre marcha atrás y segunda para que el automóvil oscile hacia adelante y hacia atrás.
No gire las ruedas, los neumáticos se hundirán más y será más difícil desatascar el automóvil.

Modelo con caja de cambios automática:

Si su automóvil se atascase, ponga esteras o grava bajo los neumáticos para aumentar la tracción, o pida ayuda a otros vehículos (vea los puntos de enganche en la página 111).

PRECAUCIÓN: NO trate de desatascar un vehículo con caja de cambios automática, de la nieve, etc., cambiando alternativamente entre velocidades de avance y marcha atrás. La caja de cambios automática puede averiarse seriamente al cambiar de velocidades mientras se mueven las ruedas.

Dimensiones

Largo	3.780 mm ★1 3.790 mm ★6 3.775 mm ★3 3.815 mm ★4 3.800 mm ★5 3.825 mm 1.675 mm
Ancho	1.270 mm ★7 1.280 mm ★8 1.265 mm 2.300 mm
Alto	1.450 mm ★7 1.445 mm ★3 1.440 mm 1.455 mm
Batalla	150 mm ★2 160 mm ★8 133 mm
Vía	9.8 m ★3 10.4 m
Altura libre sobre el suelo	
Diámetro del círculo de viraje (en la parte posterior del chasis)	

- ★ 1: Con protector de la placa de matrícula
- ★ 2: Automóviles sin catalizador
- ★ 3: Automóviles con motor VTEC
- ★ 4: Modelos franceses y suizos con motor VTEC
- ★ 5: Modelos finlandeses con motor VTEC
- ★ 6: Modelos KO y KY solamente
- ★ 7: Modelo KY solamente
- ★ 8: Modelo KO solamente

Pesos

Peso total del vehículo	900 — 1.015 kg 975 kg ★1
Peso máximo permitido	1.290 kg ★2 1.270 kg ★1 1.190 kg ★3 1.380 kg ★4 1.470 kg

- ★ 1: Modelo KY solamente
- ★ 2: Modelo 1.4 l
- ★ 3: Modelo KS con motor VTEC
- ★ 4: Automóviles con motor VTEC excepto el modelo KS

Neumáticos

Tamaño	185/60 VR14 185/60 R14 82V 185/60 R14 82H 195/60 R14 85V ★2
Recambio COMPACT	T105/80 D13 T135/70 D15 ★2, ★3
Presión para funcionamiento normal	200 kPa (2.0 kg/cm ² , 29 psi) 230 kPa (2.3 kg/cm ² , 33 psi) ★2
Presión (Recambio COMPACT)	190 kPa (1.9 kg/cm ² , 28 psi) 220 kPa (2.2 kg/cm ² , 32 psi) ★2 420 kPa (4.2 kg/cm ² , 60 psi)

- ★ 1: Vea la etiqueta de neumáticos, colocada en la jamba de la puerta del conductor, para obtener más detalles.
- ★ 2: Automóviles equipados con motor VTEC.
- ★ 3: Automóviles equipados con frenos antibloqueo.

Especificaciones (continuación)

Capacidad	
Depósito de combustible	45 ℓ
● Aceite del motor *1	3,8 ℓ
(DOHC sin VTEC)	
(DOHC con VTEC)	4,0 ℓ
(SOHC)	3,5 ℓ
● Refrigerante del radiador *2	
Caja de cambios manual	4,5 ℓ
(DOHC sin VTEC)	
(DOHC con VTEC)	4,7 ℓ
(SOHC)	4,4 ℓ
Caja de cambios automática	4,3 ℓ
● Aceite de la caja de cambios manual	1,8 ℓ
(sin VTEC)	
(con VTEC)	2,1 ℓ
● Líquido de la caja de cambios automática	2,4 ℓ
Depósito del líquido lavador del parabrisas	4,5 ℓ *3
	2,5 ℓ *3
	5,6 ℓ *4

- : Capacidad de cambio
- ★ 1: Excluyendo el aceite que queda en el motor, pero incluyendo el del filtro de aceite.
- ★ 2: Incluyendo el refrigerante en el depósito de reserva 0,4 ℓ, pero excluyendo el que queda en el motor.
- ★ 3: Solamente modelos KO y KY
- ★ 4: Automóviles con lavador de faros o motor VTEC

Motor	
Tipo	Enfriado por agua, 4 tiempos, DOHC (SOHC *1) árbol de levas en cabeza, 4 cilindros
Calibre x carrera	75 x 79 mm
	75 x 90 mm
	81 x 77,4 mm *2
Cilindrada	1.396 cm ³
	1.590 cm ³
	1.595 cm ³ *2
Relación de compresión	9,3
	9,1 (SOHC)
	9,5 (DOHC sin VTEC)
	10,2 (DOHC con VTEC)
Bujías	Consulte sección de mantenimiento de bujías en la pag. 75.

- ★ 1: SOHC para algunos modelos
- ★ 2: DOHC con VTEC

Dirección	
Tipo	Cremallera y piñón
Embrague	
Tipo	Placa seca, única, resorte de diafragma
Frenos	
Tipo	Mecanoasistidos
Delantero	De disco, ventilado
Trasero	Disco *1
Estacionamiento	Mecánico a los discos traseros *2

- ★ 1: Tambor en algunos modelos
- ★ 2: Mecánico a los tambores traseros para los automóviles equipados con frenos de tambor.

Suspensión	
Tipo	Horquilla doble

Convergencia	
Convergencia	Delantera
	Trasera
Divergencia	Delantera
	Trasera
Avance del pivote de dirección	2° 59'

Batería	
Capacidad	12 V—47 Ah

Fusibles	
En la caja de fusibles	Bajo el salpicadero
	7,5 A *1
	10 A
	15 A
	20 A
	30 A
	10 A
	15 A
	20 A
Fusible principal	40 A
	60 A
	70 A *2

- ★ 1: Modelos KQ y KY solamente
- ★ 2: Automóviles con motor VTEC

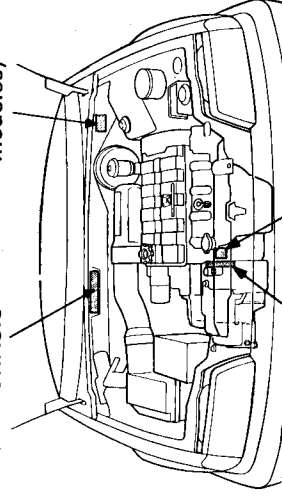
Luces		
Faro	Alta/Baja	12 V—60/55 W
Luces de intermitentes	Delanteras	12 V—21 W
	Laterales	12 V—5 W
	Traseras	12 V—21 W
Luces de posición		12 V—5 W
Luces de la placa de la matrícula		12 V—5 W
Luces de marcha atrás		12 V—21 W
Luces de parada/cola		12 V—21/5 W
Luz interior		12 V—5 W
Luz de la puerta trasera		12 V—3.4 W
Luz antiniebla trasera		12 V—21 W
Luz de freno de alto montaje		12 V—21 CP

1. El número del chasis está estampado en el tabique de la pared contrafuego.
2. El número del motor está estampado en el bloque del motor, en la parte delantera derecha.
3. El número de la caja de cambios está en la etiqueta de la parte superior de la caja de cambios, en el lugar donde esta última se fija al motor.

NOTA: No confunda el número de la caja de cambios con el número del motor. En algunos modelos, los números del chasis y del motor aparecen también en la placa colocada en la carrocería bajo el capó.

PLACA DEL NÚMERO DEL CHASIS Y DEL MOTOR
(Estándar para algunos modelos)

NÚMERO DE CHASIS



NÚMERO DE LA CAJA DE CAMBIOS

NÚMERO DE MOTOR

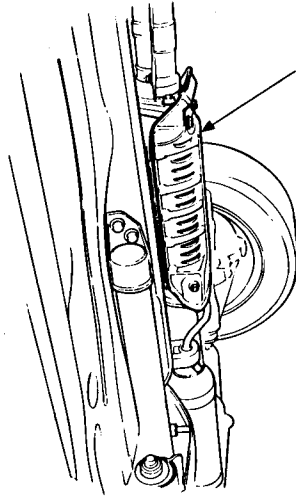
Este automóvil está equipado con un convertidor catalítico en el sistema de escape que sirve para ayudar a limpiar los gases de escape que contaminan el aire.

Para ser eficaz, el convertidor catalítico tiene que funcionar a altas temperaturas. Por lo tanto, no estacione el automóvil sobre hierba seca, hojas o cualquier otra cosa que pueda quemarse fácilmente.

El convertidor tampoco debe estar contaminado con gasolina con plomo para que funcione eficazmente. Utilice solamente gasolina sin plomo como se explica en la página 49.

PRECAUCIÓN: El convertidor puede sobrecalentarse y dañarse si recibe demasiada mezcla de combustible sin quemar desde el motor. Por lo tanto:

- No empuje ni remolque el automóvil para ponerlo en marcha. Si la batería estuviese descargada, ponga el automóvil en marcha con los cables de puente como se indica en la página 109.
- No desconecte la llave de contacto estando el motor funcionando a más velocidad que la de ralentí.
- No cambie la distribución del encendido ni quite ninguna pieza de control de la emisión.
- Utilice solamente las bujías especificadas en este manual.
- No siga conduciendo el automóvil si éste no funciona apropiadamente, o si la luz de aviso de CARGA se enciende. Procure que su concesionario Honda compruebe el automóvil.



CONVERTIDOR CATALÍTICO

A ADVERTENCIA

REGLAMENTOS (SEGURIDAD) DE LOS PRODUCTOS DE ASBESTOS, 1985

ALGUNOS O TODOS los componentes indicados a continuación pueden contener ASBESTOS.

Al cambiar estos componentes deben tomarse los cuidados indicados a continuación.

- Zapatas del freno Utilice una aspiradora para evitar que se esparza el polvo.
- Juntas, empaquetaduras y aislantes No las doble ni rompa en pequeños trozos.



NOTA: Obedezca las leyes y normas de tráfico.

Índice alfabético

A

Acete	70
Caja de cambios	70
Acete	70
Cambios en la caja de cambios automática	60
Cambios en la caja de cambios manual de 5 velocidades	58
Capacidad	114
Nivel de acete	70
Número de identificación	117
Calefacción	44
Calefacción del asiento	46
Cambio	
Acete del motor	68
Bombillas	86
Bujías	75
Escobillas limpiaparabrisas	76
Filtro de aire	77
Filtro de acete	68
Fusibles	99
Neumáticos	91
Refrigerante del radiador	73
Cambios	
Automática	60
Caja de cambios de 5 velocidades	58
Capacidades	114
Capó	37
Cierre	37
Ceniceros	35
Cerraduras	
Bloqueo de la columna de dirección para evitar robos	52
Guantera	36
Puerta de llenado de combustible	50
Puertas	3
Puerta trasera	3
Cinturones de seguridad, asientos	
Consulte "Cinturones de seguridad"	
Cinturones de seguridad para regazo/hombro	
Consulte "Cinturones de seguridad"	
Cinturones de seguridad	
Ajuste de los cinturones de seguridad delanteros	9
Ajuste de los cinturones de seguridad traseros	10
Cambio	13
Cinturón de seguridad para regazo/hombro	8
Inspección	12
Limpeza	13
Luces de aviso	22
Niños	11
Puntos de anclaje	13
Señoras embarazadas	12

Acete	70
Caja de cambios	70
Acete	70
Cambios en la caja de cambios automática	60
Cambios en la caja de cambios manual de 5 velocidades	58
Capacidad	114
Nivel de acete	70
Número de identificación	117
Calefacción	44
Calefacción del asiento	46
Cambio	
Acete del motor	68
Bombillas	86
Bujías	75
Escobillas limpiaparabrisas	76
Filtro de aire	77
Filtro de acete	68
Fusibles	99
Neumáticos	91
Refrigerante del radiador	73
Cambios	
Automática	60
Caja de cambios de 5 velocidades	58
Capacidades	114
Capó	37
Cierre	37
Ceniceros	35
Cerraduras	
Bloqueo de la columna de dirección para evitar robos	52
Guantera	36
Puerta de llenado de combustible	50
Puertas	3
Puerta trasera	3
Cinturones de seguridad, asientos	
Consulte "Cinturones de seguridad"	
Cinturones de seguridad para regazo/hombro	
Consulte "Cinturones de seguridad"	
Cinturones de seguridad	
Ajuste de los cinturones de seguridad delanteros	9
Ajuste de los cinturones de seguridad traseros	10
Cambio	13
Cinturón de seguridad para regazo/hombro	8
Inspección	12
Limpeza	13
Luces de aviso	22
Niños	11
Puntos de anclaje	13
Señoras embarazadas	12

F

Combustible	
Filtro	77
Gasolina	49
Indicadores	18
Luz de aviso de la reserva de combustible	21
Octanaje	49
Puerta y tapa de llenado	50
Requerimientos	49
Compartimiento de seguridad	36
Control de iluminación del salpicadero	32
Convertidor catalítico	118
Cuentakilómetros	17
Cuidados de adornos del interior	94
Cuidados de la apariencia	94
Cuidados del exterior	94
Cuidados y limpieza	94
Desempeñador	27
Desempeñador de la luneta trasera	27
Dirección	
Bloqueo de la dirección para evitar robos	52
Dirección asistida	79
Dirección inclinable	24
Emergencia	
Cambio de un neumático pinchado	105
Luces de aviso y testigos	19
Puesta en marcha con cables de puente	109
Remolque	111
Si el techo corredizo no se cierra	48
Si se atasca su automóvil	112
Sistema de señalización de emergencia	32
Encendedor de cigarrillos	35
Encendido	
Interruptor	52
Llaves	3
Encerado	98
Escobillas de limpiaparabrisas	76
Especificaciones	113
Espejos	
Espejos automáticos	28
Espejos retrovisores	28

F

Faros	
Antiniebla trasero	31
Ajustador	30
Intermitente	31
Interruptor de luces de carretera/cruce	31
Testigo de luz de carretera	20
Filtros	
Acete del motor	67
Aire	77
Combustible	78
Filtro de aire	77
Freno de estacionamiento	37
Frenos	
Desgaste de frenos	80
Diseño del sistema de los frenos	80
Freno de estacionamiento	
Líquido de frenos	37
Luz de aviso de fallo de los frenos	81
Luz de aviso del freno de estacionamiento	22
Frenos antibloqueo (ALB)	
Líquido del ALB	82
Luz de aviso del ALB	23
Sistema ALB	14
Fusibles	
Comprobación y cambio	84
Especificaciones	115

G

Gas de escape del motor (advertencia)	57
Gasolina	55
Gato	120
Guantera	36

I

Indicador de temperatura del refrigerante	18
Indicadores	17
Intermitentes	35
Intermitencia de los faros	31

I

Indicador de temperatura del refrigerante	18
Indicadores	17
Intermitentes	35
Intermitencia de los faros	31

L

Lavado.....	98
Lavador.....	
Capacidad del depósito.....	114
Lavador de la luneta trasera.....	26
Lavador del parabrisas.....	25
Limpiacristales trasera/lavador.....	26
Limpiaparabrisas.....	25
Líquido Consulte "Aceite"	
Luces.....	
Cambio de bombilla.....	86
Cambio de fusibles.....	84
Funcionamiento.....	29
Luz de aviso y testigo.....	19
Luces de aviso.....	19
Luz de aviso de la estrangulación.....	21
Luz de aviso del sistema de carga.....	20
Luces de funcionamiento diurno.....	30
Luz del compartimiento de equipajes.....	39
Luz interior.....	39

LL

Llaves.....	
Cerraduras de las puertas.....	3
Compartimento de seguridad.....	36
Encendido.....	3
Guantera.....	36
Llaves.....	3
Trasera.....	5

M

Mantenimiento.....	
Informe.....	65
Programa.....	62
Motor.....	
Aceite y filtro.....	67
Especificaciones.....	114
Indicador de temperatura del refrigerante.....	18
Luz de aviso de presión de aceite.....	19
Números de identificación.....	117
Puesta en marcha.....	53
Refrigerante.....	72

N

Neumático.....	
Cadenas.....	89
Cambio de un neumático pinchado.....	105
Equilibrado.....	90
Especificaciones.....	113
Neumático de recambio.....	103
Neumáticos de invierno.....	89
Presiones de inflado.....	88
Presión del aire.....	88
Recambio COMPACT.....	103
Rotación.....	90
Número de identificación del vehículo.....	117
Números, identificación.....	117

O

Octanaje.....véase Combustible.	
---------------------------------	--

P

Período de rodaje.....	2
Presiones de inflado, neumáticos.....	88
Prevención de oxidación.....	100
Puertas.....	
Cerraduras.....	3
Puerta de equipaje.....	7
Puerta trasera.....	3
Puesta en marcha con cables de puente.....	109
Puntos de seguridad.....	53

R

Refrigeración (con acondicionador de aire).....	43
Refrigerante del radiador.....	72
Rejillas de ventilación.....	40
Reloj.....	34
Remolque.....	111
Reposacabezas.....	5
Ruedas.....	99
Ruedas de aleación de aluminio.....	99

S

Salpicadero.....	15,16
Control de iluminación.....	32
Servicio preventivo.....	101
Sistema de bloqueo de la columna de dirección para evitar robos.....	52
Sistema de refrigeración.....	72
Sistema de señalización de emergencia.....	32

T

Tapa de equipajes.....	7
Taquímetro.....	17
Techo corredizo.....	
Funcionamiento.....	47
Mantenimiento.....	48
Si el techo corredizo no se cierra.....	48
Termostato.....	73
Testigos.....	19
Testigo de posición de la palanca de cambios.....	19
Totalizador parcial.....	17

V

Velocidad (cambio de la 5ª).....	58
Velocímetro.....	17
Ventanillas.....	
Cuidados de la apariencia.....	94
Ventanillas automáticas.....	38
Ventilación.....	39
Visera.....	27